



HIGH-SPEED BLENDER

MASTER



BEDIENUNGSANLEITUNG
OPERATING INSTRUCTIONS

BESTANDTEILE IM ÜBERBLICK
OVERVIEW OF COMPONENTS

HIGH-SPEED BLENDER

MASTER



DE	Bedienungsanleitung	4
EN	Operating instructions	14
FR	Notice d'utilisation	24
ES	Instrucciones de uso	34
IT	Istruzioni per l'uso	44
BG	Ръководство за обслужване	54
DK	Betjeningsvejledning	64
FI	Käyttöohje	74
NL	Gebruiksaanwijzing	84
NO	Bruksanvisning	94
PT	Manual de instruções	104
RU	Инструкция по эксплуатации	114
SE	Bruksanvisning	124
TR	Kullanım talimatı	134

DE BEDIENUNGSANLEITUNG

1 Komponenten	5
2 Vor der Verwendung	5
3 Auspacken	5
4 Wichtige Sicherheitshinweise	6
4.1 Wichtige Sicherheitshinweise zu Steckdosen und Netzkabel	6
4.2 Wichtige Hinweise für Ihre persönliche Sicherheit	7
4.3 Weitere Sicherheitshinweise	7
5 Inbetriebnahme	8
5.1 Start	9
5.2 Steuerung	9
5.3 On The Go Flasche	9
5.4 Programme	10
5.5 Weitere Informationen	10
6 Reinigung und Pflege	11
7 Rezepte	12
8 Technische Daten	12

MASTER HIGH SPEED BLENDER

1 | KOMPONENTEN

- 1 | Verschlusskappe
- 2 | Deckel
- 3 | Mixbehälter
- 4.1 | Messerbaugruppe Mixer
- 4.2 | Messerbaugruppe On the Go Mixer
- 5 | Motorblock
- 6 | Display
- 7 | Ein-/ Aus-Schalter
- 8 | Drehrad
- 9 | On the Go Flasche
- 10 | Trinkdeckel
- 11 | Stampfer
- 12 | Reinigungsbürste

2 | VOR DER VERWENDUNG

Lesen Sie die Bedienungsanleitung aufmerksam durch. Sie enthält wichtige Angaben zu Betrieb und Pflege des Geräts sowie Sicherheitshinweise.

Bewahren Sie die Anleitung an einem sicheren Ort auf und geben Sie sie an künftige Benutzer weiter. Eine unsachgemäße Benutzung kann zu Schäden führen.

Das Gerät darf nur für den vorgesehenen Zweck und gemäß der Bedienungsanleitung verwendet werden.

Das Gerät ist nicht für den gewerblichen Gebrauch bestimmt, sondern nur für die Zubereitung von Lebensmitteln in haushaltsüblichen Mengen.

Das Gerät ist nicht für den Einsatz in den folgenden Fällen vorgesehen, die nicht von der Garantie abgedeckt sind:

- Personalküchen in Geschäften, Büros und an anderen Arbeitsorten

- Verwendung durch Mitarbeiter in Geschäften, Büros und anderen Arbeitsumgebungen
- landwirtschaftliche Betriebe
- Verwendung durch Gäste in Hotels, Motels, B&Bs und ähnlichen Unterkünften.

Vor der Montage und erstmaligen Verwendung des Geräts alle eventuell vorhandenen Aufkleber entfernen, und die mit Lebensmitteln in Kontakt kommenden und abnehmbaren Teile reinigen, wie im Kapitel „Reinigung und Pflege“ beschrieben.

Beachten Sie bei der Verwendung des Geräts immer die Sicherheitshinweise.

Bei Nichtbeachtung übernehmen wir keine Haftung für eventuelle Schäden.

3 | AUSPACKEN



Erstickungsgefahr!

Kinder können sich Verpackungsmaterial über den Kopf ziehen oder sich darin einwickeln und ersticken.

- Halten Sie Verpackungsmaterial von Kindern fern.
- Lassen Sie Kinder nicht mit Verpackungsmaterial spielen.

Kinder können Kleinteile einatmen oder verschlucken und dadurch ersticken.

- Halten Sie Kleinteile von Kindern fern.
- Lassen Sie Kinder nicht mit Kleinteilen spielen.

- Entfernen Sie Schutzfolien und Verpackungsmaterialien vollständig. Es dürfen keine Verpackungsreste im Gerät verbleiben.

- Führen Sie das Verpackungsmaterial der Wiederverwertung zu (Papier, Pappe, Baumwolle, Kunstfaser).
- Prüfen Sie das Gerät und die Zubehörteile auf Vollständigkeit und Beschädigungen.
- Nehmen Sie das Gerät bei fehlenden Teilen oder Beschädigungen nicht in Betrieb, sondern benachrichtigen Sie den Kundendienst:

WMF Consumer Service
Tel.: +49 (0)7331 256 256
eMail: contact-de@wmf.com

4| WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE

WARNUNG zeigt eine gefährliche Situation an, die zu ernststen Verletzungen führen kann (z. B. Verbrennungen durch Dampf, Schnittverletzungen oder heiße Oberflächen).

VORSICHT zeigt eine potenziell gefährliche Situation an, die zu geringfügigen oder leichten Verletzungen führen kann.

ACHTUNG zeigt eine Situation an, die zu Sachschäden führen kann.

HINWEIS gibt zusätzliche Informationen zum sicheren Umgang mit dem Produkt.



Symbol Hinweise beachten und befolgen.

WARNUNG

4.1| WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE ZU STECKDOSEN UND NETZKABEL

Das Gerät nicht in Wasser tauchen.

Nur für den europäischen Markt:

- Diese Geräte können von Kindern ab 8 Jahren sowie von Personen mit reduzierten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und/oder Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstanden haben. Kinder sollten beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen. Reinigung und Benutzer-Wartung dürfen nicht durch Kinder durchgeführt werden, es sei denn, sie sind älter als 8 Jahre und beaufsichtigt.
- Bewahren Sie das Gerät und das Netzkabel außerhalb der Reichweite von Kindern unter 8 Jahren auf.

Für Märkte außerhalb Europa:

- Dieses Gerät ist nicht dafür bestimmt, durch Personen (einschließlich Kinder) mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangels Erfahrung und

mangels Wissen benutzt zu werden, es sei denn, sie werden durch eine für ihre Sicherheit zuständige Person beaufsichtigt oder erhalten von ihr Anweisungen, wie das Gerät zu benutzen ist.

- Kinder sollten beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.

4.2| WICHTIGE HINWEISE FÜR IHRE PERSÖNLICHE SICHERHEIT

WARNUNG

- **Verletzungsgefahr:** Vorsicht beim Umgang mit den scharfen Schneidmessern sowie beim Füllen/ Leeren des Behälters und beim Reinigen.
- Das Gerät nur gemäß dieser Anleitung verwenden. Unsachgemäßer Gebrauch kann Stromschlag oder andere Gefahrenmomente zur Folge haben.
- Wenn das Netzkabel dieses Gerätes beschädigt wird, muss es durch den zentralen Kundendienst des Herstellers oder eine ähnlich qualifizierte Person ersetzt werden. Durch unsachgemäße Reparaturen können erhebliche Gefahren für den Benutzer entstehen.
- Reinigen Sie nach dem Gebrauch alle Oberflächen, die mit Lebensmitteln in Kontakt gekommen sind. Beachten Sie die Hinweise im Kapitel „Reinigung und Pflege“.

- Ziehen Sie stets den Netzstecker aus der Steckdose, bevor Sie die blockierenden Zutaten entfernen.
- Vorsicht beim Einfüllen heißer Flüssigkeiten (max. 80°C!), diese könnten in Form einer plötzlichen Dampfschwade wieder aus dem Gerät ausgestoßen werden. Einfüllen heißer Flüssigkeiten nur bei ausgeschaltetem Gerät!

4.3| WEITERE SICHERHEITSHINWEISE

- Gerät nur an eine vorschriftsmäßig installierte Schutzkontaktsteckdose anschließen. Netzkabel und Stecker müssen trocken sein.
- Das Netzkabel nicht über scharfe Kanten ziehen oder einklemmen, nicht herunterhängen lassen sowie vor Hitze und Öl schützen.
- Den Netzstecker nicht am Netzkabel oder mit nassen Händen aus der Steckdose ziehen.
- Das Gerät nicht in Betrieb nehmen bzw. sofort Netzstecker ziehen, wenn:
 - Gerät oder Netzkabel beschädigt ist;
 - das Gerät undicht ist;
 - das Messer blockiert;
 - Der Verdacht auf einen Defekt nach einem Sturz o. A. besteht.
- In diesen Fällen das Gerät zur Reparatur geben.

- Das Gerät nicht auf heiße Oberflächen z. B. Herdplatten o. A. oder in der Nähe der offenen Gasflamme abstellen, es könnte dabei anschmelzen.
- Das Gerät nicht auf wasserempfindliche Oberflächen abstellen. Spritzer könnten diese beschädigen.
- Das Gerät niemals ohne Aufsicht betreiben.
- Das Gerät während des Betriebes nicht verrücken und nicht am Netzkabel ziehen.
- Das Gerät nicht mit leerem Mixbehälter einschalten.
- Die Mixer darf nicht ohne Flüssigkeit betrieben werden.
- Füllen Sie den Mixbehälter nicht über die MAX-Markierung hinaus.
- Lassen Sie das Gerät nicht länger als 3 Minuten ohne Unterbrechung laufen. Lassen Sie das Gerät auf Raumtemperatur abkühlen, bevor Sie mit der Verarbeitung fortfahren.
- Bei Zweckentfremdung, falscher Bedienung oder nicht fachgerechter Reparatur wird keine Haftung für eventuelle Schäden übernommen. Ebenso sind Garantieleistungen in solchen Fällen ausgeschlossen.

5| INBETRIEBNAHME

Vor der Erstbenutzung alle Verpackungsteile entfernen und das Gerät, die Mixbehälter, Deckel und Verschlusskappe sowie sämtliche Zubehörteile gründlich reinigen (siehe Kapitel „Reinigung und Pflege“).

WARNUNG



Achten Sie darauf sich am scharfen Messer nicht zu verletzen.

Das Gerät ist für das Mixen und Zerkleinern von Lebensmitteln wie Früchten, Gemüse und Nüssen sowie für das Zubereiten von Säften, Smoothies und Shakes geeignet.

Im Lieferumfang sind zwei Mixbehälter enthalten. Ein Mixkrug aus hochwertigem Tritan mit 1,75l Fassungsvermögen und eine On the Go Flasche aus hochwertigem Tritan mit 0,6l Fassungsvermögen und separater Messereinheit. Beide Mixbehälter können auf den Motorblock, je nach gewünschter Zubereitungsmenge, aufgesetzt werden.

Füllen Sie nun die Zutaten ein. Beachten Sie dabei die Markierung der maximalen Füllhöhe auf den Mixbehältern.

Bei einer Füllung darüber hinaus könnte es je nach Konsistenz der Zutaten zum Überlaufen kommen. Bei schäumenden Lebensmitteln empfiehlt es sich den Krug nur halb zu füllen. Verschließen Sie den Mixbehälter mit Deckel und Verschlusskappe. Der Mixer darf außerdem nicht ohne Flüssigkeit betrieben werden.

Der Deckel vom 1,75l Mixkrug kann gegen den Uhrzeigersinn drehen und leichtes anheben abgenommen werden. Die Verschlusskappe im Deckel des 1,75l Mixkrug kann durch Drehung gegen den Uhrzeigersinn abgenommen werden. Weitere Zutaten können nach dem Abnehmen der Verschlusskappe hinzugefügt werden.

VORSICHT vor Spritzern!

Wir empfehlen den Motor vorher anzuhalten. Bei Verwendung des Mixers die Verschlusskappe immer wieder korrekt einrasten!

Stellen Sie sicher, dass die Messereinheit sicher befestigt ist (sonst lässt sich der Mixbehälter nicht richtig auf den Mixer aufsetzen) und sich der Mixbehälter sowie der Deckel in der korrekten Position befinden, bevor Sie das Gerät verwenden.


HINWEIS

Der Mixer lässt sich nur mit korrekt aufgesetztem Mixbehälter und Deckel einschalten. Eine Sicherheitsabschaltung verhindert den Betrieb ohne Krug und Deckel.

Nach dem Mixen, vor Abnehmen des Deckels, den Stillstand des Messers abwarten.

5.1| START

Setzen Sie einen der beiden Mixkrüge auf den Motorblock. Der große Mixkrug kann nur in einer Position aufgesetzt werden (Griff zeigt nach vorne rechts).

Schalten Sie den Mixer durch Drücken des ON/OFF Symbols  am oberen linken Rand des Displays ein. Das Display leuchtet auf. Das Display zeigt im oberen linken Rand an, welcher der beiden mitgelieferten Mixkrüge aufgesetzt wurde.

5.2| STEUERUNG

Wählen Sie ihr Programm oder die manuelle Geschwindigkeitseinstellung oder Pulse Funktion durch Drehen des Drehrads nach rechts oder links. Die Automatikprogramme starten direkt durch Drücken des Drehrades. Im manuellen Modus muss zuerst noch die Geschwindigkeitsstufe eingestellt werden, bevor dieser dann durch Drücken des Drehrades startet.

Falls Sie in der Menüwahl wieder eine Stufe zurück möchten, halten Sie das Drehrad für ca. 2 Sekunden gedrückt.

5.3| ON THE GO FLASCHE

Füllen Sie die Zutaten ein und drehen Sie die Messereinheit bis zum Pfeil fest auf die On the Go Flasche. Darauf achten, dass die Messereinheit gut verschlossen ist. Die Markierungen an Messereinheit und Flasche müssen bündig sein.

Setzen Sie die On the Go Flasche auf den Mixer durch Drehen bis zum Klick in die korrekte Position. Danach kann der Mixvorgang gestartet werden.

ACHTUNG

Der Mixer lässt sich nur mit korrekt aufgesetzter und verschlossener On the Go Flasche einschalten. Eine Sicherheitsabschaltung verhindert den Betrieb ohne Flasche und Deckel.

5.4 | PROGRAMME



Der Mixer verfügt über 7 Programme bei aufgesetztem Mixkrug 1,75l und über 5 Programme bei Verwendung der On the Go Flasche:

Smoothie	Mit diesem Programm können Sie Smoothies zubereiten: eine Mischung aus frischem Obst/ Gemüse mit Milch oder Joghurt. Der Mixer arbeitet abwechselnd in verschiedenen Geschwindigkeitsstufen.
Ice Crush	Mit diesem Programm können Sie Eiswürfel zerkleinern und Crushed Ice herstellen. Füllen Sie maximal 8 Eiswürfel (ca. 20 x 25 mm) ein. Der Mixer arbeitet im Impulsbetrieb.
Sorbet	Mit diesem Programm können Sie Sorbet aus gefrorenen Früchten herstellen. Zum Zubereiten von Sorbet arbeitet der Mixer gleichmäßig auf einer Geschwindigkeitsstufe (nur mit Mixkrug).
Dessert	Mit diesem Programm können Sie leichte Teige für Waffeln, Kuchen oder Pfannkuchen herstellen. Sie können keine schweren Teige für Brot, Brioche oder Pizza herstellen. Der Mixer arbeitet abwechselnd in verschiedenen Geschwindigkeitsstufen (nur mit Mixkrug).
Reinigung	Dieses Programm dient zur einfachen Reinigung des Mixerbehälters und der Klingeneinheit.
Manuell	Im Manuellen Modus können die Geschwindigkeitsstufen 1-6 durch Drehen des Drehrads von links für die minimale Geschwindigkeit nach rechts für die maximale Geschwindigkeit ausgewählt werden. Bestätigen Sie Ihre Auswahl durch erneutes Drücken des Drehrads.
Puls	Zusätzlich kann der Mixer mit der Pulstaste im Impulsmodus betrieben werden. Dazu muss das Drehrad gedrückt gehalten werden.

5.5 | WEITERE INFORMATIONEN

Stampfer

Mit dem Stampfer können Sie evtl. am Rand klebende Lebensmittel wieder zur Messerklinge schieben. Entnehmen Sie hierzu die Verschlusskappe des fest verschlossenen Deckels und führen Sie den Stampfer in die Öffnung. Bewegen Sie den Stampfer an den Wänden und Ecken des Kruges entlang, damit die Lebensmittel weiter zerkleinert werden können. Rasten Sie die Verschlusskappe vor Weiterbetrieb wieder korrekt ein.

Reinigungsbürste

Die Reinigungsbürste kann zum Reinigen der Mixkrüge sowie der Klingeneinheit eingesetzt werden. Zur einfacheren Reinigung kann die Klingeneinheit entnommen werden. Mit der Rückseite der Reinigungsbürste kann die Klingeneinheit des 1,75l Mixkruges leichter rausgedreht werden.

Standby Modus

Das Gerät schaltet nach 3 Minuten automatisch in den Standby Modus. Durch erneutes Drücken der On/Off-Taste ist das Gerät wieder im Funktionsmodus.

Memory Funktion

Der Mixer ist mit einer Memory Funktion ausgestattet. Wenn ein Programm für weniger als 3 Minuten unterbrochen wird, zeigt der Mixer die zuletzt gewählte Einstellung nach dem Neustart wieder an.

Überlastungsschutz

Das Gerät ist mit einem Überlastungsschutz ausgestattet. Dieser verhindert, dass der Motor

bei zu hoher Belastung beschädigt wird. Sollte sich das Gerät während des Betriebs abschalten, gehen Sie wie folgt vor:

- Schalten Sie das Gerät am Ein-/Aus-Schalter aus, ziehen Sie den Netzstecker und lassen Sie es ca.15-20 Minuten abkühlen.
- Schließen Sie das Gerät wieder an die Stromversorgung an, schalten es über den Ein-/Aus-Schalter an und setzen den Mixvorgang fort.

6 | REINIGUNG UND PFLEGE

	spülmaschinengeeignet	unter laufendem Wasser abspülbar	mit einem feuchten Tuch abwischen
Motorblock (5)	—	—	✓
Mixbehälter 1,75l (3)	—	✓	✓
On the Go Flasche (9)	✓	✓	✓
On the Go Deckel (10)	✓	✓	✓
Stampfer (11)	✓	✓	✓
Reinigungsbürste (12)	✓	✓	✓
Messerbaugruppe (4.1, 4.2)	—	✓	✓

ACHTUNG

Vor dem Reinigen den Netzstecker ziehen. Den Motorblock keinesfalls in Wasser tauchen, sondern außen nur mit einem feuchten Tuch abwischen und anschließend trockenreiben. Keine scheuernden Reinigungsmittel verwenden.

WARNUNG

Achten Sie darauf, dass Sie sich beim Reinigen des Mixkruges nicht am scharfen Messer verletzen. Zur einfachen Reinigung des Mixbehälters verwenden Sie das Reinigungsprogramm.

Füllen Sie hierfür unmittelbar nach dem Mixen 200 ml warmes Wasser und einen Tropfen Spülmittel ein, setzen den Deckel mit Verschlusskappe auf den Mixbehälter und starten das Reinigungsprogramm. Nach Programmende den Behälter abnehmen und mit klarem Wasser ausspülen.

ACHTUNG

Der Mixbehälter mit Messerbaugruppe und die Dichtungen dürfen nicht in die Spülmaschine gegeben werden.

7 | REZEPTE

Beispiel-Rezepte um den Mixer kennenzulernen

Rezepte für den Mixbehälter:

Programm	Zutaten	Zeit
Smoothie	200g Karotten, 100g Sellerie, 100g Bananen, 500ml Orangensaft	1min20s
Ice Crush	maximal 8 Eiswürfel	40 sec
Sorbet	450g gefrorene Himbeeren, 240ml Milch, 75g Kandiszucker. Stampfer bitte zur Hilfe nehmen.	1min10s
Dessert	Joghurt Kuchen: die Zutaten in angegebener Reihenfolge in den Krug geben: 120g Joghurt, 170g Kandiszucker, 7.5g Vanillezucker, 3 Eier, 125ml Sonnenblumenöl, 85g Maismehl, 65g gemahlene Mandeln, 140g Mehl, 11g Backpulver. Die Masse in eine Kuchenform geben und 50min bei 180° C backen.	1min15s

Rezepte für die On the Go Flasche:

Smoothie	100g Karotten, 50g Bananen, 50g Sellerie, 250ml Orangensaft	1min
Ice Crush	maximal 4 Eiswürfel	40 sec

8 | TECHNISCHE DATEN

Nennspannung: 220–240 V~ 50–60 Hz
 Leistungsaufnahme: 1600 W
 Schutzklasse: I

Technische Informationen zu den Betriebszuständen gemäß EU-Verordnung 2023/826:

MODUS	ENERGIEVERBRAUCH (WATT)	ZEITRAUM (MINUTEN)
Aus	0,3	3
Standby	-	-
Standby mit Zusatzinformationen	-	-
Vernetzter Betrieb	-	-

CE Das Gerät entspricht den Europäischen Richtlinien 2014/35/EU, 2014/30/EU und 2009/125/EU.

Umweltschutz



Bedeutung des Symbols „Durchgestrichene Mülltonne“

Das auf Elektro- und Elektronikgeräten regelmäßig abgebildete Symbol einer durchgestrichenen Mülltonne weist darauf hin, dass das jeweilige Gerät am Ende seiner Lebensdauer getrennt vom unsortierten Siedlungsabfall zu erfassen ist.

Getrennte Erfassung von Altgeräten

Elektro- und Elektronikgeräte, die zu Abfall geworden sind, werden als Altgeräte bezeichnet. Besitzer von Altgeräten haben diese einer vom unsortierten Siedlungsabfall getrennten Erfassung zuzuführen. Altgeräte gehören insbesondere nicht in den Hausmüll, sondern in spezielle Sammel- und Rückgabesysteme. Die getrennte Entsorgung eines Haushaltsgerätes vermeidet mögliche negative Auswirkungen auf die Umwelt und die menschliche Gesundheit, die durch eine nicht vorschriftsmäßige Entsorgung bedingt sind. Zudem ermöglicht wird die Wiederverwertung der Materialien, aus denen sich das Gerät zusammensetzt, was wiederum eine bedeutende Einsparung an Energie und Ressourcen mit sich bringt. Enthalten die Produkte Batterien und Akkus oder Lampen, die aus dem Altgerät zerstörungsfrei entnommen werden können, sind Sie als Endnutzer gesetzlich dazu verpflichtet, diese vor der Entsorgung zu entnehmen und getrennt als Batterie bzw. Lampe zu entsorgen.

Möglichkeiten der Rückgabe von Altgeräten

Besitzer von Altgeräten aus privaten Haushalten können diese bei den Sammelstellen der öffentlich-rechtlichen Entsorgungsträger oder bei den von Herstellern oder Vertreibern im Sinne des ElektroG eingerichteten Rücknahmestellen unentgeltlich abgeben. Auskünfte zur nächsten Abfallsammelstelle erhalten Sie beim Hersteller oder Händler.

Datenschutz

Wir weisen alle Endnutzer von Elektro- und Elektronikaltgeräten darauf hin, dass Sie für das Löschen personenbezogener Daten auf den zu entsorgenden Altgeräten selbst verantwortlich sind.

Umwelt



Denken Sie an den Schutz der Umwelt!

- ① Ihr Gerät enthält wertvolle Rohstoffe, die wieder verwertet werden können.
- ➡ Geben Sie Ihr Gerät deshalb bitte bei einer Sammelstelle Ihrer Stadt oder Gemeinde ab.

Änderungen vorbehalten.

EN OPERATING INSTRUCTIONS

1 Components	15
2 Before use	15
3 Unpacking	15
4 Important safety instructions	16
4.1 Important safety information about sockets and the mains cable	16
4.2 Important information for your personal safety	16
4.3 Additional safety information	17
5 Using the appliance for the first time	18
5.1 Start	18
5.2 Operation	18
5.3 On the Go bottle	19
5.4 Programs	19
5.5 Additional information	19
6 Cleaning and care	20
7 Recipes	21
8 Technical data	22

MASTER HIGH SPEED BLENDER

1 | COMPONENTS

- 1 Locking cap
- 2 Lid
- 3 Blending container
- 4.1 Blender blade unit
- 4.2 On the Go blender blade unit
- 5 Engine block
- 6 Display
- 7 On /off switch
- 8 Wheel
- 9 On the Go bottle
- 10 Drinking lid
- 11 Tamper
- 12 Cleaning brush

2 | BEFORE USE

Read the operating instructions carefully. They contain important information on operating and maintaining the appliance as well as safety instructions. Keep the instructions in a safe place and pass them on to any future users. Incorrect use can cause damage.

The appliance should only be used for the intended purpose and in accordance with the operating instructions. The appliance is not intended for commercial use, but only for the preparation of food in normal household quantities.

This appliance is not intended to be used in:

- staff kitchen areas in shops, offices and other working environments;
- farm houses;
- by clients in hotels, motels and other residential type environments;
- bed and breakfast type environments.

Before assembling and using the appliance for the first time, remove any stickers that may be present and clean the parts which come into

contact with food as well as the removable parts as described in the chapter "Cleaning and care".

Always refer to the safety instructions when using the appliance. If the safety instructions are not observed, we shall assume no liability for any damage.

3 | UNPACKING



Danger of suffocation!

Children could pull packaging material over their heads or wrap themselves in it and suffocate.

- Keep the packaging material out of the reach of children.
- Do not allow children to play with the packaging material.

Children can inhale or swallow small parts and suffocate.

- Keep small parts out of the reach of children.
- Do not allow children to play with the small parts.

- Remove the protective films and packaging material in full. No packaging should remain inside the appliance.
- Recycle all packaging material (paper, cardboard, cotton bags, fiber bags).
- Check that the appliance and accessories are complete and not damaged.
- If any parts are missing or damaged, do not operate the appliance and notify Customer Service.

WMF Consumer Service
Tel.: +49 (0)7331 256 256
eMail: contact-de@wmf.com

4| IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

WARNING indicates a hazardous situation that can cause serious injuries (e.g. burns caused by steam or hot surfaces).

CAUTION indicates a potentially hazardous situation that can lead to minor or moderate injuries.

ATTENTION indicates a situation that can lead to material damage.

NOTE provides additional information regarding safe handling of the product.



observe and follow the **symbols** and **indications**.

WARNING

4.1| IMPORTANT SAFETY INFORMATION ABOUT SOCKETS AND THE MAINS CABLE

- Do not immerse the appliance in water.

Only for the European market:

- This appliance can be used by children older than 8 years of age as well as by people with limited physical, sensory or mental capabilities and persons lacking experience and/or lacking knowledge, if they are supervised or have received instructions on how to use the appliance safely and have understood the resulting risks. Children must be supervised in order to ensure that they

do not play with the appliance. Children must not clean or maintain the appliance unless they are older than 8 years of age and are supervised.


- Keep the appliance and the mains cable out of the reach of children under 8 years of age.

For markets out of Europe:

- This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.
- Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.

4.2| IMPORTANT INFORMATION FOR YOUR PERSONAL SAFETY

WARNING

-  **Risk of injury:** Be careful when handling the sharp cutting blades, when filling/emptying the container and when cleaning.
- Always use the appliance in accordance with these instructions. Improper use can result in electric shock or other hazards.
- If the mains cable of this appliance is damaged, it must be

replaced by the manufacturer's after-sales service or a similarly qualified person. Unauthorized repairs could put the user at considerable risk.

- After use, clean all surfaces that have come into contact with food. Follow the instructions in the "Cleaning and care" section.
- Always unplug the mains plug from the socket before removing any ingredients causing a blockage.
- Be careful when filling with hot liquids (max. 80°C!) as they could be ejected out of the appliance in the form of a sudden burst of steam. Only fill with hot liquids when the appliance is switched off!

4.3| ADDITIONAL SAFETY INFORMATION

- Only connect the appliance to a properly installed grounded socket. The mains cable and plug must be dry.
- Do not pull the mains cable over sharp edges or pinch it. Do not let it hang down. Protect it from heat and oil.
- Never pull the mains plug out of the socket by the mains cable or with wet hands.
- Stop using the appliance and/or pull the mains plug out of the socket immediately if:
 - the appliance or mains cable is damaged;

→ the appliance is leaking;
→ the blade is blocked;
→ you suspect the appliance is defective after it has fallen or similar.

- In these cases, return the appliance for repair.
- Do not place the appliance on hot surfaces, e.g. hotplates or similar or near open gas flames, as it could melt.
- Do not place the appliance on surfaces that are sensitive to water. It could get damaged by splashes.
- Never operate the appliance unsupervised.
- Do not move the appliance during operation and do not pull on the mains cable.
- Do not switch on the appliance when the blending container is empty.
- The blender must not be operated without liquid.
- Fill the blending container beyond the MAX mark.
- Do not let the appliance run continuously for more than 3 minutes. Allow the appliance to cool down to room temperature before you continue processing.
- In the event of misuse, incorrect operation or unprofessional repairs, no liability shall be assumed for any damage. Warranty claims will be deemed invalid in such cases.

5 | USING THE APPLIANCE FOR THE FIRST TIME

Before using the appliance for the first time, remove all packaging and thoroughly clean the appliance, blending containers, lid and locking cap as well as all accessories (see chapter "Cleaning and care").

WARNING



Be careful not to injure yourself on the sharp blade.

The appliance is suitable for blending and chopping foods such as fruit, vegetables and nuts and for preparing juices, smoothies and shakes.

The delivery scope includes two blending containers. A blending container made of high-quality Tritan with a capacity of 1.75 l and an On the Go bottle made of high-quality Tritan with a capacity of 0.6 l and a separate blade unit. Both blending containers can be placed on the motor block, depending on the quantity of food to be prepared.

Now fill with the ingredients. Pay attention to the maximum filling level mark on the blending containers.

If you fill beyond the mark, it could overflow, depending on the consistency of the ingredients. For frothy foods, we advise that you only fill the jug halfway. Close the blending container with the lid and locking cap. The blender must also not be operated without liquid.

To remove the lid of the 1.75 l blending jug, turn it to the right and lift it slightly. To remove the locking cap in the lid of the 1.75 l blending jug, turn it anti-clockwise. You can add other ingredients after removing the locking cap. Beware of splashes! We recommend stopping the motor before you remove the locking cap. When using the blender, always snap the locking cap back into place properly.

Make sure the blade unit is securely attached (otherwise the blending container will not fit on the blender properly) and the blending container and lid are in the correct position before using the appliance.


NOTE

The motor block can only be switched on when the blending container and lid are correctly attached. A safety cut-out function prevents operation without a jug and lid.

After blending, wait for the blade to come to a standstill before removing the lid.

5.1 | START

Place one of the two blending jugs on the motor block. The large blending jug can only be attached in one position (handle pointing to the front right).

Turn on the motor block by pressing the ON/OFF symbol  at the top left edge of the display. The display lights up. The top left edge of the display shows which of the two supplied blending jugs has been placed on the motor block.

5.2 | OPERATION

Select your program, manual speed setting or pulse function by turning the wheel to the right or left. Press the wheel to confirm your selection.

If you want to go back one level in the menu selection, keep the wheel pressed for approx. 1 second.

To end the blending process, briefly press the wheel, press the ON/OFF symbol, pull out the mains plug.

5.3 | ON THE GO BOTTLE

NOTE

Fill with the ingredients and screw the blade unit firmly onto the On the Go bottle up to the arrow.

Place the On the Go bottle on the motor block by turning it into the correct position until it clicks. You can now start the blending process.

The motor block can only be switched on when the On the Go bottle is correctly attached. A safety cut-out function prevents operation without it.

5.4 | PROGRAMS



The blender has 7 programs when the 1.75 l blending jug is attached and 5 programs when using the On the Go bottle:

Smoothie	You can prepare smoothies with this program: a mix of fresh fruit/vegetables with milk or yogurt. The blender works alternately at different speeds.
Ice crush	You can crush ice cubes and make crushed ice with this program. Fill with a maximum of 8 ice cubes (approx. 20 x 25 mm). The blender works in pulse mode.
Sorbet	You can make sorbet from frozen fruit with this program. To prepare a sorbet, the blender works evenly at one speed (only use the 1.75 l blending container).
Dessert	You can make light batter for waffles, cakes or pancakes with this program. It is not suitable for making heavy doughs for bread, brioche or pizza. The blender works alternately at different speeds (only use the 1.75 l blending container).
Cleaning	This program is for easy cleaning of the blending container and blade unit.
Manual	In manual mode, you can select speed levels 1–6 by turning the wheel from left for minimum speed to right for maximum speed. To confirm your selection, press the wheel again.
Pulse	You can also operate the blender in pulse mode by pressing the pulse button. To do this, you must keep the wheel pressed.

5.5 | ADDITIONAL INFORMATION

Tamper

You can use the tamper to push any food that is stuck to the edge back to the knife blade. To do this, remove the locking cap from the tightly closed lid and insert the tamper into the opening. Move the tamper along the walls and cor-

ners of the jug to further crush the food. Snap the locking cap back into place correctly before operating the appliance again.

Cleaning brush

The cleaning brush can be used to clean the blending jugs and the blade unit. You can remove the blade unit for easier cleaning. The

blade unit of the 1.75 l blending jug can be unscrewed more easily with the back of the cleaning brush.

Standby mode

The appliance automatically switches to standby mode after 3 minutes. By pressing the on/off switch the appliance reverts to function mode.

Memory function




The blender is equipped with a memory function. If a program is interrupted less than 3 minutes, the blender displays the last selected setting after restarting.

Overload protection

The appliance is equipped with overload protection. This prevents the motor from being damaged if the load is too high. If the appliance switches off during operation, proceed as follows:

- Press the on/off switch to switch off the appliance, pull out the mains plug and allow it to cool down for approx. 15–20 minutes.
- Reconnect the appliance to the power supply, switch it on by pressing the on/off switch and continue the blending process.

6 | CLEANING AND CARE

			
	Dishwasher safe	Can be rinsed under running water	Wipe with a damp cloth
Motor block (5)	—	—	✓
Blending container 1.75 l (3)	—	✓	✓
On the Go bottle (9)	✓	✓	✓
On the Go lid (10)	✓	✓	✓
Tamper (11)	✓	✓	✓
Cleaning brush (12)	✓	✓	✓
Blade unit (4.1, 4.2)	—	✓	✓

ATTENTION

Before cleaning, pull out the mains plug. Never immerse the motor block in water. Instead, just wipe the outside with a damp cloth and then rub it dry. Do not use abrasive cleaning agents.

WARNING



Be careful not to injure yourself on the sharp blades when cleaning the blending jug. Use the cleaning program for easy cleaning of the blending container.

To do this, fill the container with 200 ml of water and one drop of washing-up liquid immediately after blending, place the lid with the locking cap on the blending container and start the cleaning program.

At the end of the program, remove the jug and rinse with clear water.

ATTENTION

The blending container with blade unit and the seals must not be placed in the dishwasher.

7 | RECIPES

Recipe examples for a first start with the product

Recipes for mixing jar:

Program	Ingredients	Time
Smoothie	200g carrots, 100g celeriac, 100g bananas, 500ml orange juice	1min20s
Ice Crush	8 ice cubes max	40 sec
Sorbet	450g frozen raspberries, 240ml milk, 75g custard sugar, tamper must be used to help the flow	1min10s
Dessert	Yogourt cake: add ingredients in this order in the jar: 120g yogourt, 170g custard sugar, 7.5g vanilla sugar, 3 eggs, 125ml sunflower oil, 85g corn flour, 65g almond powder, 140g flour, 11g baking powder. Put the mix in a mold and bake for 50min to 180° C.	1min15s

Recipes for On the Go bottle:

Smoothie	100g carrots, 50g bananas, 50g celeriac, 250ml orange juice	1min
Ice Crush	4 ice cubes max	40 sec

8 | TECHNICAL DATA

Voltage: 220–240 V~ 50–60 Hz
Power consumption: 1600 W
Appliance class: I

Technical information on the operating modes pursuant to EU Regulation 2023/826:

MODE	POWER CONSUMPTION (WATT)	PERIOD (MINUTES)
OFF	0.3	3
Standby	–	–
Standby with additional information	–	–
Networked standby	–	–



The appliance complies with European directives 2014/35/EU, 2014/30/EU and 2009/125/EU.

For UK use only

- This product is supplied with a 13 A plug conforming to BS 1363 fitted to the mains lead. If the plug is unsuitable for your socket outlets or needs to be replaced, please note the following. If the plug is a non-rewireable one, cut it from the mains lead and immediately dispose of it. Never insert it into a socket outlet as there is a very great risk of an electric shock.
- The replacement of the plug at the mains lead has to be done according to the following instructions:
Warning – This appliance must be earthed
Important: The wires in this mains lead are coloured in accordance with the following code:
green/yellow Earth
blue Neutral
brown Live
As the colours of the wires in the mains lead of this appliance may not correspond with the coloured markings identifying the terminals in your plug, proceed as follows:
 - the wire which is coloured green and yellow must be connected to the terminal which is marked with the letter E or by the earth symbol (⊕), or coloured green or green and yellow,
 - the wire which is coloured blue must be connected to the terminal which is marked the letter N or coloured black,
 - the wire which is coloured brown must be connected to the terminal which is marked with the letter L or coloured red.
- If a 13 A (BS 1363) plug is used it must be fitted with a 13 A fuse conforming to BS 1362 and be ASTA approved. If any other type of plug is used, the appliance must be protected by a 10 A fuse either in the plug or adapter or at the distribution board.
If in doubt - consult a qualified electrician.
- Never use the plug without closing the fuse cover.

Environment



Environment protection first!

- ① Your appliance contains valuable materials which can be recovered or recycled.
- ➔ Leave it at a local civic waste collection point.

Changes possible.

FR NOTICE D'UTILISATION

1 Composants	25
2 Avant utilisation	25
3 Déballage	25
4 Consignes de sécurité importantes	26
4.1 Informations importantes relatives à la sécurité des prises et du câble secteur	26
4.2 Informations importantes pour votre sécurité personnelle	27
4.3 Informations de sécurité supplémentaires	27
5 Première utilisation de l'appareil	28
5.1 Démarrage	29
5.2 Contrôle	29
5.3 Bidon nomade	29
5.4 Programmes	30
5.5 Informations supplémentaires	30
6 Nettoyage et entretien	31
7 Recettes	32
8 Caractéristiques techniques	33

BLENDER MASTER À HAUTE VITESSE

1 | COMPOSANTS

- 1 Capuchon de verrouillage
- 2 Couvercle
- 3 Récipient mélangeur
- 4.1 Unité de lame du blender
- 4.2 Unité de lame du blender nomade
- 5 Bloc moteur
- 6 Écran
- 7 Interrupteur marche/arrêt
- 8 Molette
- 9 Bidon nomade
- 10 Couvercle pour boire
- 11 Pilon
- 12 Brosse de nettoyage

2 | AVANT UTILISATION

Veuillez lire attentivement les instructions d'utilisation. Elles contiennent des informations importantes sur l'utilisation et l'entretien de l'appareil, ainsi que des consignes de sécurité.

Conservez les instructions en lieu sûr et remettez-les aux futurs utilisateurs. Une mauvaise utilisation est susceptible d'entraîner des dégâts.

L'appareil ne peut être utilisé que pour l'usage auquel il est destiné et conformément au présent mode d'emploi.

L'appareil n'est pas destiné à un usage commercial, mais uniquement aux préparations culinaires dans des quantités domestiques normales. Cet appareil n'est pas destiné à être utilisé dans :

- les salles de pause des magasins, bureaux et autres locaux professionnels ;
- les fermes ;
- les hôtels, les motels et autres structures d'hébergement (en cas d'utilisation par les clients) ;
- les hébergements de type chambres d'hôtes.

Avant d'assembler et d'utiliser l'appareil pour la première fois, retirez les autocollants éventuellement présents et nettoyez les pièces qui entrent en contact avec les aliments ainsi que les pièces amovibles décrites dans le chapitre « Nettoyage et entretien ».

Reportez-vous toujours aux consignes de sécurité lorsque vous utilisez l'appareil. Si les consignes de sécurité ne sont pas respectées, nous déclinons toute responsabilité en cas de dommages.

3 | DÉBALLAGE



Danger d'étouffement !

Les enfants risqueraient de tirer les éléments d'emballage sur leur tête ou de s'envelopper dedans et de s'étouffer.

- Maintenez les éléments d'emballage hors de portée des enfants.
- Ne laissez pas les enfants jouer avec les éléments d'emballage.

Les enfants risquent d'inhaler ou d'avaler les petites pièces et de s'étouffer.

- Maintenez les petites pièces hors de portée des enfants.
- Ne laissez pas les enfants jouer avec les petites pièces.

- Enlevez complètement les films de protection et les éléments d'emballage. Aucun élément d'emballage ne doit rester à l'intérieur de l'appareil.
- Recyclez tous les éléments d'emballage (papier, carton, sacs en coton, sacs en fibres).
- Vérifiez que l'appareil et les accessoires sont au complet et en bon état.

- Si une pièce est manquante ou endommagée, n'utilisez pas l'appareil et informez-en le service client.

Service client WMF
Tél. : +49 (0)7331 256 256
e-mail : contact-de@wmf.com

4 | CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

AVERTISSEMENT indique une situation dangereuse qui peut entraîner des blessures graves (par exemple, des brûlures causées par de la vapeur ou des surfaces chaudes).

PRUDENCE indique une situation potentiellement dangereuse et susceptible d'entraîner des blessures mineures ou modérées.

ATTENTION indique une situation susceptible d'entraîner des dommages matériels.

REMARQUE fournit des informations supplémentaires relatives à la manipulation sûre du produit.



respectez et suivez les **symboles** et les **indications**.

AVERTISSEMENT

4.1 | INFORMATIONS IMPORTANTES RELATIVES À LA SÉCURITÉ DES PRISES ET DU CÂBLE SECTEUR

- Ne plongez pas l'appareil dans l'eau.

Uniquement pour le marché européen :

- Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés de plus de 8 ans, ainsi que par des personnes présentant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites et manquant d'expérience ou de connaissances, dans la mesure où ces personnes sont surveillées ou ont reçu des instructions sur l'utilisation correcte de l'appareil en toute sécurité et si elles ont compris les risques éventuels liés à son utilisation. Les enfants doivent être surveillés afin de s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil. Les enfants ne doivent pas nettoyer ou entretenir l'appareil, s'ils n'ont pas plus de 8 ans et s'ils sont sans surveillance.
- Maintenez l'appareil et le câble secteur hors de portée des enfants de moins de 8 ans.

Pour les marchés hors d'Europe :

- Cet appareil n'est pas conçu pour être utilisé par des personnes (y compris les enfants) présentant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou qui manquent de connaissances ou d'expérience, sauf si celles-ci sont sous la surveillance ou ont reçu des instructions d'utilisation appropriées d'une personne responsable de leur sécurité.
- Les enfants doivent faire l'objet d'une surveillance afin de s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.

4.2 | INFORMATIONS IMPORTANTES POUR VOTRE SÉCURITÉ PERSONNELLE

AVERTISSEMENT

- **Risque de blessure** : Soyez prudent en manipulant les lames à bords tranchants, en remplissant/ vidant le récipient et en nettoyant.
- Veillez à toujours respecter scrupuleusement les instructions d'utilisation de l'appareil. Une utilisation inappropriée peut entraîner une décharge électrique ou d'autres dangers.
- Si le câble secteur de cet appareil est endommagé, il doit être remplacé par le service après-vente du fabricant ou une personne aux

qualifications similaires. Toute réparation non autorisée pourrait exposer l'utilisateur à des risques considérables.

- Après avoir utilisé l'appareil, nettoyez toutes les surfaces qui sont entrées en contact avec de la nourriture. Suivez les instructions de la section « Nettoyage et entretien ».
- Débranchez toujours la prise d'alimentation avant d'enlever les ingrédients qui causent un blocage.
- Soyez prudent en versant des liquides chauds (80 °C max. !), car ils pourraient être éjectés de l'appareil sous la forme d'un jet de vapeur soudain. Vous pouvez verser des liquides chauds uniquement quand l'appareil est éteint !

4.3 | INFORMATIONS DE SÉCURITÉ SUPPLÉMENTAIRES

- Branchez uniquement l'appareil à une prise de terre correctement installée. Le câble et la fiche d'alimentation doivent être secs.
- Ne tirez pas le câble secteur sur des arêtes vives et ne le pincez pas. Ne le laissez pas pendre. Protégez-le de la chaleur et de l'huile.
- Ne retirez jamais la fiche secteur de la prise en tirant sur le câble secteur ou avec les mains mouillées.

- Arrêtez d'utiliser l'appareil et/ou débranchez la fiche secteur de sa prise immédiatement :
 - si l'appareil ou le câble est endommagé ;
 - en cas de fuite de l'appareil ;
 - la lame est bloquée ;
 - vous pensez que l'appareil est défectueux après une chute ou un événement similaire.
- Dans ces cas, retournez l'appareil pour réparation.
- Ne placez pas l'appareil sur des surfaces chaudes, telles que des plaques de cuisson ou des dispositifs similaires, ni à proximité de flammes de gaz nues, car il pourrait fondre.
- Ne placez pas l'appareil sur des surfaces sensibles à l'eau. Il pourrait être endommagé par des éclaboussures.
- Ne laissez jamais l'appareil fonctionner sans surveillance.
- Ne déplacez pas l'appareil pendant le fonctionnement et ne tirez pas sur le câble secteur.
- Ne mettez pas l'appareil en marche si le récipient mélangeur est vide.
- Le blender ne doit pas fonctionner sans liquide.
- Remplissez le récipient mélangeur au-delà de la marque MAX.
- Ne laissez pas l'appareil fonctionner en continu pendant plus de 3 minutes. Laissez l'appareil refroidir à température

ambiante avant de continuer la préparation.

- En cas de mauvaise utilisation, de fonctionnement incorrect ou de réparation non professionnelle, nous déclinons toute responsabilité en cas de dommages. Les droits de garantie sont réputés caducs dans de tels cas.

5 | PREMIÈRE UTILISATION DE L'APPAREIL

Avant d'utiliser l'appareil pour la première fois, retirez tous les éléments d'emballage et nettoyez soigneusement l'appareil, les récipients mélangeurs, le couvercle et le capuchon de verrouillage ainsi que tous les accessoires (voir le chapitre « Nettoyage et entretien »).

AVERTISSEMENT

Faites attention à ne pas vous blesser avec la lame tranchante.

L'appareil est destiné à mélanger et à hacher des aliments tels que des fruits, des légumes et des noix, et à préparer des jus, des smoothies et des milk-shakes.

Le contenu comprend deux récipients mélangeurs. Un récipient mélangeur fabriqué en Tritan de haute qualité d'une capacité de 1,75 l, un bidon nomade fabriqué en Tritan de haute qualité d'une capacité de 0,6 l et une unité de lame distincte. Les deux récipients mélangeurs peuvent être placés sur le bloc moteur, en fonction de la quantité d'aliments à préparer.

Versez ensuite les ingrédients. Faites attention à la marque du niveau de remplissage maximum sur les récipients mélangeurs.

Si vous remplissez au-delà de la marque, le récipient peut déborder, selon la consistance des ingrédients. Pour les aliments mousseux, nous vous conseillons de ne remplir le récipient qu'à moitié. Fermez le récipient mélangeur avec le couvercle et le capuchon de verrouillage. Le blender ne doit également pas fonctionner sans liquide.

Pour retirer le couvercle du récipient mélangeur de 1,75 l, tournez-le vers la droite et soulevez-le légèrement. Pour retirer le capuchon de verrouillage du couvercle du récipient mélangeur de 1,75 l, tournez-le dans le sens inverse des aiguilles d'une montre. Vous pouvez ajouter d'autres ingrédients après avoir retiré le capuchon de verrouillage. Attention aux éclaboussures ! Nous conseillons d'arrêter le moteur avant de retirer le capuchon de verrouillage. Lorsque vous utilisez le blender, remettez toujours le capuchon de verrouillage en place correctement.

Assurez-vous que le bloc lame est bien fixé (dans le cas contraire, le récipient mélangeur ne sera pas correctement installé sur le blender) et que le récipient mélangeur et le couvercle sont dans la bonne position avant d'utiliser l'appareil.


REMARQUE

Le bloc moteur ne peut être mis en marche que lorsque le récipient mélangeur et le couvercle sont correctement fixés. Une fonction de coupure de sécurité empêche le fonctionnement sans récipient ni couvercle.

Après un mélange, attendez l'arrêt complet de la lame avant de retirer le couvercle.

5.1 | DÉMARRAGE

Placez l'un des deux récipients mélangeurs sur le bloc moteur. Le grand récipient mélangeur ne peut être fixé que dans une seule position (poignée orientée vers l'avant à droite).

Mettez le bloc moteur en marche en appuyant sur le symbole Marche/Arrêt  dans le coin supérieur gauche de l'écran. L'écran s'allume. Le coin supérieur gauche de l'écran indique lequel des deux récipients mélangeurs fournis a été placé sur le bloc moteur.

5.2 | CONTRÔLE

Sélectionnez votre programme, le réglage manuel de la vitesse ou la fonction Impulsion en tournant la molette vers la droite ou la gauche. Appuyez sur la molette pour confirmer votre sélection.

Si vous souhaitez revenir en arrière d'un niveau dans la sélection du menu, maintenez la molette enfoncée environ 1 seconde.

Pour terminer le processus de mélange, appuyez brièvement sur la molette, appuyez sur le symbole Marche/Arrêt, débranchez la prise secteur.

5.3 | BIDON NOMADE

Versez les ingrédients et vissez fermement l'unité de lame sur le bidon nomade jusqu'à la flèche.

Placez le bidon nomade sur le bloc moteur en le tournant dans la bonne position jusqu'à ce qu'il s'enclenche. Vous pouvez à présent lancer le processus de mélange.

REMARQUE

Le bloc moteur ne peut être mis en marche que si le bidon nomade est correctement fixé. Une fonction de coupure de sécurité empêche le fonctionnement en son absence.

5.4 | PROGRAMMES

						
Smoothie	Glace pilée	Sorbet	Dessert	Nettoyage	Manuel	Impulsion

Le blender dispose de 7 programmes lorsque le récipient mélangeur de 1,75 l est installé et de 5 programmes en cas d'utilisation du bidon nomade.

Smoothie	Avec ce programme, vous pouvez préparer des smoothies : un mélange de fruits/légumes frais avec du lait ou du yaourt. Le blender fonctionne également à d'autres vitesses.
Glace pilée	Vous pouvez piler des glaçons et faire de la glace pilée avec ce programme. Versez au maximum 8 glaçons (environ 20 x 25 mm). Le blender fonctionne en mode Impulsion.
Sorbet	Vous pouvez préparer des sorbets à partir de fruits surgelés avec ce programme. Pour préparer un sorbet, le blender fonctionne uniformément à la même vitesse (seulement avec 1.75L pichet de mixage).
Dessert	Vous pouvez préparer de la pâte légère pour des gaufres, des gâteaux ou des crêpes avec ce programme. Il ne convient pas à la préparation de pâtes lourdes pour le pain, la brioche ou la pizza. Le blender fonctionne également à d'autres vitesses (seulement avec 1.75L pichet de mixage).
Nettoyage	Ce programme permet de nettoyer facilement le récipient mélangeur et l'unité de lame.
Manuel	En mode manuel, vous pouvez sélectionner les niveaux de vitesse 1 à 6 en tournant la molette vers la gauche pour la vitesse minimale et vers la droite pour la vitesse maximale. Pour confirmer votre sélection, appuyez à nouveau sur la molette.
Impulsion	Vous pouvez également utiliser le blender en mode Impulsion en appuyant sur le bouton Impulsion. Pour ce faire, vous devez maintenir la molette enfoncée.

5.5 | INFORMATIONS SUPPLÉMENTAIRES

Pilon

Vous pouvez utiliser le pilon pour repousser les aliments collés sur le bord vers la lame du couteau. Pour ce faire, retirez le capuchon de verrouillage du couvercle hermétiquement fermé et insérez le pilon dans l'ouverture. Déplacez le pilon le long des parois et des coins du récipient pour broyer davantage les aliments. Remettez le capuchon de verrouillage en place correctement avant de réutiliser l'appareil.

Brosse de nettoyage

La brosse de nettoyage peut être utilisée pour nettoyer les récipients mélangeurs et l'unité de lame. Vous pouvez retirer l'unité de lame pour

faciliter le nettoyage. L'unité de lame du récipient mélangeur de 1,75 l se dévisse plus facilement avec le dos de la brosse de nettoyage.

Mode veille

L'appareil passe automatiquement en mode veille après 3 minutes. En appuyant sur l'interrupteur marche/arrêt, l'appareil repasse en mode de fonctionnement.

Fonction mémoire




Le blender est équipé d'une fonction mémoire. Si un programme est interrompu moins de 3 minutes, le blender affiche le dernier réglage sélectionné après avoir redémarré.

Protection contre les surcharges

L'appareil est équipé d'une protection contre les surcharges. Cela évite d'endommager le moteur si la charge est trop élevée. Si l'appareil s'éteint en cours de fonctionnement, procédez comme suit :

- Appuyez sur l'interrupteur marche/arrêt pour éteindre l'appareil, débranchez la fiche secteur et laissez-le refroidir environ 15 à 20 minutes.
- Rebranchez l'appareil à l'alimentation électrique, mettez-le en marche en appuyant sur l'interrupteur marche/arrêt et poursuivez le processus de mélange.

6 | NETTOYAGE ET ENTRETIEN

	 Lavable au lave-vaisselle	 Rinçage à l'eau courante	 Essuyage avec un chiffon humide
Bloc moteur (5)	—	—	✓
Récipient mélangeur 1,75 l (3)	—	✓	✓
Bidon nomade (9)	✓	✓	✓
Couvercle nomade (10)	✓	✓	✓
Pilon (11)	✓	✓	✓
Brosse de nettoyage (12)	✓	✓	✓
Unité de lame (4.1, 4.2)	—	✓	✓

ATTENTION

Avant le nettoyage, retirez la fiche secteur. Ne plongez jamais le bloc moteur dans l'eau. À la place, essuyez l'extérieur avec un chiffon humide, puis séchez-le. N'utilisez pas de produits de nettoyage abrasifs.

AVERTISSEMENT

Veillez à ne pas vous blesser avec le couteau tranchant lorsque vous nettoyez le récipient mélangeur. Utilisez le programme de nettoyage pour nettoyer facilement le récipient mélangeur.

Pour ce faire, remplissez le récipient avec 200 ml d'eau et une goutte de liquide vaisselle immédiatement après le mélange, placez le couvercle avec le capuchon de verrouillage sur le récipient mélangeur et lancez le programme de nettoyage. À la fin du programme, retirez le récipient et rincez-la à l'eau claire.

ATTENTION

Le récipient mélangeur avec l'unité de lame et les joints ne doivent pas être mis au lave-vaisselle.

7 | RECETTES

Exemples de recettes pour une première utilisation du produit

Recettes pour le récipient mélangeur :

Programme	Ingrédients	Durée
Smoothie	200 g de carottes, 100 g de céleri-rave, 100 g de bananes, 500 ml de jus d'orange	1 min 20 s
Glace pilée	8 glaçons maximum	40 s
Sorbet	450 g de framboises surgelées, 240 ml de lait, 75 g de sucre semoule, le pilon doit être utilisé pour faciliter l'écoulement	1 min 10 s
Dessert	Gâteau au yaourt : ajoutez les ingrédients dans cet ordre dans le récipient : 120 g de yaourt, 170 g de sucre semoule, 7,5 g de sucre vanillé, 3 œufs, 125 ml d'huile de tournesol, 85 g de farine de maïs, 65 g de poudre d'amande, 140 g de farine, 11 g de levure. Mettez le mélange dans un moule et faites cuire pendant 50 min à 180 °C.	1 min 15 s

Recettes pour le bidon nomade :

Smoothie	100 g de carottes, 50 g de bananes, 50 g de céleri-rave, 250 ml de jus d'orange	1 min
Glace pilée	4 glaçons maximum	40 s

8 | CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Tension nominale : 220–240 V~ 50–60 Hz
 Puissance : 1600 W
 Classe de protection : I

Informations techniques sur les modes de fonctionnement conformément au règlement (CE) n° 2023/826 :

MODE	CONSOMMATION D'ÉNERGIE (WATTS)	PÉRIODE (MINUTES)
Arrêt	0,3	3
Veille	-	-
Mise en veille avec informations complémentaires	-	-
Veille en réseau	-	-

CE L'appareil est conforme aux directives européennes 2014/35/UE, 2014/30/UE et 2009/125/UE.

Environnement



Participons à la protection de l'environnement !

- ① Votre appareil contient de nombreux matériaux valorisables ou recyclables.
- ➔ Confiez celui-ci dans un point de collecte pour que son traitement soit effectué.



Modifications possibles.

ES INSTRUCCIONES DE USO

1 Componentes	35
2 Antes del uso	35
3 Desembalaje	35
4 Instrucciones de seguridad importantes	36
4.1 Información de seguridad importante sobre los enchufes y el cable de alimentación	36
4.2 Información importante para su seguridad personal	37
4.3 Información de seguridad adicional	37
5 Usar el aparato por primera vez	38
5.1 Inicio	39
5.2 Control	39
5.3 Botella On the Go	39
5.4 Programas	40
5.5 Información adicional	40
6 Limpieza y mantenimiento	41
7 Recetas	42
8 Datos técnicos	43

LICUADORA MASTER DE ALTA VELOCIDAD

1 | COMPONENTES

- 1 Tapón de cierre
- 2 Tapa
- 3 Recipiente para mezclas fabricado
- 4.1 Unidad de cuchillas de batidora
- 4.2 Unidad de cuchillas de batidora On the Go
- 5 Bloque motor
- 6 Pantalla
- 7 Interruptor de encendido/apagado
- 8 Rueda
- 9 Botella On the Go
- 10 Tapa para beber
- 11 Compactador
- 12 Cepillo limpiador

2 | ANTES DEL USO

Lea detenidamente las instrucciones de uso. Contienen información importante acerca del funcionamiento y mantenimiento del aparato, así como instrucciones de seguridad.

Conserve las instrucciones en un lugar seguro y entréguelas a cualquier usuario futuro. El uso incorrecto puede causar daños.

El aparato solo debe utilizarse para el uso previsto y de conformidad con estas instrucciones de uso.

El aparato no está previsto para el uso comercial, sino solo para preparar alimentos en las cantidades normales de un hogar. Este aparato no está diseñado para ser utilizado en:

- zonas de cocina del personal en tiendas, oficinas y otros entornos laborales;
- granjas;
- por parte de clientes en hoteles, moteles y otros entornos residenciales;
- pensiones.

Antes de montar y usar el aparato por primera vez, quite cualquier pegatina que pudiera estar presente y limpie las piezas que están en contacto con la comida, así como las piezas extraíbles, tal y como se describe en el capítulo "Limpieza y mantenimiento".

Siga siempre las instrucciones de seguridad al usar el aparato. Si no se observan las instrucciones de seguridad, no asumiremos ninguna responsabilidad por los posibles daños.

3 | DESEMBALAJE



Peligro de asfixia

Los niños podrían cubrirse la cabeza o envolverse con el material de embalaje y asfixiarse.

- Mantenga el material de embalaje fuera del alcance de los niños.
- No permita que los niños jueguen con el material de embalaje.

Los niños pueden inhalar o tragar piezas pequeñas y asfixiarse.

- Mantenga las piezas pequeñas fuera del alcance de los niños.
- No permita que los niños jueguen con las piezas pequeñas.

- Retire totalmente la película protectora y el material de embalaje. No debe quedar ningún resto de embalaje dentro del aparato.
- Recicle todo el material de embalaje (papel, cartón, bolsas de algodón, bolsas de fibra).
- Compruebe que el aparato y los accesorios estén completos y no estén dañados.

- Si falta alguna pieza o esta está dañada, no ponga en funcionamiento el aparato y notifíquelo al Servicio de atención al cliente.

Servicio de atención al cliente de WMF:
Tel.: +49 (0)7331 256 256
Correo electrónico: contact-de@wmf.com

4 | INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD IMPORTANTES

ADVERTENCIA indica una situación peligrosa que puede causar lesiones graves (p. ej. quemaduras causadas por el vapor o por superficies calientes).

PRECAUCIÓN indica una situación potencialmente peligrosa que puede causar lesiones leves o moderadas.

ATENCIÓN indica una situación que puede desembocar en daños materiales.

NOTA proporciona información adicional relativa a la manipulación segura del producto.



tenga en cuenta y siga las **indicaciones** y los **símbolos**.

ADVERTENCIA

4.1 | INFORMACIÓN DE SEGURIDAD IMPORTANTE SOBRE LOS ENCHUFES Y EL CABLE DE ALIMENTACIÓN

- No sumerja el aparato en agua.

Sólo para el mercado europeo:

- Este aparato puede ser utilizado por niños de más de 8 años de edad, personas con una capacidad física, sensorial o mental reducida y personas inexpertas o sin conocimientos específicos, si están supervisadas o han recibido instrucciones sobre cómo usar el aparato de forma segura y comprenden los peligros que esto conlleva. Los niños deben ser supervisados para asegurarse de que no jueguen con el dispositivo. Los niños no deben limpiar ni realizar el mantenimiento del aparato a menos que tengan más de 8 años de edad y estén supervisados.
- Mantenga el aparato y el cable de alimentación fuera del alcance de los niños menores de 8 años de edad.

Para mercados fuera de Europa:

- Este aparato no está previsto para ser usado por personas (incluyendo niños) con una capacidad física, sensorial o mental reducida, o que no tengan experien-

cia o conocimientos para su uso, a menos que estén supervisadas o hayan recibido instrucciones relativas al uso del aparato de una persona que sea responsable de su seguridad.

- Los niños deben ser supervisados para garantizar que no jueguen con el aparato.

4.2 | INFORMACIÓN IMPORTANTE PARA SU SEGURIDAD PERSONAL

ADVERTENCIA

- **Riesgo de lesiones:** Tenga cuidado al manipular las cuchillas de corte afiladas cuando vacíe o llene el recipiente y al limpiarlo.
- Use el aparato siempre de conformidad con estas instrucciones. Un uso inadecuado puede provocar descargas eléctricas u otros peligros.
- Si el cable de alimentación del aparato está dañado, debe ser sustituido por el servicio posventa del fabricante o por una persona con una cualificación similar. Las reparaciones no autorizadas pueden conllevar riesgos considerables para el usuario.
- Después de usar el aparato, limpie todas las superficies que hayan entrado en contacto con alimentos. Siga las instrucciones de la sección de "Limpieza y cuidados".

- Desconecte siempre el enchufe de la toma de corriente antes de retirar cualquier ingrediente que esté causando un atasco.
- Tenga cuidado al llenar con líquidos calientes (¡máx. 80°C!), ya que podrían salir despedidos del aparato en forma de una repentina ráfaga de vapor. ¡Añada líquidos calientes únicamente cuando el aparato esté apagado!

4.3 | INFORMACIÓN DE SEGURIDAD ADICIONAL

- Conecte el aparato únicamente a tomas de corriente con puesta a tierra debidamente instaladas. El cable de alimentación y la clavija de enchufe deben estar secos.
- No pase el cable de conexión sobre bordes afilados ni lo retuerza. No permita que cuelgue. Protéjalo contra el calor y el aceite.
- Nunca desenchufe la clavija del cable de red de la toma de corriente tirando de él ni con las manos mojadas.
- Deje de usar el aparato y/o desenchufe inmediatamente la clavija de enchufe si:
 - el aparato o el cable de alimentación están dañados;
 - el aparato gotea;
 - la cuchilla está bloqueada;
 - sospecha que el aparato está defectuoso después de haberse caído o similar.

- En esos casos, devuelva el aparato para que sea reparado.
- No coloque el aparato sobre superficies calientes, tales como placas calientes, ni cerca de llamas de gas descubiertas, ya que podría derretirse.
- No coloque el aparato sobre superficies sensibles al agua. Podría dañarse con las salpicaduras.
- Nunca haga funcionar el aparato sin supervisión.
- No mueva el aparato durante el funcionamiento y no tire del cable de alimentación.
- No encienda el aparato si el recipiente de mezclado está vacío.
- La batidora no debe utilizarse sin líquido.
- No llene el recipiente de mezcla por encima de la marca MAX.
- No permita que el aparato funcione continuamente durante más de 3 minutos. Espere a que el aparato se enfríe hasta la temperatura ambiente antes de continuar utilizándolo.
- En caso de uso indebido, funcionamiento incorrecto o reparaciones no profesionales, no se asumirá ninguna responsabilidad por daños. En esos casos las reclamaciones de garantía se considerarán no válidas.

5 | USAR EL APARATO POR PRIMERA VEZ

Antes de utilizar el aparato por primera vez, retire todo el embalaje y limpie a fondo el aparato, los recipientes de mezcla, la tapa y el tapón de cierre, así como todos los accesorios (consulte el capítulo "Limpieza y cuidado").

ADVERTENCIA

Tenga cuidado de no lesionarse con las cuchillas afiladas.

El aparato es apto para mezclar y triturar alimentos tales como frutas, vegetales y frutos secos así como para preparar zumos y batidos.

El volumen de suministro incluye dos recipientes de mezcla. Un recipiente de mezcla fabricado en Tritan de alta calidad con una capacidad de 1,75 l y una botella On the Go fabricada en Tritan de alta calidad con una capacidad de 0,6 l así como una unidad de cuchillas independiente. Los dos recipientes de mezcla pueden colocarse en el bloque motor, en función de la cantidad de alimentos que se vaya a preparar.

Ahora rellene con los ingredientes. Preste atención a la marca de nivel máximo de llenado de los recipientes de mezcla.

Si rellena por encima de la marca, los ingredientes podrían desbordarse, dependiendo de su consistencia. Para alimentos espumosos, le aconsejamos que llene la jarra solo hasta la mitad. Cierre el recipiente de mezcla con la tapa y el tapón de cierre. La batidora tampoco debe utilizarse sin líquido.

Para quitar la tapa de la jarra mezcladora de 1,75 l, gírela hacia la derecha y levántela ligeramente. Para retirar el tapón de cierre de la tapa de la jarra mezcladora de 1,75 l, gírela hacia la izquierda. Puede añadir otros ingredientes después de quitar el tapón de cierre. ¡Cuidado con las salpicaduras! Se recomienda parar el motor antes de retirar el tapón de cierre. Cuando utilice la batidora, encaje siempre correctamente el tapón de cierre.

Asegúrese de que la unidad de cuchillas está bien sujeta (de lo contrario, el recipiente de mezcla no encajará correctamente en la batidora) y de que el recipiente de mezcla y la tapa están en la posición correcta antes de utilizar el aparato.


NOTA

El bloque motor solo puede encenderse cuando el recipiente de mezcla y la tapa están correctamente colocados. Una función de desconexión de seguridad evita el funcionamiento sin la jarra y la tapa.

Después de mezclar, espere hasta que las cuchillas se detengan por completo antes de quitar la tapa.

5.1 | INICIO

Coloque una de las dos jarras mezcladoras sobre el bloque motor. La jarra mezcladora grande solo puede colocarse en una posición (con el asa apuntando hacia la parte delantera derecha).

Encienda el bloque motor pulsando el símbolo ON/OFF  situado en el borde superior izquierdo de la pantalla. La pantalla se ilumina. El borde superior izquierdo de la pantalla muestra cuál de las dos jarras de mezcla suministradas se ha colocado en el bloque motor.

5.2 | CONTROL

Seleccione su programa, el ajuste manual de velocidad o la función de pulso, girando la rueda hacia la derecha o hacia la izquierda. Presione la rueda para confirmar la selección.

Si desea retroceder un nivel en la selección del menú, mantenga pulsada la rueda durante aprox. 1 segundo.

Para finalizar el proceso de mezcla, presione brevemente la rueda, pulse el símbolo ON/OFF y desenchufe el aparato.

5.3 | BOTELLA ON THE GO

Rellene con los ingredientes y enrosque firmemente la unidad de cuchillas en la botella On the Go hasta la flecha.

Coloque la botella On the Go en el bloque motor girándola en la posición correcta hasta que encaje. Ahora puede iniciar el proceso de mezcla.

NOTA

El bloque motor solo puede encenderse cuando la botella On the Go está correctamente colocada. Una función de desconexión de seguridad impide el funcionamiento sin ella.

5.4 | PROGRAMAS

Batido	Hielo triturado	Sorbete	Postre	Limpieza	Manual	Pulso

La batidora tiene 7 programas con la jarra de 1,75 l acoplada y 5 programas con la botella On the Go:

Batido	Puede preparar batidos con este programa: una mezcla de frutas/verduras frescas con leche o yogur. La batidora funciona alternativamente a distintas velocidades.
Hielo triturado	Puede triturar cubitos de hielo y hacer hielo picado con este programa. Rellene con un máximo de 8 cubitos de hielo (aprox. 20 x 25 mm). La batidora funciona en modo de pulsos.
Sorbete	Con este programa puede hacer sorbetes de fruta congelada. Para preparar un sorbete, la batidora trabaja uniformemente a una velocidad (sólo con jarra mezcladora de 1,75 litros).
Postre	Con este programa podrá preparar masas ligeras para gofres, tartas o tortitas. No es apto para hacer masas pesadas para pan, brioche o pizza. La batidora funciona alternativamente a distintas velocidades (sólo con jarra mezcladora de 1,75 litros).
Limpieza	Este programa facilita la limpieza del recipiente de mezcla y de la unidad de cuchillas.
Manual	En modo manual, puede seleccionar los niveles de velocidad 1-6 girando la rueda desde la izquierda para la velocidad mínima hasta la derecha para la velocidad máxima. Para confirmar la selección, presione de nuevo la rueda.
Pulso	También puede utilizar la batidora en modo de pulsos pulsando el botón de pulso. Para ello, debe mantener presionada la rueda.

5.5 | INFORMACIÓN ADICIONAL

Compactador

Puede utilizar el compactador para empujar hacia las cuchillas cualquier alimento que esté pegado al borde. Para ello, retire el tapón de cierre de la tapa herméticamente cerrada e introduzca el compactador en la abertura. Mueva el compactador por las paredes y esquinas de la jarra para aplastar aún más los alimentos. Vuelva a colocar correctamente el tapón de cierre antes de volver a poner en funcionamiento el aparato.

Cepillo limpiador

El cepillo limpiador puede utilizarse para limpiar las jarras de mezcla y la unidad de cuchillas. La unidad de cuchillas se puede desmontar para

facilitar la limpieza. La unidad de cuchillas de la jarra mezcladora de 1,75 l puede desenroscarse más fácilmente con la parte posterior del cepillo limpiador.

Modo de espera

El aparato pasa automáticamente al modo de espera después de 3 minutos. Al pulsar el interruptor de encendido/apagado, el aparato vuelve al modo de funcionamiento.

Función de memoria

La batidora está equipada con una función de memoria. Si un programa se interrumpe durante menos de 3 minutos, la batidora muestra el último ajuste seleccionado después de reiniciarse.

Protección contra sobrecargas

El aparato está equipado con protección contra sobrecargas. Esto evita que el motor se dañe si la carga es demasiado elevada. Si el aparato se apaga durante el funcionamiento, proceda como se indica a continuación:

- Pulse el interruptor de encendido/apagado para apagar el aparato, desenchúfelo y deje que se enfríe durante unos 15-20 minutos.
- Vuelva a conectar el aparato a la red eléctrica, enciéndalo pulsando el interruptor de encendido/apagado y continúe con el proceso de mezcla.

6 | LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

	Apto para lavavajillas	Se puede enjuagar bajo agua corriente del grifo	Frotar con un paño húmedo
Bloque motor (5)	—	—	✓
Recipiente de mezcla 1,75 l (3)	—	✓	✓
Botella On the Go (9)	✓	✓	✓
Tapa On the Go (10)	✓	✓	✓
Compactador (11)	✓	✓	✓
Cepillo limpiador (12)	✓	✓	✓
Unidad de cuchillas (4.1, 4.2)	—	✓	✓

ATENCIÓN

Antes de limpiar el aparato, desenchúfelo de la toma de corriente. No sumerja nunca el bloque motor en agua. En lugar de eso, limpie el exterior con un paño húmedo y luego frote para secarlo. No use agentes limpiadores abrasivos.

ADVERTENCIA

Tenga cuidado de no lesionarse con las cuchillas afiladas al limpiar la jarra de la batidora. Utilice el programa de limpieza para limpiar fácilmente el recipiente de mezcla.

Para ello, llene el recipiente con 200 ml de agua y una gota de detergente lavavajillas inmediatamente después de batir, coloque la tapa con el tapón de cierre en el recipiente de mezcla e inicie el programa de limpieza.

Al final del programa, retire la jarra y aclárela con agua limpia.

ATENCIÓN

El recipiente de mezcla con la unidad de cuchillas y las juntas no deben introducirse en el lavavajillas.

7 | RECETAS

Ejemplos de recetas para empezar a utilizar el producto

Recetas para el vaso mezclador:

Programa	Ingredientes	Tiempo
Batido	200 g de zanahorias, 100 g de apionabo, 100 g de plátanos, 500 ml de zumo de naranja	1 min 20 s
Hielo triturado	8 cubitos de hielo como máximo	40 s
Sorbete	450 g de frambuesas congeladas, 240 ml de leche, 75 g de azúcar extrafino, debe utilizarse el compactador para facilitar el flujo	1min 10 s
Postre	Tarta de yogurt: añade los ingredientes en este orden en el vaso: 120 g de yogurt, 170 g de azúcar extrafino, 7,5 g de azúcar de vainilla, 3 huevos, 125 ml de aceite de girasol, 85 g de harina de maíz, 65 g de almendras molidas, 140 g de harina, 11 g de levadura en polvo. Ponga la mezcla en un molde y hornee durante 50 min a 180° C.	1min 15 s

Recetas para la botella On the Go:

Batido	100 g de zanahorias, 50 g de plátanos, 50 g de apionabo, 250 ml de zumo de naranja	1 min
Hielo triturado	4 cubitos de hielo como máximo	40 s

8 | DATOS TÉCNICOS

Tensión nominal: 220–240 V~ 50–60 Hz
 Consumo de energía: 1600 W
 Clase de aislamiento: I

Información técnica sobre los modos de funcionamiento de conformidad con el Reglamento 2023/826 de la UE:

MODO	CONSUMO DE ENERGÍA (VATIOS)	PERIODO DE TIEMPO (MINUTOS)
Apagado	0,3	3
En espera	-	-
Espera con información adicional	-	-
Espera en red	-	-

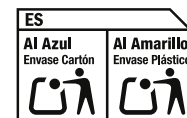
 El aparato cumple las directivas europeas 2014/35/UE, 2014/30/UE y 2009/125/UE.

Protección del medioambiente



¡ ¡ Participe en la conservación del medio ambiente ! !

- ① Su electrodoméstico contiene materiales recuperables y/o reciclables.
- ➔ Entréguelo al final de su vida útil, en un Centro de Recogida Específico o en uno de nuestros Servicios Oficiales Post Venta donde será tratado de forma adecuada.



Modificaciones posibles.

IT ISTRUZIONI PER L'USO

1 Componenti	45
2 Prima dell'uso	45
3 Disimballaggio	45
4 Importanti istruzioni di sicurezza	46
4.1 Importanti informazioni di sicurezza sulle prese e sul cavo di rete	46
4.2 Informazioni importanti per la sicurezza personale	47
4.3 Informazioni di sicurezza aggiuntive	47
5 Primo utilizzo dell'apparecchio	48
5.1 Avvio	49
5.2 Controllo	49
5.3 Bottiglia On the Go	49
5.4 Programmi	50
5.5 Informazioni di sicurezza aggiuntive	50
6 Pulizia e manutenzione	51
7 Ricette	52
8 Dati tecnici	52

FRULLATORE MASTER AD ALTA VELOCITÀ

1 | COMPONENTI

- 1 Tappo di bloccaggio
- 2 Coperchio
- 3 Contenitore di miscelazione
- 4.1 Gruppo lame del frullatore
- 4.2 Gruppo lame On the Go
- 5 Blocco motore
- 6 Display
- 7 Interruttore ON/OFF
- 8 Rotella
- 9 Bottiglia On the Go
- 10 Coperchio
- 11 Tamper
- 12 Spazzola per la pulizia

2 | PRIMA DELL'USO

Leggere attentamente le istruzioni per l'uso. Forniscono indicazioni importanti riguardanti l'uso, la sicurezza e la manutenzione dell'apparecchio.

Conservare accuratamente le istruzioni e consegnarle a qualsiasi eventuale utilizzatore successivo. Un utilizzo improprio può causare danni.

Utilizzare l'apparecchio unicamente per lo scopo a cui è destinato e in conformità alle istruzioni per l'uso.

L'apparecchio non è destinato a un uso commerciale, ma solo alla preparazione di alimenti in quantità domestiche. Questo apparecchio non deve essere utilizzato in:

- cucine riservate al personale in negozi, uffici e altri ambienti di lavoro,
- agriturismi,
- ospiti di alberghi, motel e altre strutture residenziali,
- B&B.

Prima di montare e utilizzare l'apparecchio per la prima volta, rimuovere eventuali adesivi e pulire le parti rimovibili e quelle che saranno a contatto con gli alimenti, come descritto nel capitolo "Pulizia e manutenzione". Fare sempre riferimento alle istruzioni di sicurezza durante l'utilizzo dell'apparecchio.

Si declina qualsiasi responsabilità per eventuali danni causati dal mancato rispetto delle istruzioni di sicurezza.

3 | DISIMBALLAGGIO



Pericolo di soffocamento!

I bambini potrebbero coprirsi la testa con il materiale di imballaggio o avvolgerlo intorno al corpo e soffocare.

- Tenere il materiale di imballaggio lontano dalla portata dei bambini.
- Non permettere ai bambini di giocare con il materiale di imballaggio.

I bambini possono inalare o inghiottire piccole parti e soffocare.

- Tenere le piccole parti lontano dalla portata dei bambini.
- Non permettere ai bambini di giocare con le piccole parti.

- Togliere completamente le pellicole protettive e il materiale di imballaggio. Accertarsi che non vi siano residui di imballaggio all'interno dell'apparecchio.
- Riciclare tutti i materiali di imballaggio (carta, cartone, sacchetti di cotone, sacchetti di fibra).
- Accertarsi che l'apparecchio e gli accessori siano completi e integri.

- Nel caso di parti mancanti o danneggiate, non mettere in funzione l'apparecchio e avvisare il Servizio Clienti.

Servizio Clienti WMF
Tel.: +49 (0)7331 256 256
e-mail: contact-de@wmf.com

4 | IMPORTANTI ISTRUZIONI DI SICUREZZA

PERICOLO indica una situazione pericolosa che può provocare lesioni gravi (ad es. ustioni causate dal vapore o da superfici bollenti).

CAUTELA indica una situazione potenzialmente pericolosa che può provocare lesioni lievi o moderate.

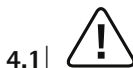
ATTENZIONE indica una situazione che può provocare danni materiali.

AVVERTENZA fornisce ulteriori informazioni sull'uso in sicurezza del prodotto.



Osservare e seguire i **simboli** e le **indicazioni**.

PERICOLO



4.1 | IMPORTANTI INFORMAZIONI DI SICUREZZA SULLE PRESE E SUL CAVO DI RETE

- Non immergere l'apparecchio in acqua.

Solo per il mercato europeo:

- Questo apparecchio può essere utilizzato da bambini di età superiore a otto anni e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali o con scarsa esperienza e/o conoscenza purché siano sorvegliati o abbiano ricevuto istruzioni su come utilizzare l'apparecchio in sicurezza e ne comprendano i pericoli. Assicurarsi che i bambini non giochino con l'apparecchio senza supervisione. Le operazioni di pulizia o manutenzione dell'apparecchio possono essere effettuate da bambini solo se di età superiore a 8 anni e se sorvegliati.
- Tenere l'apparecchio e il relativo cavo di rete fuori della portata dei bambini di età inferiore a 8 anni.

Per i mercati extraeuropei:

- Questo apparecchio non è destinato a essere utilizzato da persone (inclusi i bambini) con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte o con scarsa espe-

rienza e conoscenza, salvo sotto la supervisione o previa istruzione sulle modalità d'uso dell'apparecchio da parte di una persona responsabile della loro sicurezza.

- I bambini devono essere sorvegliati per assicurarsi che non giochino con l'apparecchio.

4.2 | INFORMAZIONI IMPORTANTI PER LA SICUREZZA PERSONALE

PERICOLO

- **Rischio di lesioni:** Prestare attenzione alle lame affilate durante il riempimento/lo svuotamento del contenitore e la pulizia.
- Nell'utilizzare l'apparecchio rispettare sempre le presenti istruzioni per l'uso. Un utilizzo improprio può causare folgorazione e altri rischi.
- Al fine di evitare rischi, se il cavo di alimentazione dell'apparecchio è danneggiato la sostituzione deve essere eseguita soltanto dal produttore, dal servizio postvendita o da personale parimenti qualificato. Riparazioni non autorizzate possono comportare gravi rischi per l'utilizzatore.
- Dopo l'uso, pulire tutte le superfici che sono venute a contatto con gli alimenti. Seguire le istruzioni riportate nella sezione "Pulizia e manutenzione".

- Scollegare sempre la spina dalla presa di corrente prima di rimuovere gli ingredienti che causano un'ostruzione.

- Prestare attenzione quando si riempie con liquidi caldi (max. 80 °C!), poiché potrebbero essere espulsi dall'apparecchio sotto forma di un improvviso getto di vapore. Introdurre liquidi caldi solo ad apparecchio spento!

4.3 | INFORMAZIONI DI SICUREZZA AGGIUNTIVE

- Collegare l'apparecchio soltanto a una presa installata a norma. Il cavo di alimentazione e la spina devono essere asciutti.
- Non tirare o incastrare il cavo di alimentazione sopra spigoli acuminati. Non lasciarlo penzolare. Tenerlo al riparo da calore e olio.
- Non estrarre la spina dalla presa tirandola per il cavo di alimentazione o con le mani bagnate.
- Interrompere l'utilizzo dell'apparecchio e/o staccare immediatamente la spina dalla presa se:
 - l'apparecchio o il cavo sono danneggiati;
 - l'apparecchio presenta delle perdite;
 - la lama è bloccata;
 - si sospetta che l'apparecchio sia difettoso dopo una caduta o evento simile.
- In tali circostanze, inviare l'apparecchio in riparazione.

- Non posizionare l'apparecchio su superfici calde, ad esempio piastre o simili, né vicino alla fiamma del fornello a gas perché l'involucro potrebbe sciogliersi.
- Non collocare l'apparecchio su superfici sensibili all'acqua. Potrebbe danneggiarsi a causa degli schizzi.
- Non far funzionare l'apparecchio incustodito.
- Non spostare l'apparecchio e non tirare il cavo di alimentazione mentre è in funzione.
- Non accendere l'apparecchio se il recipiente per frullare è vuoto.
- Il frullatore non deve essere utilizzato in assenza di liquido.
- Riempire il contenitore di miscelazione oltre il segno MAX.
- Non lasciare che l'apparecchio funzioni ininterrottamente per più di 3 minuti. Prima di proseguire con la lavorazione, lasciar raffreddare l'apparecchio a temperatura ambiente.
- Si declina qualsiasi responsabilità per eventuali danni in caso di uso improprio, funzionamento errato o riparazioni non professionali. Tali casi annullano inoltre la garanzia sull'apparecchio.

5 | PRIMO UTILIZZO DELL'APPARECCHIO

Prima di utilizzare l'apparecchio per la prima volta, rimuovere tutti gli imballaggi e pulire accuratamente l'apparecchio, i contenitori di miscelazione, il coperchio e il tappo di chiusura, nonché tutti gli accessori (vedere il capitolo "Pulizia e manutenzione").

PERICOLO

Fare attenzione a non ferirsi con la lama affilata.

L'apparecchio è adatto per miscelare e sminuzzare alimenti come frutta, verdura e frutta a guscio, così come per preparare succhi, smoothie, frappe e zuppe.

Due contenitori per la miscelazione sono forniti in dotazione. Un contenitore per frullare in Tritan di alta qualità con una capacità di 1,75 l e una bottiglia On the Go realizzata in Tritan di alta qualità con una capacità di 0,6 l e un gruppo lame separato. Sul blocco motore possono essere collocati entrambi i contenitori di miscelazione, a seconda della quantità di alimenti da preparare.

Riempire con gli ingredienti. Prestare attenzione al segno di livello massimo di riempimento sui contenitori di miscelazione.

Se si riempie oltre il segno, il contenuto potrebbe traboccare, a seconda della consistenza degli ingredienti. Per gli alimenti spumosi, si consiglia di riempire la caraffa solo a metà. Chiudere il contenitore di miscelazione con il coperchio e il tappo di bloccaggio. Il frullatore non deve essere utilizzato in assenza di liquido.

Per rimuovere il coperchio della caraffa da 1,75 l, ruotarlo verso destra e sollevarlo leggermente. Per rimuovere il tappo di bloccaggio del coperchio della caraffa da 1,75 l, ruotarlo in senso antiorario. È possibile aggiungere altri ingredienti dopo aver rimosso il tappo di bloccaggio. Attenzione agli schizzi! Si consiglia di arrestare il motore prima di rimuovere il tappo di bloccaggio. Quando si utilizza il frullatore, far sempre scattare il tappo di bloccaggio in posizione corretta.

Prima di utilizzare l'apparecchio, accertarsi che il gruppo lame sia fissato saldamente (altrimenti il contenitore non si inserisce correttamente nel frullatore) e che il contenitore e il coperchio siano nella posizione corretta.


AVVERTENZA

Il blocco motore può essere acceso solo quando il contenitore di miscelazione e il coperchio sono correttamente fissati. Lo spegnimento di sicurezza impedisce l'azionamento senza brocca e coperchio.

Dopo la miscelazione, aspettare che le lame si fermino prima di togliere il coperchio.

5.1 | AVVIO

Posizionare una delle due caraffe di miscelazione sul blocco motore. La caraffa grande può essere fissata in una sola posizione (manico rivolto verso la parte anteriore destra).

Accendere il blocco motore premendo il simbolo ON/OFF  sul bordo superiore sinistro del display. Il display si illumina. Il bordo superiore sinistro del display indica quale delle due caraffe di miscelazione in dotazione è stata posizionata sul blocco motore.

5.2 | CONTROLLO

Selezionare il programma, l'impostazione manuale della velocità o la funzione a impulsi ruotando la rotella a destra o a sinistra. Premere la rotella per confermare la selezione.

Se si desidera tornare indietro di un livello nella selezione del menu, tenere premuta la rotella per circa 1 secondo.

Per terminare il processo di miscelazione, premere brevemente la rotella, premere il simbolo ON/OFF, staccare la spina di alimentazione.

5.3 | BOTTIGLIA ON THE GO

Riempire con gli ingredienti e avvitarla saldamente il gruppo lame sulla bottiglia On the Go fino alla freccia.

Posizionare la bottiglia On the Go sul blocco motore ruotandola nella posizione corretta finché non scatta. Ora è possibile avviare il processo di miscelazione.

AVVERTENZA

Il blocco motore può essere attivato solo quando la bottiglia On the Go è correttamente collegata. La funzione di spegnimento di sicurezza impedisce il funzionamento in assenza di tale funzione.

5.4 | PROGRAMMI

Smoothie	Tritaghiaccio	Sorbetto	Dessert	Pulizia	Manuale	Impulso

Il frullatore dispone di 7 programmi quando è collegata la caraffa da 1,75 l e di 5 programmi quando si utilizza la bottiglia On the Go:

Smoothie	Con questo programma è possibile preparare smoothie: un mix di frutta/verdura fresca con latte o yogurt. Il frullatore funziona alternativamente a diverse velocità.
Tritaghiaccio	Con questo programma è possibile tritare i cubetti di ghiaccio e preparare il ghiaccio tritato. Riempire con un massimo di 8 cubetti di ghiaccio (circa 20 x 25 mm). Il frullatore funziona in modalità a impulsi.
Sorbetto	Con questo programma è possibile preparare sorbetti da frutta congelata. Per preparare un sorbetto, il frullatore lavora uniformemente a una sola velocità (solo con caraffa di miscelazione da 1,75 litri).
Dessert	Con questo programma è possibile preparare un impasto leggero per waffle, torte o pancake. Non è adatto alla preparazione di impasti pesanti per pane, brioches o pizza. Il frullatore funziona alternativamente a diverse velocità (solo con caraffa di miscelazione da 1,75 litri).
Pulizia	Questo programma consente di pulire facilmente il contenitore di miscelazione e il gruppo lame.
Manuale	In modalità manuale, è possibile selezionare i livelli di velocità 1-6 ruotando la rotella da sinistra per la velocità minima a destra per la velocità massima. Per confermare la selezione, premere nuovamente la rotella.
Impulso	È possibile utilizzare il frullatore anche in modalità a impulsi. A tal fine, è necessario tenere premuta la rotella.

5.5 | INFORMAZIONI DI SICUREZZA AGGIUNTIVE

Tamper

Con il tamper si possono spingere gli alimenti attaccati al bordo verso la lama. A tal fine, rimuovere il tappo di bloccaggio dal coperchio ben chiuso e inserire il tamper nell'apertura. Muovere il tamper lungo le pareti e gli angoli della caraffa per schiacciare ulteriormente gli alimenti. Prima di rimettere in funzione l'apparecchio, rimettere correttamente in posizione il tappo di bloccaggio.

Spazzola per la pulizia

La spazzola per la pulizia può essere utilizzata per pulire le caraffe di miscelazione e il gruppo lame. È possibile rimuovere il gruppo lame per facilitare la pulizia. Il gruppo lame della caraffa da 1,75 l può essere svitato più facilmente con il retro della spazzola per la pulizia.

Modalità standby

L'apparecchio passa automaticamente alla modalità standby dopo 3 minuti di inattività. Premendo l'interruttore ON/OFF, l'apparecchio torna in modalità di funzionamento.

Funzione di memoria

Il frullatore è dotato di una funzione di memoria. Se un programma viene interrotto per meno di 3 minuti, al riavvio il frullatore visualizza l'ultima impostazione selezionata.

Protezione da sovraccarico

L'apparecchio è dotato di protezione da sovraccarico. In questo modo si evita di danneggiare il motore se il carico è troppo elevato. Se l'ap-

parecchio si spegne durante il funzionamento, procedere come segue:

- Premere l'interruttore ON/OFF per spegnere l'apparecchio, staccare la spina e lasciarlo raffreddare per circa 15-20 minuti.
- Ricollegare l'apparecchio all'alimentazione elettrica, accenderlo premendo l'interruttore ON/OFF e continuare il processo di miscelazione.

6 | PULIZIA E MANUTENZIONE

	Lavabile in lavastoviglie	Può essere risciacquato sotto l'acqua corrente	Pulire con un panno umido
Blocco motore (5)	—	—	✓
Contenitore di miscelazione da 1,75 l (3)	—	✓	✓
Bottiglia On-the-Go (9)	✓	✓	✓
Coperchio On-the-Go (10)	✓	✓	✓
Tamper (11)	✓	✓	✓
Spazzola per la pulizia (12)	✓	✓	✓
Gruppo lame (4.1, 4.2)	—	✓	✓

ATTENZIONE

Prima della pulizia, scollegare la spina di rete. Non immergere mai il motore nell'acqua. Invece, pulire l'esterno con un panno umido e poi asciugarlo. Non utilizzare detergenti abrasivi.

PERICOLO

Fare attenzione a non ferirsi con la lama affilata durante la pulizia della caraffa di miscelazione. Utilizzare il programma di pulizia per pulire facilmente il contenitore di miscelazione.

A tal fine, riempire il contenitore con 200 ml di acqua e una goccia di detersivo subito dopo aver frullato, posizionare il coperchio con il tappo di bloccaggio sul contenitore e avviare il programma di pulizia.

Al termine del programma, rimuovere la caraffa e risciacquare con acqua pulita.

ATTENZIONE

Il contenitore con il gruppo lame e le guarnizioni non devono essere messi in lavastoviglie.

7 | RICETTE

Esempi di ricette per il primo utilizzo del prodotto

Ricette per il vaso di miscelazione:

Programma	Ingredienti	Durata
Smoothie	200 g di carote, 100 g di sedano rapa, 100 g di banane, 500 ml di succo d'arancia	1 min 20 s
Tritaghiaccio	8 cubetti di ghiaccio al massimo	40 secondi
Sorbetto	450 g di lamponi surgelati, 240 ml di latte, 75 g di zucchero semolato, utilizzare il tamper per favorire il flusso	1 min 10 s
Dessert	Torta allo yogurt: aggiungere gli ingredienti in quest'ordine nel barattolo: 120 g di yogurt, 170 g di zucchero semolato, 7,5 g di zucchero vanigliato, 3 uova, 125 ml di olio di girasole, 85 g di farina di mais, 65 g di polvere di mandorle, 140 g di farina, 11 g di lievito per dolci. Mettere il composto in uno stampo e cuocere per 50 minuti a 180 °C.	1 min 15 s

Ricette per la bottiglia On the Go:


Smoothie	100 g di carote, 50 g di banane, 50 g di sedano rapa, 250 ml di succo d'arancia	1 min
Tritaghiaccio	4 cubetti di ghiaccio al massimo	40 secondi

8 | DATI TECNICI

Tensione nominale: 220–240 V~ 50–60 Hz
Potenza assorbita: 1600 W
Classe di isolamento: I

Informazioni tecniche sulle modalità di funzionamento ai sensi del Regolamento UE 2023/826:

MODALITÀ	CONSUMO DI ENERGIA (WATT)	PERIODO DI TEMPO (MINUTI)
Spento	0,3	3
Standby	-	-
Standby con informazioni aggiuntive	-	-
Standby in rete	-	-

 L'apparecchio è conforme alle direttive europee 2014/35/UE, 2014/30/UE e 2009/125/UE.

Tutela dell'ambiente



Partecipiamo alla protezione dell'ambiente!

- ① Il vostro apparecchio è composto da diversi materiali che possono essere riciclati.
- ➔ Lasciatelo in un punto di raccolta o presso un Centro Assistenza Autorizzato.

ВГ РЪКОВОДСТВО ЗА ОБСЛУЖВАНЕ

1 Компоненти	28
2 Преди употреба	28
3 Разопаковане	28
4 Важни инструкции за безопасност	29
4.1 Важна информация за безопасност относно контактите и захранващия кабел	29
4.2 Важна информация за вашата лична безопасност	29
4.3 Допълнителна информация за безопасност	30
5 Използване на уреда за първи път	31
5.1 Начало	32
5.2 Контрол	32
5.3 Бутилка в движение	32
5.4 Програми	32
5.5 Допълнителна информация	33
6 Почистване и грижи	34
7 Рецепти	35
8 Технически данни	36
9 Пазете околната среда	37

МАСТЕР БЛЕНДЕР С ВИСОКА СКОРОСТ

1 | КОМПОНЕНТИ

- 1 | Заклучваща се капачка
- 2 | Капак
- 3 | Контейнер за смесване
- 4.1 | Модул с остриета на блендера
- 4.2 | Модул с острие за блендер On the Go
- 5 | Блок на двигателя
- 6 | Дисплей
- 7 | Превключвател за включване/изключване
- 8 | Колело
- 9 | Бутилка On the Go
- 10 | Капак за пиене
- 11 | Тампер
- 12 | Четка за почистване

2 | ПРЕДИ УПОТРЕБА

Прочетете внимателно инструкциите за експлоатация. Те съдържат важна информация за експлоатацията и поддръжката на уреда, както и инструкции за безопасност.

Съхранявайте инструкциите на сигурно място и ги предавайте на всички бъдещи потребители. Неправилната употреба може да доведе до повреда.

Уредът трябва да се използва само по предназначение и в съответствие с инструкциите за експлоатация.

Уредът не е предназначен за търговска употреба, а само за приготвяне на храна в нормални домашни количества. Този уред не е пригоден за използване в:

- кухненски помещения за персонала в магазини, офиси и други работни помещения;
- селски къщи;
- от клиенти в хотели, мотели и други жилищни помещения;
- места за настаняване и закуска.

Преди да сглобите и използвате уреда за първи път, отстранете всички стикери, които може да има, и почистете частите, които влизат в контакт с храна, както и подвижните части, както е описано в глава "Почистване и грижи". Винаги се съобразявайте с инструкциите за безопасност, когато използвате уреда. При неспазване на инструкциите за безопасност не поемаме отговорност за евентуални щети.

3 | РАЗОПАКОВАНЕ



Опасност от задушаване!

Децата могат да издърпат опаковъчния материал над главите си или да се увият в него и да се задушат.

- Съхранявайте опаковъчния материал на място, недостъпно за деца.
- Не позволявайте на децата да си играят с опаковъчния материал.

Децата могат да вдихат или погълнат малки части и да се задушат.

- Съхранявайте малките части на места, недостъпни за деца.
- Не позволявайте на децата да си играят с малките части.

- Отстранете изцяло защитните фолиа и опаковъчния материал. Във вътрешността на уреда не трябва да остава никаква опаковка.
- Рециклирайте всички опаковъчни материали (хартия, картон, памучни торбички, торбички от влакна).
- Проверете дали уредът и аксесоарите са окомплектовани и не са повредени.
- Ако някои части липсват или са повредени, не работете с уреда и уведомете отдела за обслужване на клиенти.

Груп Себ България ЕООДбул.
contact-bg@wmf.com, ☎ 0700 10 330

4 | ВАЖНИ ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ указва опасна ситуация, която може да доведе до сериозни наранявания (напр. изгаряния, причинени от пара или горещи повърхности).

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ указва потенциално опасна ситуация, която може да доведе до леки или средни наранявания.

ВНИМАНИЕ показва ситуация, която може да доведе до материални щети.

ЗАБЕЛЕЖКА предоставя допълнителна информация относно безопасната работа с продукта.



наблюдавайте и следвайте **символите** и **указанията**.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

4.1 | **ВАЖНА ИНФОРМАЦИЯ ЗА БЕЗОПАСНОСТ ОТНОСНО КОНТАКТИТЕ И ЗАХРАНВАЩИЯ КАБЕЛ**

- Не потапяйте уреда във вода.

Само за европейския пазар:

- Този уред може да се използва от деца на възраст над 8 години, както и от хора с ограничени физически, сетивни или умствени способности и лица без опит и/или с недостатъчни познания, ако са под надзор или са получили инструкции за безопасно използване на уреда и са разбрали произтичащите от това рискове. Децата трябва да бъдат наблюдавани, за да се гарантира, че няма да си играят с уреда. Децата не трябва да почистват или поддържат уреда, ако не са на възраст над 8 години и не са под наблюдение.
- Съхранявайте уреда и хранващия кабел на място, недостъпно за деца на възраст под 8 години.

За пазари извън Европа:

- Този уред не е предназначен за използване от лица (включително деца) с намалени физически, сетивни или умствени способности или с недостатъчен опит и познания, освен

ако не са получили надзор или инструкции за използването на уреда от лице, отговорно за тяхната безопасност.

- Децата трябва да бъдат наблюдавани, за да се гарантира, че не си играят с уреда.

4.2 | **ВАЖНА ИНФОРМАЦИЯ ЗА ВАШАТА ЛИЧНА БЕЗОПАСНОСТ**

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- **Риск от нараняване:** Бъдете внимателни при работа с острите режещи ножове, при пълнене/ изпразване на контейнера и при почистване.
- Винаги използвайте уреда в съответствие с тези инструкции. Неправилната употреба може да доведе до токов удар или други опасности.
- Ако хранващият кабел на този уред е повреден, той трябва да бъде заменен от сервиза на производителя или от лице с подобна квалификация. Неоторизираните ремонти могат да изложат потребителя на значителен риск.
- След употреба почистете всички повърхности, които са били в контакт с храна. Следвайте инструкциите в раздела "Почистване и грижи".
- Винаги изключвайте щепсела от контакта, преди да отстраните съставки, които причиняват запушване.

- Бъдете внимателни, когато пълните с горещи течности (макс. 80°C!) тъй като те могат да бъдат изхвърлени от уреда под формата на внезапен изблик на пара. Пълнете с горещи течности само когато уредът е изключен!

4.3 | **ДОПЪЛНИТЕЛНА ИНФОРМАЦИЯ ЗА БЕЗОПАСНОСТ**

- Свързвайте уреда само към правилно монтиран заземен контакт. Мрежовият кабел и щепселът трябва да са сухи.
- Не издърпвайте хранващия кабел през остри ръбове и не го притискайте. Не го оставяйте да виси надолу. Предпазвайте го от топлина и масло.
- Никога не издърпвайте щепсела от контакта за хранващия кабел или с мокри ръце.
- Спрете да използвате уреда и/или незабавно извадете щепсела от контакта, ако:
 - уредът или мрежовият кабел са повредени;
 - уредът има течове;
 - острието е блокирано;
 - подозирате, че уредът е повреден, след като е паднал или подобно.
- В тези случаи върнете уреда за ремонт.

- Не поставяйте уреда върху горещи повърхности, напр. котлони или подобни, или в близост до открит газов пламък, тъй като може да се разтопи.
- Не поставяйте уреда върху повърхности, които са чувствителни към вода. Той може да се повреди от пръски.
- Никога не работете с уреда без надзор.
- Не премествайте уреда по време на работа и не дърпайте за храняващия кабел.
- Не включвайте уреда, когато контейнерът за смесване е празен.
- Блендерът не трябва да работи без течност.
- Напълнете контейнера за blendиране отвъд маркировката MAX.
- Не оставяйте уреда да работи продължително повече от 3 минути. Оставете уреда да се охлади до стайна температура, преди да продължите обработката.
- В случай на неправилна употреба, неправилна работа или непрофесионален ремонт не се поема отговорност за евентуални щети. В такива случаи гаранционните претенции ще се считат за невалидни.

5 | ИЗПОЛЗВАНЕ НА УРЕДА ЗА ПЪРВИ ПЪТ

Преди да използвате уреда за първи път, отстранете всички опаковки и почистете добре уреда, съдовете за пасиране, капачка и заключващата капачка, както и всички принадлежности (вж. глава "Почистване и грижи").

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Внимавайте да не се нараните върху острието острие.

Уредът е подходящ за blendиране и нарязване на храни като плодове, зеленчуци и ядки, както и за приготвяне на сокове, смутита и шейкове.

Доставката включва два контейнера за blendиране. Контейнер за blendиране, изработен от висококачествен Tritan с вместимост 1,75 л, и On the Go бутилка, изработена от висококачествен Tritan с вместимост 0,6 л, и отделен модул с острие. И двата контейнера за blendиране могат да се поставят върху моторния блок в зависимост от количеството храна, което трябва да се приготви.

Сега напълнете със съставките. Обърнете внимание на маркировката за максимално ниво на пълнене върху контейнерите за blendиране.

Ако напълните отвъд маркировката, може да прелее, в зависимост от консистенцията на съставките. За пенести храни ви съветваме да напълните съда само до половината. Затворете контейнера за blendиране с капачка и заключващата капачка. Блендерът също така не трябва да работи без течност.

За да свалите капачка на 1,75-литровата кана за blendиране, завъртете я надясно и я повдигнете леко. За да отстраните заключващата капачка в капачка на 1,75 л кана за пасиране, завъртете я в посока, обратна на часовниковата стрелка. Можете да добавите други съставки след като отстраните заключващата капачка. Пазете се от пръски! Препоръчваме ви да спрете двигателя, преди да отстраните заключващата капачка. Когато използвате блендера, винаги щраквайте правилно заключващата капачка обратно на мястото.

Уверете се, че модулът с остриетата е здраво закрепен (в противен случай контейнерът за blendиране няма да пасне правилно на блендера) и че контейнерът за blendиране и капакът са в правилна позиция, преди да използвате уреда.


ЗАБЕЛЕЖКА

Моторният блок може да се включи само когато контейнерът за пасиране и капакът са правилно поставени. Функцията за предпазно изключване предотвратява работата без съд и капак.

След blendиране изчакайте острието да спре, преди да свалите капачка.

5.1 | НАЧАЛО

Поставете една от двете чаши за blendиране върху моторния блок. Голямата кана за blendиране може да бъде закрепена само в едно положение (дръжката сочи към предната дясна част).

Включете моторния блок, като натиснете символа за включване/изключване  в горния ляв край на дисплея. Дисплеят светва. Горният ляв край на дисплея показва коя от двете доставени чаши за пасиране е поставена върху моторния блок.

5.2 | КОНТРОЛ

Изберете програма, ръчна настройка на скоростта или импулсна функция, като завъртите колелото надясно или наляво. Натиснете колелото, за да потвърдите избора си.

Ако искате да се върнете едно ниво назад в избора на меню, задръжте колелото натиснато за около 1 секунда.

За да прекратите процеса на пасиране, натиснете за кратко колелото, натиснете символа ON/OFF (Включване/изключване) и извадете щепсела от електрическата мрежа.

5.3 | БУТИЛКА В ДВИЖЕНИЕ

Напълнете със съставките и завийте здраво ножовия модул към бутилката On the Go до стрелката.

Поставете бутилката On the Go върху моторния блок, като я завъртите в правилната позиция, докато щракне. Сега можете да започнете процеса на смесване.

ЗАБЕЛЕЖКА

Моторният блок може да се включи само когато бутилката On the Go е правилно поставена. Функцията за безопасно изключване предотвратява работата без нея.

5.4 | ПРОГРАМИ

						
Smoothie	Разбиване на лед	Сорбе	Десерт	Почистване	Ръководство	Пулс

Блендерът има 7 програми, когато е прикрепена 1,75-литровата кана за пасиране, и 5 програми, когато се използва бутилката On the Go:

Smoothie	С тази програма можете да пригответе смутита: смес от пресни плодове/зеленчуци с мляко или кисело мляко. Блендерът работи последователно с различни скорости.
Разбиване на лед	Можете да натрошите кубчета лед и да пригответе натрошен лед с тази програма. Напълнете с максимум 8 кубчета лед (приблизително 20 x 25 мм). Блендерът работи в импулсен режим.
Сорбе	С тази програма можете да направите сорбе от замразени плодове. За да пригответе сорбе, блендерът работи равномерно на една скорост (только с кувшином для смешивания объемом 1,75 л).
Десерт	С тази програма можете да пригответе леко тесто за гофрети, торти или палачинки. Тя не е подходяща за приготвяне на тежки теста за хляб, бриош или пица. Блендерът работи последователно с различни скорости (только с кувшином для смешивания объемом 1,75 л).
Почистване	Тази програма е предназначена за лесно почистване на контейнера за блендиране и блока с остриета.
Ръководство	В ръчен режим можете да избирате нива на скоростта 1-6, като завъртите колелото от ляво за минимална скорост до дясно за максимална скорост. За да потвърдите избора си, натиснете отново колелото.
Пулс	Можете също така да използвате блендера в импулсен режим, като натиснете бутона за импулси. За да направите това, трябва да задържите колелото натиснато.

5.5 | ДОПЪЛНИТЕЛНА ИНФОРМАЦИЯ

Тампер

Можете да използвате тампера, за да избутате всяка храна, която е залепнала за ръба, обратно към острието на ножа. За да направите това, отстранете заключващата капачка от плътно затворения капак и поставете тампера в отвора. Движете тампера по стените и ъглите на съда, за да смакчате допълнително храната. Закрепете правилно заключващата капачка, преди да използвате уреда отново.

Четка за почистване

Четката за почистване може да се използва за почистване на каничките за пасиране и устройството с ножове. За по-лесно

почистване можете да отстраните устройството с остриета. Блокът с остриета на 1,75-литровата блендираща кана може да се отвинти по-лесно със задната част на четката за почистване.

Режим на готовност

Уредът автоматично преминава в режим на готовност след 3 минути. С натискане на превключвателя за включване/изключване уредът се връща към функционален режим.

Функция памет




Блендерът е оборудван с функция памет. Ако програмата е прекъсната за по-малко от 3 минути, след рестартиране блендерът показва последната избрана настройка.

Защита от претоварване

Уредът е оборудван със защита от претоварване. Това предпазва двигателя от повреда, ако натоварването е твърде голямо. Ако уредът се изключи по време на работа, процедирайте по следния начин:

- Натиснете превключвателя за включване/изключване, за да изключите уреда, извадете щепсела от електрическата мрежа и го оставете да изстине за около 15-20 минути.
- Свържете отново уреда към електрическата мрежа, включете го чрез натискане на превключвателя за включване/изключване и продължете процеса на пасиране.

6 | ПОЧИСТВАНЕ И ГРИЖИ

			
	Подходящ за миялна машина	Може да се изплакне под течаща вода	Избършете с влажна кърпа
Блок на двигателя (5)	—	—	✓
Контейнер за смесване 1,75 л (3)	—	✓	✓
Бутилка On the Go (9)	✓	✓	✓
Капак On the Go (10)	✓	✓	✓
Тампер (11)	✓	✓	✓
Четка за почистване (12)	✓	✓	✓
Блок на острието (4.1, 4.2)	—	✓	✓

ВНИМАНИЕ

Преди да почиствате, извадете щепсела от електрическата мрежа. Никога не потапяйте моторния блок във вода. Вместо това просто избършете външната страна с влажна кърпа и след това я изтъркайте до сухо. Не използвайте абразивни почистващи препарати.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Внимавайте да не се нараните върху острия нож, когато почиствате блендера. Използвайте програмата за почистване за лесно почистване на съда за блендиране.

За целта напълнете съда с 200 ml вода и една капка течност за миене веднага след блендиране, поставете капака със заключваща се капачка върху съда за блендиране и стартирайте програмата за почистване. В края на програмата извадете съда и го изплакнете с чиста вода.

ВНИМАНИЕ

Контейнерът за блендиране с устройството за остриета и уплътненията не трябва да се поставят в съдомиялна машина.

7 | РЕЦЕПТИ

Примери за рецепти за първи старт с продукта

Рецепти за съда за смесване:

Програма	Съставки	Време
Smoothie	200 г моркови, 100 г целина, 100 г банани, 500 мл портокалов сок	1min20s
Разбиване на лед	максимум 8 кубчета лед	40 сек
Сорбе	450 г замразени малини, 240 мл мляко, 75 г захар за готвене, трябва да се използва тампер, за да се улесни теченето	1min10s
Десерт	Торта с йогурт: добавете съставките в този ред в буркана: 120 г йогурт, 170 г захар каустър, 7,5 г ванилова захар, 3 яйца, 125 мл слънчогледово олио, 85 г царевично брашно, 65 г бадем на прах, 140 г брашно, 11 г бакпулвер. Сложете сместа във форма и печете за 50 мин. на 180°C.	1min15s

Рецепти за бутилка On the Go:


Smoothie	100 г моркови, 50 г банани, 50 г целина, 250 мл портокалов сок	1 мин
Разбиване на лед	4 кубчета лед макс	40 сек

8 | ТЕХНИЧЕСКИ ДАННИ

Номинално напрежение: 220–240 V~ 50–60 Hz
Консумация на енергия: 1600 W
Клас на защита: I

Техническа информация за режимите на работа в съответствие с Регламент 2023/826 на ЕС:

РЕЖИМ	КОНСУМАЦИЯ НА ЕНЕРГИЯ (ВАТОВЕ)	ПЕРИОД ОТ ВРЕМЕ (МИНУТИ)
Изключено	0,3	3
В режим на готовност	-	-
В готовност с допълнителна информация	-	-
Мрежов резервен режим	-	-

 Уредът съответства на Европейските директиви 2014/35/ЕС, 2014/30/ЕС и 2009/125/ЕС.

Пазете околната среда



Да участваме в опазването на околната среда!

- ① Уредът е изработен от различни материали, които могат да се предадат на вторични суровини или да се рециклират.
- ➔ Занесете го в центъра за вторични суровини или в оторизирания сервис, където той ще бъде рециклиран.

Възможни промени.

DK OPERATING INSTRUCTIONS

1 Komponenter	65
2 Før brug	65
3 Udpakning	65
4 Vigtige sikkerhedsanvisninger	66
4.1 Vigtige sikkerhedsoplysninger om stikkontakter og strømledning	66
4.2 Vigtige oplysninger for din personlige sikkerhed	66
4.3 Yderligere sikkerhedsoplysninger	67
5 Brug af apparatet for første gang	68
5.1 Start	68
5.2 Kontrol	68
5.3 Flaske til at have med på farten	69
5.4 Programmer	69
5.5 Yderligere oplysninger	69
6 Rengøring og pleje	70
7 Opskrifter	71
8 Tekniske data	72

MASTER HØJHASTIGHEDSBLENDER

1 | KOMPONENTER

- 1 Låsehætte
- 2 Låg
- 3 Blenderbeholder fremstillet
- 4.1 Blenderbladsenhed
- 4.2 On the Go blenderbladsenhed
- 5 Motorblok
- 6 Display
- 7 Tænd/sluk-knap
- 8 Hjul
- 9 On the Go-flaske fremstillet
- 10 Drikkelåg
- 11 Stav
- 12 Rengøringsbørste

2 | FØR BRUG

Læs brugsvejledningen omhyggeligt inden brug. Den indeholder vigtige informationer om betjening og vedligeholdelse af apparatet samt sikkerhedsinstruktioner.

Opbevar vejledningen et sikkert sted og giv den videre til eventuelle fremtidige brugere. Forkert brug kan forårsage skade.

Apparatet må kun bruges til det tilsigtede formål og i overensstemmelse med betjeningsvejledningen.

Apparatet er ikke beregnet til kommerciel brug, men kun til tilberedning af mad i normale husholdningsmængder. Dette apparat er ikke beregnet til at blive brugt i:

- personalekøkkenområder i forretnings- og kontorer og andre erhvervsområder og omgivelser,
- landbrugsejendomme,
- af gæster i hoteller, moteller og andre opholdsområder,
- bed and breakfast-miljøer.

Før du samler og bruger apparatet første gang, skal du fjerne eventuelle klistermærker, og rengøre de dele, der kommer i kontakt med fødevarer, samt de aftagelige dele som beskrevet i kapitlet "Rengøring og pleje".

Følg altid sikkerhedsanvisningerne, når du bruger apparatet. Hvis sikkerhedsanvisningerne ikke overholdes, påtager vi os intet ansvar for eventuelle skader.

3 | UDPAKNING



Fare for kvælning!

Børn kan trække emballagen over hovedet eller vikle sig ind i det og blive kvælt.

- Opbevar emballagen utilgængeligt for børn.
- Lad ikke børn lege med emballagen.

Børn kan inhalere eller sluge små dele og blive kvælt.

- Opbevar små dele utilgængeligt for børn.
- Lad ikke børn lege med de små dele.

- Fjern al beskyttelsesfilm og emballage. Der må ikke være noget emballage tilbage inden i apparatet.
- Genbrug alt emballagemateriale (papir, pap, bomuldsposer, fiberposer).
- Tjek, at apparatet og tilbehøret er komplet og ikke beskadiget.
- Hvis nogen dele mangler eller er beskadiget, skal du underrette kundeservice og lade være med at betjene apparatet.

WMF kundeservice
Tlf.: +49 (0)7331 256 256
e-mail: contact-de@wmf.com

4| VIGTIGE SIKKERHEDSANVISNINGER

ADVARSEL angiver en farlig situation, der kan forårsage alvorlige skader (f.eks. forbrændinger forårsaget af damp eller varme overflader).

FORSIGTIG angiver en potentielt farlig situation, der kan føre til mindre eller moderate skader.

OBS indikerer en situation, der kan forårsage materielle skader.

BEMÆRK giver yderligere oplysninger om sikker håndtering af produktet.



observer og følg altid disse **symboler** og **anvisninger**.

ADVARSEL



4.1| VIGTIGE SIKKERHEDSOPLYSNINGER OM STIKKONTAKTER OG STRØMKABEL

- Nedsæk ikke apparatet i vand.

Kun til det europæiske marked:

- Dette apparat kan bruges af børn fra 8 år og op efter og personer med nedsatte fysiske, sensoriske eller mentale evner eller manglende erfaring og viden, hvis de er under opsyn eller er blevet instrueret i at bruge apparatet på en sikker måde og forstår de farer, der kan være forbundet med det. Børn skal være under opsyn for at sikre, at de ikke leger med apparatet. Rengøring og brugervedligeholdelse må ikke

- udføres af børn, medmindre de er ældre end 8 år og er under opsyn.
- Hold apparatet og dets ledning utilgængeligt for børn under 8 år.

Til markeder uden for Europa:

- Dette apparat er ikke beregnet til brug af personer (herunder børn) med nedsatte fysiske, sansemæssige eller mentale evner eller manglende erfaring og viden, medmindre de er under opsyn eller har fået instruktioner i brug af apparatet af en person, der er ansvarlig for deres sikkerhed.
- Børn skal være under opsyn for at sikre, at de ikke leger med apparatet.

4.2| VIGTIGE OPLYSNINGER FOR DIN PERSONLIGE SIKKERHED

ADVARSEL

- **Risiko for skade:** Vær forsigtig ved håndtering af de skarpe skæreblade, ved fyldning/tømning af beholderen og ved rengøring.
- Brug altid apparatet i overensstemmelse med disse instruktioner. Forkert brug kan resultere i elektrisk stød eller andre farer.
- Hvis strømledningen til dette apparat er beskadiget, skal det udskiftes af producentens efter salgsservice eller en tilsvarende kvalificeret person. Uautoriserede reparationer kan udsætte brugeren for en betydelig risiko.

- Efter brug rengøres alle overflader, der er kommet i kontakt med fødevarer. Følg anvisningerne i afsnittet "Rengøring og vedligeholdelse".
- Træk altid stikket ud af stikkontakten, før du fjerner ingredienser, der kan forårsage en blokering.
- Vær forsigtig, når du hælder varme væsker (maks. 80°C!) i apparatet, da de kan slynges ud af apparatet i form af et pludseligt dampudbrud. Fyld kun med varme væsker, når apparatet er slukket!

4.3| YDERLIGERE SIKKERHEDSOPLYSNINGER

- Tilslut kun apparatet til en korrekt installeret stikkontakt med jordforbindelse. Strømledningen og stikket skal være tørre.
- Træk ikke strømkablet over skarpe kanter, og klem det ikke. Lad den ikke hænge ned. Beskyt det mod varme og olie.
- Træk aldrig stikket ud af stikkontakten ved at hive i ledningen eller med våde hænder.
- Stop brugen af apparatet og/eller træk stikket ud af stikkontakten med det samme, hvis:
 - apparatet eller strømledningen er beskadiget
 - apparatet lækker
 - bladet er blokeret

- du har mistanke om, at apparatet er defekt efter et tab, fald eller lignende.
- I disse tilfælde skal apparatet sendes til reparation.
- Anbring ikke apparatet på varme overflader, f.eks. kogeplader eller lignende eller i nærheden af åbne gasflammer, da det kan smelte.
- Anbring ikke apparatet på overflader, der er følsomme over for vand. Den kan blive beskadiget af stænk.
- Betjen aldrig apparatet uden opsyn.
- Flyt ikke apparatet under drift, og træk ikke i strømkablet.
- Tænd ikke for apparatet, når blenderbeholderen er tom.
- Blenderen må ikke betjenes uden væske.
- Fyld ikke blenderbeholderen ud over MAX-mærket.
- Lad ikke apparatet køre uafbrudt i mere end 3 minutter. Lad apparatet køle af til stuetemperatur, før du fortsætter brugen.
- I tilfælde af misbrug, forkert betjening eller uprofessionelle reparationer påtager vi os intet ansvar for eventuelle skader. Garantien vil blive betragtet som ugyldig i sådanne tilfælde.

5 | BRUG AF APPARATET FOR FØRSTE GANG

Før du tager apparatet i brug første gang, skal du fjerne al emballage og rengøre apparatet, blenderbeholderne, låget og låsehætten samt alt tilbehør grundigt (se kapitlet "Rengøring og pleje").

ADVARSEL

Pas på ikke at skade dig selv på den skarpe kling.

Apparatet er velegnet til at blende og hakke fødevarer som frugt, grøntsager og nødder og til at tilberede juice, smoothies og shakes.

Produktet omfatter to blenderbeholdere. En blenderbeholder af højkvalitets Tritan med en kapacitet på 1,75 l og en On the Go-flaske af højkvalitets Tritan med en kapacitet på 0,6 l og en separat knivenhed. Begge blenderbeholdere kan placeres på motorblokken, afhængigt af mængden af mad, der skal tilberedes.

Fyld nu ingredienserne i. Vær opmærksom på mærket for maksimalt påfyldningsniveau på blenderbeholderne.

Hvis du fylder mere end mærket, kan det flyde over, afhængigt af ingrediensernes konsistens. Til skummende mad anbefaler vi, at du kun fylder kanden halvt op. Luk blenderbeholderen med låget og låsehætten. Blenderen må heller ikke bruges uden væske.

For at fjerne låget på 1,75 l blenderkanden skal du dreje det mod højre og løfte det lidt. Drej låget i låget på 1,75 l blenderkanden mod uret for at fjerne det. Du kan tilføje andre ingredienser, når du har fjernet låget. Pas på stænk! Vi anbefaler, at du standser motoren, før du fjerner låsehætten. Når du bruger blenderen, skal du altid klikke låsehætten ordentligt på plads igen.

Sørg for, at knivenheden sidder ordentligt fast (ellers passer blenderbeholderen ikke ordentligt på blenderen), og at blenderbeholderen og låget er i den rigtige position, før du bruger apparatet.


BEMÆRK

Motorblokken kan kun tændes, når blenderbeholderen og låget er sat korrekt på. Sikkerhedsafbryderfunktionen forhindrer drift uden kande og låg.

Efter blanding skal du vente på, at kniven står stille, før du fjerner låget.

5.1 | START

Placer en af de to blenderkander på motorblokken. Den store blenderkande kan kun fastgøres i én position (håndtaget peger mod højre forrest).

Tænd for motorblokken ved at trykke på ON/OFF-symbolet  øverst til venstre i displayet. Displayet lyser op. Den øverste venstre kant af displayet viser, hvilken af de to medfølgende blenderkander der er placeret på motorblokken.

5.2 | KONTROL

Vælg dit program, manuel hastighedsindstilling eller pulsfunction ved at dreje hjulet til højre eller venstre. Tryk på hjulet for at bekræfte dit valg.

Hvis du vil gå et niveau tilbage i menuvalget, skal du holde hjulet nede i ca. 1 sekund.

For at afslutte blandingprocessen skal du trykke kortvarigt på hjulet, trykke på ON/OFF-symbolet og trække stikket ud af stikkontakten.

5.3 | FLASKE TIL AT HAVE MED PÅ FARTEN






Fyld ingredienserne i, og skru knivenheden fast på On the Go-flasken op til pilen.

Sæt On the Go-flasken på motorblokken ved at dreje den i den rigtige position, indtil den klikker. Du kan nu starte blandingprocessen.

BEMÆRK

Motorblokken kan kun tændes, når On the Go-flasken er korrekt monteret. En sikkerhedsudkoblingsfunktion forhindrer drift uden den.

5.4 | PROGRAMMER

						
Smoothie	Knusning af is	Sorbet	Dessert	Rengøring	Manuel	Puls

Blenderen har 7 programmer, når blenderkanden på 1,75 l er monteret, og 5 programmer, når du bruger On the Go-flasken:

Smoothie	Du kan lave smoothies med dette program: en blanding af frisk frugt/grøntsager med mælk eller yoghurt. Blenderen arbejder skiftevis med forskellige hastigheder.
Knusning af is	Du kan knuse isterninger og lave knust is med dette program. Fyld op med maks. 8 isterninger (ca. 20 x 25 mm). Blenderen arbejder i pulstilstand.
Sorbet	Du kan lave sorbet af frossen frugt med dette program. For at tilberede en sorbet arbejder blenderen jævnt ved én hastighed (endast med 1,75 liters blandingskanna).
Dessert	Du kan lave let dej til vafler, kager eller pandekager med dette program. Den er ikke egnet til at lave tunge deje til brød, brioche eller pizza. Blenderen arbejder skiftevis med forskellige hastigheder (endast med 1,75 liters blandingskanna).
Rengøring	Dette program er til nem rengøring af blenderbeholderen og knivenheden.
Manuel	I manuel tilstand kan du vælge hastighedsniveau 1-6 ved at dreje hjulet fra venstre for minimumshastighed til højre for maksimumshastighed. Tryk på hjulet igen for at bekræfte dit valg.
Puls	Du kan også bruge blenderen i pulstilstand ved at trykke på puls-knappen. For at gøre dette skal du holde hjulet nede.

5.5 | YDERLIGERE OPLYSNINGER

Stav

Du kan bruge staven til at skubbe mad, der sidder fast på kanten, tilbage til knivbladet. For at gøre dette skal du fjerne låsehætten fra det

tæt lukkede låg og indsætte staven i åbningen. Bevæg staven langs kandens vægge og hjørner for at knuse maden yderligere. Sæt låsehætten korrekt på plads igen, før apparatet tages i brug igen.

Rengøringsbørste

Rengøringsbørsten kan bruges til at rengøre blenderkanderne og knivenheden. Du kan fjerne knivenheden for at lette rengøringen. Knivenheden på 1,75 l blenderkanden kan lettere skrues af med bagsiden af rengøringsbørsten.

Standby-tilstand

Apparatet skifter automatisk til standbytilstand efter 3 minutter. Ved at trykke på tænd/sluk-knappen vender apparatet tilbage til funktionstilstand.

Hukommelsesfunktion




Blenderen er udstyret med en hukommelsesfunktion. Hvis et program afbrydes i mindre end 3 minutter, viser blenderen den sidst valgte indstilling, når den genstartes.

Beskyttelse mod overbelastning

Apparatet er udstyret med overbelastningsbeskyttelse. Det forhindrer, at motoren bliver beskadiget, hvis belastningen er for høj. Hvis apparatet slukker under drift, skal du fortsætte som følger:

- Tryk på tænd/sluk-knappen for at slukke for apparatet, træk strømstikket ud, og lad det køle af i ca. 15-20 minutter.
- Tilslut apparatet til strømforsyningen igen, tænd det ved at trykke på tænd/sluk-knappen, og fortsæt blendeprocessen.

6 | RENGØRING OG PLEJE

	 Tåler opvaskemaskine	 Kan skylles under rindende vand	 Tør af med en fugtig klud
Motorblok (5)	—	—	✓
Blenderbeholder 1,75 l (3)	—	✓	✓
On the Go flaske (9)	✓	✓	✓
On the Go låg (10)	✓	✓	✓
Stav (11)	✓	✓	✓
Rengøringsbørste (12)	✓	✓	✓
Knivenhed (4.1, 4.2)	—	✓	✓

OBS

Før rengøring skal strømstikket trækkes ud. Nedsænk aldrig motorblokken i vand. I stedet skal du bare tørre ydersiden af med en fugtig klud og derefter gnide den tør. Brug ikke slibende rengøringsmidler.

ADVARSEL

Pas på, at du ikke kommer til skade med den skarpe kniv, når du rengør blenderkanden. Brug rengøringsprogrammet til nem rengøring af blenderbeholderen.

For at gøre dette skal du fylde beholderen med 200 ml vand og en dråbe opvaskemiddel umiddelbart efter blendning, placere låget med låsehætten på blenderbeholderen og starte rengøringsprogrammet.

Når programmet er slut, fjernes kanden, og der skylles efter med rent vand.

OBS

Blenderbeholderen med knivenhed og forseglingerne må ikke komme i opvaskemaskinen.

7 | OPSKRIFTER

Eksempler på opskrifter til en første start med produktet

Opskrifter med blenderbeholderen:

Program	Ingredienser	Tid
Smoothie	200 g gulerødder, 100 g knoldselleri, 100 g bananer, 500 ml appelsinjuice	1 min. 20 sek.
Knust is	Maks. 8 isterninger	40 sek.
Sorbet	450 g frosne hindbær, 240 ml mælk, 75 g vaniljesukker, der skal bruges en stav for at få det til at flyde.	1 min. 10 sek.
Dessert	Yoghurtkage: Tilsæt ingredienserne i denne rækkefølge i glasset: 120 g yoghurt, 170 g vaniljesukker, 7,5 g vaniljesukker, 3 æg, 125 ml solsikkeolie, 85 g majsme, 65 g mandelmel, 140 g mel, 11 g bagepulver. Kom blandingen i en form, og bag den i 50 min ved 180° C.	1 min. 15 sek.

Opskrifter med On the Go-flasken:

Smoothie	100 g gulerødder, 50 g bananer, 50 g knoldselleri, 250 ml appelsinjuice	1 min.
Knust is	Maks. 4 isterninger	40 sek.

8 | TEKNISKE DATA

Mærkespænding: 220–240 V~ 50–60 Hz
Effektforbrug: 1600 W
Beskyttelsesklasse: I

Tekniske oplysninger om driftstilstande i henhold til EU-forordning 2023/826:

TILSTAND	ENERGIFORBRUG (WATT)	TIDSPERIODE (MINUTTER)
Slukket	0,3	3
Standby	-	-
Standby med yderligere oplysninger	-	-
Netværksbaseret standby	-	-



Apparatet overholder EU-direktiverne 2014/35/EU, 2014/30/EU og 2009/125/EU.

Beskyt miljøet



Vi skal alle være med til at beskytte miljøet!

- ① Apparatet indeholder mange materialer, der kan genvindes eller genbruges.
- ➡ Bring det til et specialiseret indsamlingssted for genbrug eller et autoriseret serviceværksted, når det ikke skal bruges mere.

Mulige ændringer.

FI KÄYTTÖOHJE

1 Komponentit	75
2 Ennen käytön aloittamista	75
3 Pakkauksen avaaminen	75
4 Tärkeitä turvaohjeita	76
4.1 Tärkeitä turvallisuustietoja pistorasioista ja virtakaapelista	76
4.2 Tärkeitä tietoja henkilökohtaisen turvallisuuden kannalta	77
4.3 Turvallisuutta koskevia lisätietoja	77
5 Laitteen ensimmäinen käyttökerta	78
5.1 Käynnistys	78
5.2 Hallinta	79
5.3 On the Go-pullo	79
5.4 Ohjelmat	79
5.5 Lisätiedot	80
6 Puhdistus ja hoito	80
7 Reseptit	81
8 Tekniset tiedot	82

MASTER-TEHOSEKOITIN SUURELLA NOPEUDELLA

1 | KOMPONENTIT

- 1 Lukituskorkki
- 2 Kansi
- 3 Valmistettu sekoitusastia
- 4.1 Tehosekoittimen teräyksikkö
- 4.2 Tehosekoittimen On the Go -teräyksikkö
- 5 Moottoriyksikkö
- 6 Näyttö
- 7 Virtakytkin
- 8 Pyörä
- 9 Valmistettu On the Go pullo
- 10 Juomakansi
- 11 Survin
- 12 Puhdistusharja

2 | ENNEN KÄYTÖN ALOITTAMISTA

Lue käyttöohjeet huolellisesti. Ne sisältävät tärkeää tietoa laitteen käytöstä ja huollosta sekä turvallisuusohjeita.

Säilytä käyttöohjeet turvallisessa paikassa ja anna ne mahdollisille tuleville käyttäjille. Virheellinen käyttö voi aiheuttaa vaurioita.

Laitetta saa käyttää vain sille suunniteltuun tarkoitukseen ja käyttöohjeiden mukaisesti.

Tätä laitetta ei ole tarkoitettu kaupalliseen käyttöön, vaan ruoan valmistukseen yleisissä kotitalouksien määrissä. Tätä laitetta ei ole tarkoitettu käytettäväksi seuraavissa:

- myymälöiden, toimistojen ja muiden työskentely-ympäristöjen henkilöstön keittiötilat,
- maatilat,
- hotellien, motellien ja muiden majoituslaitosten asiakkaat,
- aamiaismajoituksen tyyppiset ympäristöt.

Ennen kuin kokoat laitteen ja käytät sitä ensimmäistä kertaa, irrota mahdolliset tarrat ja puhdistus elintarvikkeiden kanssa kosketuksiin joutuvat osat sekä irrotettavat osat Puhdistus ja hoito -kohdassa kuvatulla tavalla.

Noudata aina turvallisuusohjeita, kun käytät laitetta. Jos turvaohjeita ei noudateta, emme ota vastuuta mahdollisista vahingoista.

3 | PAKKAUKSEN AVAAMINEN



Tukehtumisvaara!

Lapset voivat vetää pakkausmateriaaleja päähänsä tai kietoutua niihin ja tukehtua.

- Säilytä pakkausmateriaalit lasten ulottumattomissa.
- Älä anna lasten leikkiä pakkausmateriaaleilla.

Lapset voivat hengittää tai niellä pieniä osia ja tukehtua.

- Säilytä pienet osat lasten ulottumattomissa.
- Älä anna lasten leikkiä pienillä osilla.

- Poista kaikki suojakalvot ja pakkausmateriaalit. Laitteen sisälle ei saa jäädä pakkausmateriaaleja.
- Kierrätä kaikki pakkausmateriaalit (paperi, pahvi, puuvillapussit, kuitupussit).
- Tarkista, että laite ja lisävarusteet ovat täydelliset ja ehjät.
- Jos osia puuttuu tai ne ovat vahingoittuneet, älä käytä laitetta ja ilmoita asiasta asiakaspalvelulle.

WMF-asiakaspalvelu
Puh: +49 (0)7331 256 256
sähköposti: contact-de@wmf.com

4 | TÄRKEITÄ TURVAOHJEITA

VAROITUS ilmoittaa vaarallisen tilanteen, joka voi aiheuttaa vakavia loukkaantumisia (esim. höyryn tai kuumien pintojen aiheuttamia palovammoja).

VARO ilmoittaa mahdollisesti vaarallisen tilanteen, joka voi aiheuttaa vähäisiä tai lieviä loukkaantumisia.

HUOMIO ilmoittaa tilanteen, joka voi aiheuttaa aineellisen vahingon.

OHJE antaa lisätietoa tuotteen turvallisesta käsittelystä.



huomioi **symbolit** ja **ohjeet** ja noudata niitä.

VAROITUS

4.1 | TÄRKEITÄ TURVALLISUUSTIETOJA PISTORASIOISTA JA VIRTAKAAPELISTA

- Älä upota laitetta veteen.

Vain Euroopan markkinat:

- Tätä laitetta saavat käyttää yli 8-vuotiaat lapset ja henkilöt, joiden fyysinen, aistinvarainen tai henkinen toimintakyky on rajoittunut tai joilla ei ole tarvittavaa kokemusta ja/tai tietoa laitteen käytöstä, jos heitä valvotaan tai he ovat saaneet ohjeet laitteen turvalliseen käyttöön, ja he ymmärtävät käyttöön liittyvät vaarat. Lapsia on valvottava, jotta he eivät leiki laitteella. Lapset eivät saa puhdistaa laitetta tai tehdä sille kunnossapitotoimia, elleivät he ole yli 8-vuotiaita ja ellei heitä valvota.
- Säilytä laite ja virtajohto alle 8-vuotiaiden lasten ulottumattomissa.

Euroopan ulkopuoliset markkinat:

- Tätä laitetta eivät saa käyttää henkilöt (ml. lapset), joiden fyysiset, aistinvaraiset tai henkiset kyvyt ovat rajoittuneet tai joilla ei ole riittävästi kokemusta tai tietoa, ellei heidän turvallisuudesta vastaava henkilö valvo tai opasta heitä laitteen käytössä.

- Lapsia on valvottava, jotta he eivät leiki laitteella.

4.2 | TÄRKEITÄ TIETOJA HENKILÖKOHTAISEN TURVALLISUUDEN KANNALTA

VAROITUS

- **Loukkaantumisvaara:** Käsittele teräviä leikkuuteriä varovasti, kun täytät/tyhjennät säiliötä ja kun puhdistat laitetta.
- Käytä laitetta aina näiden ohjeiden mukaisesti. Virheellinen käyttö voi aiheuttaa sähköiskun tai muun vaaratilanteen.
- Jos virtajohto vaurioituu, se täytyy viedä vaihdettavaksi valmistajan huoltoliikkeeseen tai vastaavalle ammattitaitoiselle henkilölle. Luvattomat korjaukset voivat aiheuttaa käyttäjälle merkittävän vaaran.
- Puhdista kaikki ruokien kanssa kosketuksiin joutuvat pinnat käytön jälkeen. Noudata kohdan "Puhdistaminen ja hoito" ohjeita.
- Irrota pistoke aina pistorasiasta, ennen kuin poistat tukoksen aiheuttavia ainesosia.
- Ole varovainen, kun kaadat laitteeseen kuumia nesteitä (enintään 80 °C!), sillä ne voivat purkautua laitteesta äkillisen höyrynpurkauksen muodossa. Lisää kuumia nesteitä vain, kun laite on kytketty pois päältä!

4.3 | TURVALLISUUTTA KOSKEVIA LISÄTIETOJA

- Kytke laite vain asianmukaisesti asennettuihin maadoitettuihin pistorasioihin. Virtajohdon ja pistokkeen on oltava kuivat.
- Älä vedä virtajohtoa terävien reunojen yli tai aseta sitä puristuksiin. Älä anna sen roikkua alaspäin. Suojaa virtajohto lämmöltä ja öljyltä.
- Älä koskaan irrota pistoketta pistorasiasta virtajohdosta vetämällä tai tarttumalla pistokkeeseen märin käsin.
- Lopeta laitteen käyttö ja/tai kytke pistotulppa irti pistorasiasta heti, jos:
 - laite tai virtajohto vaurioituu;
 - laite vuotaa;
 - terä on juuttunut;
 - epäilet laitteen vioittuneen esimerkiksi putoamisen seurauksena.
- Lähetä laite tällaisessa tapauksessa takaisin korjattavaksi.
- Älä aseta laitetta kuumille pinnoille, kuten lämpölevyille, tai avoimien kaasuliekkien lähelle, koska se voi sulaa.
- Älä aseta laitetta pinnoille, jotka ovat herkkiä vedelle. Roiskeet voivat vahingoittaa sitä.
- Älä koskaan käytä laitetta valvomatta.
- Älä siirrä laitetta käytön aikana äläkä vedä virtakaapelista.
- Älä kytke laitetta päälle, kun sekoitusastia on tyhjä.

- Tehosekoitinta ei myöskään saa käyttää ilman nestettä.
- Älä täytä sekoitusastiaa MAX-merkinnän yli.
- Älä anna laitteen käydä yhtäjaksoisesti yli 3 minuutin ajan. Anna laitteen jäähtyä huonelämpötilaan, ennen kuin jatkat ruoan käsittelemistä.
- Väärinkäytön, virheellisen käytön tai epäammattimaisten korjausten yhteydessä ei oteta vastuuta mistään vahingoista. Takuuvaatteita ei voi esittää näissä tapauksissa.

5 | LAITTEEN ENSIMMÄINEN KÄYTTÖKERTA

Poista kaikki pakkausmateriaali ja puhdista laite, sekoitusastiat, kansi ja lukituskorkki sekä kaikki lisävarusteet huolellisesti (katso kappale Puhdistus ja hoito) ennen laitteen ensimmäistä käyttökertaa.

VAROITUS

Varo, ettet loukkaa itseäsi terävään terään.

Laite soveltuu hedelmien, vihannesten ja pähkinöiden kaltaisten aineiden sekoittamiseen sekä mehujen, smoothieiden ja pirtelöiden valmistamiseen.

Toimitukseen sisältyy kaksi sekoitusastiaa. Laadukkaasta Tritan-muovista valmistetut 1,75 litran sekoitusastia ja 0,6 litran On the Go-pullo sekä erillinen teräyksikkö. Molemmat sekoitusastiat voidaan valmistettavan ruoan määrästä riippuen asettaa moottoriyksikölle.

Täytä nyt ainesosat. Kiinnitä huomiota sekoitusastioissa olevaan enimmäistäyttömäärän merkintään.

Jos tämä merkintä ylittyy, ainesosat voivat koostumuksestaan riippuen vuotaa yli. Vaahtovien ruokien yhteydessä suosittelemme kannun täyttämistä puoliväliin. Sulje sekoitusastia kannella ja lukituskorkilla. Tehosekoitinta ei myöskään saa käyttää ilman nestettä.

Voit poistaa 1,75 litran sekoituskannun kannen kääntämällä sitä oikealle ja nostamalla sitä hie-man. Voit poistaa 1,75 litran sekoituskannun kannen lukituskorkin kääntämällä sitä vastapäivään. Voit lisätä muita ainesosia lukituskorkin poistamisen jälkeen. Varo roiskeita! Suosittelemme moottorin pysäyttämistä ennen lukituskorkin irrottamista. Kun käytät tehosekoitinta, napsauta lukituskorkki aina kunnolla takaisin paikalleen.

Varmista ennen laitteen käyttöä, että teräyksikkö on kiinnitetty tukevasti (muuten sekoitusastia ei sovi sekoittimeen kunnolla) ja että sekoitusastia ja kansi ovat oikeassa asennossa.


OHJE

Moottoriyksikön voi kytkeä päälle vain, kun On the Go-pullo on kiinnitettyä oikein. Turvakatkaisutoiminto estää käytön ilman kannua ja kantta.

Sekoittamisen jälkeen on odotettava terän pysähtymistä ennen kannen poistamista.

5.1 | KÄYNNISTYS

Aseta toinen kahdesta sekoituskannusta moottoriyksikölle. Suuri sekoituskannu voidaan kiinnittää vain yhteen asentoon (kahva osoittamassa etuoikealle).

Kytke moottoriyksikkö päälle painamalla näytön vasemmassa yläreunassa olevaa ON/OFF-symbolia . Näyttö syttyy. Näytön vasemmassa yläreunassa näkyy, kumpi kahdesta mukana toimitetusta sekoituskannusta on asetettu moottoriyksikölle.

5.2 | HALLINTA

Valitse ohjelma, manuaalinen nopeusasetus tai pulssitoiminto kääntämällä pyörää oikealle tai vasemmalle. Vahvasta valinta painamalla pyörää.

Jos haluat siirtyä valikon valinnassa yhden tason taaksepäin, pidä pyörää painettuna noin 1 sekunnin ajan.

Kun haluat lopettaa sekoitusprosessin, paina pyörää lyhyesti, paina ON/OFF-symbolia ja vedä virtapistoke irti.

5.4 | OHJELMAT

						
Smoothie	Jään murskaus	Sorbetti	Jälkiruoka	Puhdistaminen	Manuaalinen	Pulssi

Tehosekoittimessa on 7 ohjelmaa, kun 1,75 litran sekoituskannu on kiinnitettyä, ja 5 ohjelmaa, kun käytetään On the Go-pulloa:

Smoothie	Tällä ohjelmalla voi valmistaa smoothieita eli tuoreiden hedelmien/vihannesten ja maidon tai jogurtin sekoituksia. Tehosekoitin toimii vuorotellen eri nopeuksilla.
Jään murskaus	Tällä ohjelmalla voi murskata jääkuutioita ja tehdä jäämurskaa. Täytä enintään 8 jääkuutiota (noin 20 x 25 mm). Tehosekoitin toimii pulssitilassa.
Sorbetti	Tällä ohjelmalla voi tehdä sorbettia pakastehedelmistä. Tehosekoitin valmistaa sorbetin tasaisesti yhdellä nopeudella (vain 1,75 litran sekoituskannun kanssa).
Jälkiruoka	Tällä ohjelmalla voi valmistaa kevyen vohveli-, kakku- tai pannukakkuaikeinan. Se ei sovellu raskaiden leipä-, briossi- tai pizzataikainoiden valmistukseen. Tehosekoitin toimii vuorotellen eri nopeuksilla (vain 1,75 litran sekoituskannun kanssa).
Puhdistaminen	Tämä ohjelma helpottaa sekoitusastian ja teräyksikön puhdistamista.
Manuaalinen	Manuaalisessa tilassa nopeusasetukset 1–6 ovat valittavissa kääntämällä pyörää vasemmalle pienempää ja oikealle suurempaa nopeutta varten. Vahvasta valinta painamalla pyörää uudelleen.
Pulssi	Tehosekoitinta voi käyttää myös pulssitilassa painamalla pulssipainiketta. Tätä varten pyörä on pidettävä painettuna.

5.3 | ON THE GO-PULLO

Täytä ainesosat ja ruuvaa teräyksikkö tiukasti kiinni On the Go-pulloon nuoleen asti.

Aseta On the Go-pullo moottoriyksikölle kääntämällä sitä oikeaan asentoon napsahdukseen asti. Sekoitusprosessin voi nyt aloittaa.

OHJE

Moottoriyksikön voi kytkeä päälle vain, kun On the Go-pullo on kiinnitettyä oikein. Turvakatkaisutoiminto estää käytön ilman sitä.

5.5| LISÄTIEDOT

Survin

Survimella voi työntää reunaan tarttuneen ruoan takaisin kohti terää. Irrota tätä varten lukituskorkki tiukasti suljetusta kannesta ja työnnä survin aukkoon. Murskaa ruokaa lisää liikkuttamalla survinta kannun seiniä ja kulmia pitkin. Napsauta lukituskorkki takaisin paikalleen oikein ennen kuin käynnistät laitteen uudelleen.

Puhdistusharja

Puhdistusharjaa voidaan käyttää sekoituskannujen ja teräyksikön puhdistamiseen. Teräyksikön voi poistaa helpompaa puhdistusta varten. 1,75 litran sekoituskannun teräyksikkö on helpompi irrottaa puhdistusharjan takaosalla.

Valmiustila

Laite siirtyy automaattisesti valmiustilaan 3 minuutin kuluttua. Laite palaa toimintatilaan virtapainiketta painamalla.

Muistitoiminto




Tehosekoittimessa on muistitoiminto. Jos ohjelma keskeytyy alle 3 minuutiksi, tehosekoitin näyttää viimeksi valitun asetuksen uudelleen käynnistyksen jälkeen.

Ylikuormitussuojaus

Laite on varustettu ylikuormitussuojalla. Se estää moottorin vaurioitumisen, jos kuormitus on liian suuri. Jos laite sammuu käytön aikana, toimi seuraavasti:

- Sammuta laite painamalla virtapainiketta, vedä pistoke irti pistorasiasta ja anna laitteen jäähtyä noin 15–20 minuuttia.
- Kytke laite uudelleen pistorasiaan, kytke se päälle painamalla virtapainiketta ja jatka sekoitusprosessia.

6| PUHDISTUS JA HOITO

	 Voidaan pestä astianpesukoneessa	 Voidaan huuhdella juoksevassa vedessä	 Pyyhi puhtaaksi kostealla liinalla
Moottoriyksikkö (5)	—	—	✓
Sekoitusastia 1,75 l (3)	—	✓	✓
On the Go pullo (9)	✓	✓	✓
On the Go kansi (10)	✓	✓	✓
Survin (11)	✓	✓	✓
Puhdistusharja (12)	✓	✓	✓
Teräyksikkö (4.1, 4.2)	—	✓	✓

HUOMIO

Irrota pistoke pistorasiasta ennen puhdistamista. Älä koskaan upota moottoriyksikköä veteen. Pyyhi sen sijaan vain ulkopinta kostealla liinalla ja hankaa se sitten kuivaksi. Älä käytä hankaa- via pesuaineita.

VAROITUS

Varo, ettet loukkaa itseäsi terävään terään, kun puhdistat sekoituskannua. Käytä puhdistusohjelmaa sekoitusastian helppoa puhdistamista varten.

7| RESEPTIT

Reseptiesimerkkejä tuotteen ensimmäistä käyttökertaa varten

Reseptit sekoituskannua varten:

Toiminto	Ainesosat	Aika
Smoothie	200 g porkkanaa, 100 g juuriselleriä, 100 g banaania, 500 ml appelsiinimehua	1min20s
Jään murskaus	Enintään 8 jääkuutiota	40 s
Sorbetti	450 g pakastevadelmaa, 240 ml maitoa, 75 g tomosokeria, survinta käytetään edistämään virtausta	1min10s
Jälkiruoka	Jogurttikakku: lisää ainekset astiaan tässä järjestyksessä: 120 g jogurttia, 170 g tomosokeria, 7,5 g vaniljasokeria, 3 kananmunaa, 125 ml auringonkukkaöljyä, 85 g maissijauhoa, 65 g mantelijauhetta, 140 g jauhoa, 11 g leivinjauhetta. Laita seos muottiin ja paista 50 minuuttia 180 °C:ssa.	1min15s

On the Go -pullon reseptit:

Smoothie	100 g porkkanaa, 50 g banaania, 50 g juuriselleriä, 250 ml appelsiinimehua	1 min
Jään murskaus	Enintään 4 jääkuutiota	40 s

Kaada astiaan 200 ml vettä ja lisää yksi pisara pesuainetta heti sekoittamisen jälkeen, aseta kansi lukituskorkkeineen sekoitusastian päälle ja käynnistä puhdistusohjelma.

Poista kannu ohjelman lopussa ja huuhtele se puhtaalla vedellä.

HUOMIO

Sekoitusastiaa, jossa on teräyksikkö, ja tiivisteitä ei saa pestä astianpesukoneessa.

8 | TEKNISET TIEDOT

Nimellisjännite: 220–240 V~ 50–60 Hz
Tehonkulutus: 1600 W
Suojausluokka: I

Tekniset tiedot EU:n asetuksen 2023/826 mukaisista toimintatiloista:

TILA	ENERGIANKULUTUS (WATTIA)	AJANJAKSO (MINUUTTIA)
Pois päältä	0,3	3
Valmiustila	-	-
Valmiustila ja lisätietoja	-	-
Verkkoon kytketty valmiustila	-	-



Laitte on eurooppalaisten direktiivien 2014/35/EU, 2014/30/EU ja 2009/125/EU mukainen.

Ympäristön suojelu



Huolehtikaamme ympäristöstä!

- ① Laitteesi on varustettu monilla arvokkailla ja kierrätettävillä materiaaleilla.
- ➔ Toimita laitteesi keräyspisteeseen tai sellaisen puuttuessa vaikka valtuutettuun huoltokeskukseen, jotta laitteen osat varmasti kierrätetään.

Mahdolliset muutokset.

NL GEBRUIKSAANWIJZING

1 Onderdelen	85
2 Voor gebruik	85
3 Uitpakken	85
4 Belangrijke veiligheidsinstructies	86
4.1 Belangrijke veiligheidsinformatie over stopcontacten en het netsnoer	86
4.2 Belangrijke informatie voor uw persoonlijke veiligheid	86
4.3 Aanvullende veiligheidsinformatie	87
5 Eerste ingebruikneming	88
5.1 Starten	88
5.2 Bediening	89
5.3 On the Go fles	89
5.4 Programma's	89
5.5 Aanvullende informatie	90
6 Reiniging en onderhoud	90
7 Recepten	91
8 Technische gegevens	92

MASTER HOGESNELHEIDSBLENDER

1 | ONDERDELEN

- 1 Vergrendelkap
- 2 Deksel
- 3 Mengbeker gemaakt
- 4.1 Blender messeneenheid
- 4.2 On the Go Blender messeneenheid
- 5 Motorblok
- 6 Display
- 7 Aan/uit-schakelaar
- 8 Wiel
- 9 On the Go-fles
- 10 Drinkdeksel
- 11 Stamper
- 12 Reinigingsborsteltje

2 | VOOR GEBRUIK

Lees de gebruiksaanwijzing zorgvuldig door. Hierin vindt u informatie over de bediening en het onderhoud van het apparaat, en de veiligheidsinstructies.

Bewaar de handleiding op een veilige plek en geef deze door aan een eventuele volgende eigenaar. Onjuist gebruik kan schade veroorzaken.

Het apparaat mag uitsluitend worden gebruikt voor het beoogde doel en in overeenstemming met de gebruiksaanwijzing.

Het apparaat is niet bedoeld voor commercieel gebruik, maar alleen voor het bereiden van voedsel in normale huishoudelijke hoeveelheden.

Dit apparaat is niet geschikt voor gebruik in:

- personeelskeukens in winkels, kantoren en andere werkomgevingen;
- boerderijen;
- door gasten in hotels, motels en andere logiesvoorzieningen;
- bed-and-breakfastgelegenheden.

Voordat u het apparaat in elkaar zet en voor de eerste keer gebruikt, moet u eventuele stickers verwijderen en de onderdelen die in contact komen met voedsel en de verwijderbare onderdelen reinigen zoals beschreven in het hoofdstuk "Reiniging en onderhoud".

Neem bij het gebruik van het apparaat altijd de veiligheidsinstructies in acht. Als de veiligheidsinstructies niet worden opgevolgd, zijn wij niet aansprakelijk voor eventuele schade.

3 | UITPAKKEN



Verstikkingsgevaar!

Kinderen kunnen het verpakkingsmateriaal over hun hoofd trekken of zich erin wikkelen en stikken.

- Houd het verpakkingsmateriaal buiten het bereik van kinderen.
- Voorkom dat kinderen met het verpakkingsmateriaal gaan spelen.

Kinderen kunnen kleine onderdelen inademen of inslikken en stikken.

- Houd kleine onderdelen buiten het bereik van kinderen.
- Voorkom dat kinderen gaan spelen met kleine onderdelen.

- Verwijder alle beschermfolies en al het verpakkingsmateriaal. Er mag geen verpakkingsmateriaal in het apparaat achterblijven.
- Recycle al het verpakkingsmateriaal (papier, karton, katoenen zakken, vezelzakken).
- Controleer of het apparaat en de accessoires compleet zijn en niet beschadigd zijn.
- Gebruik het apparaat nooit wanneer er onderdelen ontbreken of beschadigd zijn. Neem in dat geval contact op met de klantenservice: WMF Consumer Service
Tel.: +49 (0)7331 256 256
E-mail: contact-de@wmf.com

4| BELANGRIJKE VEILIGHEIDSINSTRUCTIES

WAARSCHUWING wijst op een gevaarlijke situatie die ernstig letsel kan veroorzaken (bijv. brandwonden door stoom of hete oppervlakken).

VOORZICHTIG wijst op een potentieel gevaarlijke situatie die tot lichte of middelzware verwondingen kan leiden.

LET OP geeft een situatie aan die tot materiële schade kan leiden.

OPMERKING geeft aanvullende informatie over veilige omgang met het product.



observeer en houd u aan de symbolen en indicaties.

WAARSCHUWING



4.1| BELANGRIJKE VEILIGHEIDS-INFORMATIE OVER STOPCONTACTEN EN HET NETSNOER

- Dompel het apparaat niet onder in water.

Alleen voor de Europese markt:

- Dit apparaat kan gebruikt worden door kinderen ouder dan 8 jaar en door personen met beperkte fysieke, zintuiglijke of mentale capaciteiten en personen zonder ervaring en/of gebrek aan kennis, als zij onder toezicht staan of instructies hebben ontvangen over hoe het apparaat veilig gebruikt kan worden en de daaruit voortvloeiende risico's hebben begrepen. Kinderen moeten

onder toezicht staan om ervoor te zorgen dat ze niet met het apparaat spelen. Kinderen mogen het apparaat niet schoonmaken of onderhouden, tenzij zij ouder zijn dan 8 jaar en onder toezicht staan.

- Houd het apparaat en het netsnoer buiten het bereik van kinderen jonger dan 8 jaar.

Voor markten buiten Europa:

- Dit apparaat is niet bedoeld om bediend te worden door mensen (inclusief kinderen) met verminderde lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke vermogens of met gebrek aan ervaring met en/of kennis van het apparaat, tenzij ze dit onder toezicht doen of wanneer zij door de voor hun veiligheid verantwoordelijke persoon is uitgelegd hoe ze het apparaat veilig kunnen gebruiken.
- Kinderen mogen het apparaat alleen onder toezicht gebruiken, om er zeker van te zijn dat ze er niet mee spelen.

4.2| BELANGRIJKE INFORMATIE VOOR UW PERSOONLIJKE VEILIGHEID

WAARSCHUWING

- **Risico op letsel:** Wees voorzichtig bij het hanteren van de scherpe snijbladen, bij het vullen/leegmaken van de container en bij het schoonmaken.
- Gebruik het apparaat altijd in overeenstemming met deze

instructies. Onjuist gebruik kan leiden tot elektrische schokken of andere gevaren.

- Als het netsnoer van dit apparaat beschadigd is, moet het vervangen worden door de klantenservice van de fabrikant of een vergelijkbaar gekwalificeerd persoon. Ongeautoriseerde reparaties kunnen een aanzienlijk risico voor de gebruiker met zich meebrengen.
- Reinig na gebruik alle oppervlakken/onderdelen die met voedsel in aanraking zijn gekomen. Volg de instructies in de sectie "Reiniging en onderhoud".
- Haal altijd de stekker uit het stopcontact voordat u ingrediënten verwijdert die een verstopping veroorzaken.
- Wees voorzichtig bij het vullen met hete vloeistoffen (max. 80°C!), omdat deze in de vorm van een plotselinge stoomstoot uit het apparaat kunnen spuiten. Vul het apparaat alleen met hete vloeistoffen als het uitgeschakeld is!

4.3| AANVULLENDE VEILIGHEIDSINFORMATIE

- Sluit het apparaat alleen aan op een goed geaard stopcontact. Het netsnoer en de stekker moeten droog zijn.
- Trek het netsnoer niet over scherpe randen en zorg dat het niet bekneld raakt. Laat het niet naar beneden hangen. Bescherm hem tegen hitte en olie.

- Trek de stekker nooit met natte handen of aan het netsnoer uit het stopcontact.
- Stop het gebruik van het apparaat en/of trek de stekker onmiddellijk uit het stopcontact indien:
 - het apparaat of het netsnoer beschadigd is;
 - het apparaat lekt;
 - het mes geblokkeerd is;
 - u vermoedt dat het apparaat defect is nadat het bijvoorbeeld gevallen is.
- Stuur in deze gevallen het apparaat terug voor reparatie.
- Plaats het apparaat niet op hete oppervlakken, zoals kookplaten en dergelijke of in de buurt van open gasvlammen, aangezien het apparaat dan kan smelten.
- Plaats het apparaat niet op oppervlakken die gevoelig zijn voor water. Het kan beschadigd raken door spatten.
- Gebruik het apparaat nooit zonder toezicht.
- Verplaats het apparaat niet tijdens het gebruik en trek niet aan het netsnoer.
- Zet het apparaat niet aan als de mengbeker leeg is.
- De blender mag niet gebruikt worden zonder vloeistof.
- Vul de mengbeker tot voorbij de MAX-markering.
- Laat het apparaat niet langer dan 3 minuten continu werken. Laat het apparaat afkoelen tot kamertemperatuur voordat u het verder gebruikt.
- In geval van verkeerd gebruik,

onjuiste bediening of ondeskundige reparaties kan geen aansprakelijkheid worden aanvaard voor eventuele schade. Garantie-aanspraken worden in dergelijke gevallen als ongeldig beschouwd.

5 | EERSTE INGEBRUIKNEMING

Voordat u het apparaat voor het eerst gebruikt, verwijdert u alle verpakking en reinigt u het apparaat, de mengbeker, het deksel en de sluitdop en alle accessoires grondig (zie hoofdstuk "Reiniging en onderhoud").

WAARSCHUWING

Pas op dat u zich niet verwondt aan het scherpe mes.

Het apparaat is geschikt voor het blenden en fijnhakken van voedsel zoals fruit, groenten en noten en voor het bereiden van sappen, smoothies en shakes.

Bij de levering zijn twee mengbekers inbegrepen. Een mengbeker van hoogwaardig Tritan met een inhoud van 1,75 l en een On the Go fles van hoogwaardig Tritan met een inhoud van 0,6 l en een afzonderlijk mes. Beide mengbekers kunnen op het motorblok geplaatst worden, afhankelijk van de hoeveelheid voedsel die bereid moet worden.

Vul nu met de ingrediënten. Let op de markering voor het maximale vulniveau op de mengbeker.

Als u verder vult dan de markering, kan het overlopen, afhankelijk van de consistentie van de ingrediënten. Voor schuimend voedsel adviseren wij u om de kan slechts tot de helft te vullen. Sluit de mengbeker met het deksel en de afsluitdop. De blender mag ook niet zonder vloeistof gebruikt worden.

Om het deksel van de 1,75 l blenderkan te verwijderen, draait u het naar rechts en tilt u het iets op. Om de vergrendelingsdop in het deksel van de mengkan van 1,75 l te verwijderen, draait u deze tegen de klok in. U kunt andere ingrediënten toevoegen nadat u de afsluitdop hebt verwijderd. Pas op voor spetters! We raden aan de motor te stoppen voordat u de vergrendelkap verwijdert. Klik de vergrendelkap altijd goed vast als u de blender gebruikt.

Zorg ervoor dat de messeneenheid goed bevestigd is (anders past de mengbeker niet goed op de blender) en dat de mengbeker en het deksel in de juiste positie staan voordat u het apparaat gebruikt.


OPMERKING

Het motorblok kan alleen worden ingeschakeld als de mengbeker en het deksel correct zijn bevestigd. Een veiligheidsuitschakelfunctie voorkomt gebruik zonder kan en deksel.

Wacht na het blenden tot het mes tot stilstand is gekomen voordat u het deksel verwijdert.

5.1 | STARTEN

Plaats een van de twee mengkannen op het motorblok. De grote mengbeker kan maar in één positie worden bevestigd (handvat naar rechtsvoor).

Schakel het motorblok in door op het AAN/UIT-symbool  linksboven op het display te drukken. Het display licht op. Linksboven op het display ziet u welke van de twee meegeleverde mengkannen op het motorblok is geplaatst.

5.2 | BEDIENING

Selecteer uw programma, handmatige snelheidsinstelling of pulsfunctie door het wiel naar rechts of links te draaien. Druk op het wiel om uw selectie te bevestigen.

Als u een niveau terug wilt gaan in de menuselectie, houdt u het wiel ongeveer 1 seconde ingedrukt.

Om het mengproces te beëindigen, drukt u kort op het wiel, drukt u op het AAN/UIT-symbool en trekt u de stekker uit het stopcontact.

5.3 | ON THE GO FLES

Vul met de ingrediënten en schroef het mes stevig op de On the Go fles tot aan de pijl.

Plaats de On the Go fles op het motorblok door het in de juiste positie te draaien totdat het vastklikt. U kunt nu beginnen met het mengproces.

OPMERKING

Het motorblok kan alleen worden ingeschakeld als de On the Go fles correct is bevestigd. Een veiligheidsuitschakelfunctie voorkomt bediening zonder deze functie.

5.4 | PROGRAMMA'S

						
Smoothie	Ijs crushen	Sorbet	Dessert	Reinigen	Handmatig	Puls

De blender heeft 7 programma's wanneer de mengkan van 1,75 l bevestigd is en 5 programma's wanneer de On the Go fles gebruikt wordt:

Smoothie	Met dit programma kunt u smoothies bereiden: een mix van vers fruit/groenten met melk of yoghurt. De blender werkt afwisselend op verschillende snelheden.
Ijs crushen	U kunt ijsblokjes crushen en crushed ijs maken met dit programma. Vul met maximaal 8 ijsblokjes (ongeveer 20 x 25 mm). De blender werkt in pulsmodus.
Sorbet	Met dit programma kunt u sorbet maken van bevroren fruit. Om een sorbet te bereiden, werkt de blender gelijkmatig op één snelheid (vain 1,75 literan sekoituskannun kanssa).
Dessert	U kunt met dit programma luchtig beslag maken voor wafels, cakes of pannenkoeken. Het is niet geschikt voor het maken van stevig deeg voor brood, brioche of pizza. De blender werkt afwisselend op verschillende snelheden (vain 1,75 literan sekoituskannun kanssa).
Reinigen	Met dit programma kunt u de mengbeker en de messenunit eenvoudig reinigen.
Handmatig	In de handmatige modus kunt u snelheidsniveaus 1-6 selecteren door het wiel van links voor de minimumsnelheid naar rechts voor de maximumsnelheid te draaien. Druk nogmaals op het wiel om uw selectie te bevestigen.
Puls	U kunt de blender ook in pulsmodus gebruiken door op de pulsknop te drukken. Om dit te doen, moet u het wiel ingedrukt houden.

5.5 | AANVULLENDE INFORMATIE

Stamper

U kunt de stamper gebruiken om voedsel aan de rand vastzit terug naar het mesblad te duwen. Verwijder hiervoor de afsluitdop van het goed gesloten deksel en steek de stamper in de opening. Beweeg de stamper langs de wanden en hoeken van de kan om het voedsel verder fijn te maken. Klik de vergrendelkap weer goed op zijn plaats voordat u het apparaat weer gebruikt.

Reinigingsborstelje

De reinigingsborstel kan gebruikt worden om de mengkannen en de messeneenheid schoon te maken. U kunt het mes verwijderen om het schoonmaken te vergemakkelijken. De messeneenheid van de mengkan van 1,75 l kan gemakkelijker worden losgeschroefd met de achterkant van de reinigingsborstel.

Stand-by

Het apparaat schakelt na 3 minuten automatisch over naar de stand-bymodus. Door op de

aan/uit-schakelaar te drukken, keert het apparaat terug naar de functiemodus.

Geheugenfunctie




De blender is uitgerust met een geheugenfunctie. Als een programma minder dan 3 minuten wordt onderbroken, geeft de blender na het herstarten de laatst geselecteerde instelling weer.

Bescherming tegen overbelasting

Het apparaat is uitgerust met een overbelastingsbeveiliging. Dit voorkomt dat de motor beschadigd raakt als de belasting te hoog is. Ga als volgt te werk als het apparaat tijdens het gebruik uitschakelt:

- Druk op de aan/uit-schakelaar om het apparaat uit te schakelen, trek de stekker uit het stopcontact en laat het apparaat ongeveer 15-20 minuten afkoelen.
- Sluit het apparaat weer aan op de voeding, schakel het in met de aan/uit-schakelaar en ga verder met het mengproces.

6 | REINIGING EN ONDERHOUD

	 Afwasmachinebestendig	 Afspoelen met stromend water	 Afneembaar met vochtige doek
Motorblok (5)	—	—	✓
Mengbeker 1,75 l (3)	—	✓	✓
On the Go fles (9)	✓	✓	✓
On the Go deksel (10)	✓	✓	✓
Stamper (11)	✓	✓	✓
Reinigingsborstelje (12)	✓	✓	✓
Messeneenheid (4.1, 4.2)	—	✓	✓

LET OP

Trek voor het schoonmaken de stekker uit het stopcontact. Dompel het motorblok nooit onder in water. Veeg in plaats daarvan de buitenkant af met een vochtige doek en wrijf het daarna droog. Gebruik geen schurende reinigingsmiddelen.

WAARSCHUWING

Pas op dat u zich niet verwondt aan het scherpe mes wanneer u de mengbeker schoonmaakt. Gebruik het reinigingsprogramma om de mengbeker gemakkelijk schoon te maken.

7 | RECEPTEN

Voorbeelden van recepten voor een eerste kennismaking met het product

Recepten voor mengbeker:

Programma	Ingrediënten	Tijd
Smoothie	200 g wortelen, 100 g knolselderij, 100 g bananen, 500 ml sinaasappelsap.	1 min. 20 sec.
Ijs crushen	8 ijsblokjes max.	40 sec.
Sorbet	450 g bevroren frambozen, 240 ml melk, 75 g fijne kristalsuiker, gebruik een stamper zodat het mengsel goed doorloopt.	1 min. 10 sec.
Dessert	Yoghurtcake: doe de ingrediënten in deze volgorde in de kan: 120 g yoghurt, 170 g fijne kristalsuiker, 7,5 g vanillesuiker, 3 eieren, 125 ml zonnebloemolie, 85 g maïsmeel, 65 g amandelpoeder, 140 g bloem, 11 g bakpoeder. Doe de mix in een vorm en bak gedurende 50 minuten op 180 °C.	1 min. 15 sec.

Recepten voor de On the Go fles:

Smoothie	100 g wortelen, 50 g bananen, 50 g knolselderij, 250 ml sinaasappelsap.	1 min.
Ijs crushen	4 ijsblokjes max.	40 sec.

Vul hiervoor direct na het blenden het reservoir met 200 ml water en een druppel afwasmiddel, plaats het deksel met de vergrendeling op de mengbeker en start het reinigingsprogramma.

Verwijder de kan aan het einde van het programma en spoel af met schoon water.

LET OP

De mengbeker met messeneenheid en de afdichtingen mogen niet in de vaatwasmachine.

8 | TECHNISCHE GEGEVENS

Nominale spanning: 220–240 V~ 50–60 Hz
Stroomverbruik : 1600 W
Elektrische veiligheidsklasse: I

Technische informatie over de bedrijfsmodi volgens EU-verordening 2023/826:

MODUS	ENERGIEVERBRUIK (WATT)	TIJDSPERIODE (MINUTEN)
Uit	0,3	3
Stand-by	-	-
Stand-by met extra informatie	-	-
Stand-by via netwerk	-	-



Het apparaat voldoet aan de Europese richtlijnen 2014/35/EU, 2014/30/EU en 2009/125/EU.

Milieubescherming



Wees vriendelijk voor het milieu!

- ① Uw apparaat bevat materialen die geschikt zijn voor hergebruik.
- ➡ Lever het in bij het milieustation in uw gemeente of bij onze technische dienst.

Wijzigingen mogelijk.

NO BRUKSANVISNING

1 Deler	95
2 Før bruk	95
3 Utpakking	95
4 Viktige sikkerhetsanvisninger	96
4.1 Viktig sikkerhetsinformasjon om stikkontakter og strømledning	96
4.2 Viktig informasjon for din personlige sikkerhet	96
4.3 Ytterligere sikkerhetsinformasjon	97
5 Ta i bruk enheten for første gang	98
5.1 Start	98
5.2 Kontroll	98
5.3 On the Go-flaske	99
5.4 Programmer	99
5.5 Ytterligere informasjon	100
6 Rengjøring og vedlikehold	100
7 Oppskrifter	101
8 Tekniske data	102

MASTER HØYHASTIGHETSBLENDER

1 | DELER

- 1 Låsedeksel
- 2 Lokk
- 3 Blenderbeholder
- 4.1 Blenderknivenhet
- 4.2 On the Go blenderknivenhet
- 5 Motorblokk
- 6 Display
- 7 Av/på-bryter
- 8 Velgerhjul
- 9 On the Go-flaske
- 10 Drikkelokk
- 11 Stav
- 12 Rensebørste

2 | FØR BRUK

Les bruksanvisningen grundig. Den inneholder viktig informasjon om bruk og vedlikehold av apparatet i tillegg til sikkerhetsanvisninger.

Oppbevar bruksanvisningen på et trygt sted og gi den videre til fremtidige brukere. Feil bruk kan føre til skader.

Apparatet skal kun brukes til det tiltenkte formålet og i henhold til bruksanvisningen.

Apparatet er ikke beregnet for kommersiell bruk, kun for tilberedning av mat i mengder tilpasset normale husholdninger.

Dette apparatet er ikke beregnet brukt i:

- Personalkjøkkener i butikker, kontorer og andre arbeidsmiljøer,
- Gårdshus;
- Av kunder i hoteller, moteller og andre boligmiljøer,
- Pensjonatmiljøer.

Før du monterer og bruker apparatet for første gang, må du fjerne alle klistremerker og rengjøre delene som kommer i kontakt med matvarene i tillegg til avtakbare deler, slik det er beskrevet i kapittelet "Rengjøring og vedlikehold".

Følg alltid sikkerhetsanvisningene ved bruk av apparatet. Hvis sikkerhetsanvisningene ikke overholdes, påtar vi oss ikke ansvar for skader som måtte oppstå.

3 | UTPAKKING



Fare for kvelning!

Barn kan få emballasjen over hodet eller vikle seg inn i den og bli kvalt.

- Oppbevar emballasjen utilgjengelig for barn.
- Ikke la barn leke med den.

Barn kan puste inn eller svelge små deler og kveles.

- Oppbevar små deler utilgjengelig for barn.
- Ikke la barn leke med små deler.

- Fjern beskyttelsesfoliene og emballasjen helt. Det skal ikke være emballasje igjen i apparatet.
- Resirkuler alt emballasjemateriale (papir, papp, bomulls- og fiberposer).
- Kontroller at apparatet og tilbehøret er komplett og uskadd.
- Hvis deler mangler eller er skadet, må skal du ikke bruke apparatet, men varsle kundeservice.

WMF Consumer Service
Tlf.: +49 (0)7331 256 256
e-post: contact-de@wmf.com

4| VIKTIGE SIKKERHETSANVISNINGER

ADVARSEL viser til en farlig situasjon som kan føre til alvorlige personskader (f.eks. brannskader på grunn av damp eller hete overflater).

FORSIKTIG viser til en mulig farlig situasjon som kan føre til mindre eller moderate skader.

OBS! indikerer en situasjon som kan føre til materielle skader.

MERK inneholder ytterligere informasjon om forsvarlig håndtering av produktet.



Vær oppmerksom på og følg **symbolene** og **indikasjonene**.

ADVARSEL



4.1| VIKTIG SIKKERHETSINFORMASJON OM STIKKONTAKTER OG STRØMLEDNING

- Ikke senk produktet i vann.

Kun for for det europeiske markedet:

- Apparatet kan brukes av barn over 8 år, personer med begrensede fysiske, sensoriske eller mentale evner og personer som mangler erfaring og/eller kunnskap, hvis de er under oppsyn eller har fått anvisninger om hvordan apparatet skal brukes på en sikker måte og har forstått risikoen. Barn må være under oppsyn for å se til at de ikke leker med apparatet. Barn må ikke

rengjøre eller vedlikeholde apparatet med mindre de er eldre enn 8 år, og arbeidet gjøres under oppsyn.

- Apparatet og strømkabelen skal holdes utilgjengelig for barn under 8 år.

For markeder utenfor Europa:

- Dette apparatet er ikke tiltenkt brukt av personer (inkludert barn) med begrenset fysisk, sensorisk eller mental kapasitet, eller mangel på erfaring og kunnskap, med mindre de har blitt veiledet eller mottatt klare instruksjoner om bruk av apparatet fra en person som har ansvaret for sikkerheten deres.
- Barn skal holdes under oppsyn for å se til at de ikke leker med apparatet.

4.2| VIKTIG INFORMASJON FOR DIN PERSONLIGE SIKKERHET

ADVARSEL

- **Fare for personskade:** Vær forsiktig ved håndtering av de skarpe skjæreknivene, ved fylling/tømming av beholderen og ved rengjøring.
- Bruk alltid apparatet i samsvar med disse anvisningene. Feil bruk kan føre til elektrisk støt eller andre farer.
- Hvis strømledningen til dette apparatet er skadet, må den

skiftes av produsentens kundeservice eller en tilsvarende kvalifisert person. Ukyndige reparasjoner kan utsette brukeren for betydelig risiko.

- Rengjør alle overflater som har vært i kontakt med matvarer etter bruk. Følg instruksjonene i avsnittet "Rengjøring og vedlikehold".
- Trekk alltid støpselet ut av stikkontakten før du fjerner ingredienser som kan forårsake tilstopping.
- Vær forsiktig ved påfylling av varme væsker (maks. 80 °C!), da disse kan skyte av apparatet i form av en uventet dampstråle. Fyll bare på varme væsker når apparatet er slått av!

4.3| YTTERLIGERE SIKKERHETSINFORMASJON

- Apparatet må bare kobles til en riktig installert jordet stikkontakt. Strømledning og støpsel må være tørre.
- Ikke legg strømledningen over skarpe kanter, og ikke klem den. Ikke la den henge fritt. Beskytt den mot varme og olje.
- Trekk aldri støpselet ut av stikkontakten ved hjelp av strømledningen eller med våte hender.
- Slutt å bruke apparatet og/eller trekk støpselet ut av stikkontakten umiddelbart hvis:

- Apparatet eller nettleddningen er skadet;
- Apparatet lekker;
- Kniven er blokkert;
- Du mistenker at apparatet er defekt etter at det har falt ned eller vært utsatt for noe lignende.
- I slike tilfeller må du sende inn apparatet til reparasjon.
- Ikke sett apparatet på varme overflater, f.eks. kokeplater eller lignende, eller i nærheten av åpen gassflamme. Det kan smelte.
- Ikke plasser apparatet på overflater som er følsomme for vann. Den kan bli skadet av sprut.
- Bruk aldri apparatet uten tilsyn.
- Ikke flytt apparatet under drift, og ikke trekk i strømledningen.
- Ikke slå på apparatet når blenderbeholderen er tom.
- Blenderen må ikke brukes uten væske.
- Fyll blenderbeholderen til over MAX-merket.
- Ikke la apparatet gå kontinuerlig i mer enn 3 minutter. La apparatet avkjøles til romtemperatur før du fortsetter behandlingen.
- Ved feil bruk, feil betjening eller ukyndige reparasjoner påtar vi oss intet ansvar for eventuelle skader. Garantikrav vil i slike tilfeller anses som ugyldige.

5 | TA I BRUK ENHETEN FOR FØRSTE GANG

Før du tar apparatet i bruk for første gang, må du fjerne all emballasje og rengjøre apparatet, blenderbeholderne, lokket og låselokket samt alt tilbehør grundig (se kapittelet "Rengjøring og vedlikehold").

ADVARSEL

Vær forsiktig så du ikke skader deg på det skarpe kniven.

Apparatet egner seg til å blande og hakke matvarer som frukt, grønnsaker og nøtter og til å tilberede juice, smoothies og shakes.

Leveransen omfatter to blenderbeholdere. En blenderbeholder av Tritan av høykvalitet, med en kapasitet på 1,75 l og en On the Go-flaske av Tritan av høy kvalitet med en kapasitet på 0,6 l og en separat knivenhet. Begge blenderbeholderne kan plasseres på motorblokken, avhengig av mengden mat som skal tilberedes.

Fyll deretter på med ingredienser. Vær oppmerksom på merket for maks. påfyllingsnivå på blenderbeholderne.

Hvis du fyller over dette merket, kan det renne over, avhengig av konsistensen på ingrediensene. For mat som skummer anbefaler vi at du bare fyller kannen halvveis. Lukk blenderbeholderen med lokket og låsedekselet. Blenderen må heller ikke brukes uten væske.

Når du skal ta av lokket på 1,75-liters kannen, vrir du det mot høyre og løfter litt på det. Du fjerner låsedekselet i lokket på 1,75-liters kannen ved å vri den mot urviseren. Du kan tilsette andre ingredienser etter at du har fjernet lokket. Se opp for sprut! Vi anbefaler at du stopper motoren før du tar av låsedekselet. Når du bruker blenderen, må du alltid klikke låsedekselet ordentlig på plass igjen.

Forsikre deg om at knivenheten er godt festet (ellers vil ikke blenderbeholderen sitte riktig på blenderen) og at blenderbeholderen og lokket er i riktig stilling før du bruker apparatet.


MERK

Motorblokken kan bare slås på når blenderbeholderen og lokket er satt riktig på. En sikkerhetsfunksjon forhindrer bruk uten kanne og lokk.

Etter blanding må du vente til kniven har stanset før du tar av lokket.

5.1 | START

Sett en av de to blenderkannene på motorblokken. Den store blandekannen kan bare festes i én stilling (håndtaket peker mot høyre foran).

Slå på motorblokken ved å trykke på AV/PÅ-symbolet  øverst til venstre på displayet. Displayet lyser opp. Øverst til venstre på displayet vises hvilken av de to medfølgende blenderkannene som er satt på motorblokken.

5.2 | KONTROLL

Velg program, manuell hastighetsinnstilling eller pulseringsfunksjon ved å vri velgerhjulet til høyre eller venstre. Trykk på velgerhjulet for å bekrefte valget.

Hvis du vil gå ett nivå tilbake i menyvalget, holder du velgerhjulet inne i ca. 1 sekund.

For å avslutte blandeprosessen trykker du kort på velgerhjulet, trykker på AV/PÅ-symbolet og trekker ut støpselet.

5.3 | ON THE GO-FLASKE

MERK

Fyll på ingrediensene og skru knivenheten fast på On the Go-flasken opp til pilen.

Sett On the Go-flasken på motorblokken ved å vri den i riktig stilling til du hører et klikk. Du kan nå starte blandeprosessen.

Motorblokken kan bare slås på når On the Go-flasken er satt riktig på. En sikkerhetsutkoblingsfunksjon gjør at den ikke kan drives ellers.

5.4 | PROGRAMMER

						
Smoothie	Knust is	Sorbet	Dessert	Rengjøring	Manuell	Puls

Blenderen har sju programmer når blenderkannen på 1,75 l er tilkoblet, og fem programmer når du bruker On the Go-flasken:

Smoothie	Med dette programmet kan du tilberede smoothies: en blanding av frisk frukt/grønnsaker med melk eller yoghurt. Blenderen arbeider med forskjellige hastigheter underveis.
Knust is	Du kan knuse isbiter med dette programmet. Fyll med maksimalt 8 isbiter (ca. 20 x 25 mm). Blenderen går i pulseringsmodus.
Sorbet	Med dette programmet kan du lage sorbet av frossen frukt. For å tilberede en sorbet arbeider blenderen jevnt med én hastighet (kun med 1,75 liters blandekanne).
Dessert	Med dette programmet kan du lage lett røre til vafler, kaker eller pannekaker. Den egner seg ikke til å lage tunge deiger til brød, brioche eller pizza. Blenderen arbeider vekselvis med forskjellige hastigheter (kun med 1,75 liters blandekanne).
Rengjøring	Dette programmet gjør det enkelt å rengjøre blenderbeholderen og knivenheten.
Manuell	I manuell modus kan du velge hastighetsnivå 1-6 ved å vri velgerhjulet fra venstre for minimumshastighet til høyre for maksimumshastighet. Trykk på velgerhjulet igjen for å bekrefte valget.
Puls	Du kan også bruke blenderen i pulseringsmodus ved å trykke på pulseringsknappen. Du må da holde velgerhjulet inne.

5.5| YTTERLIGERE INFORMASJON

Stav

Du kan bruke staven til å skyve ingredienser som har satt seg fast på kanten tilbake til knivbladet. Det gjør du ved å ta av låsedekselet fra påsatte lokket og sette inn staven i åpningen. Beveg staven langs veggene og hjørnene på kannen for å knuse maten ytterligere. Sett låselokket på plass igjen før du tar apparatet i bruk igjen.

Rensebørste

Rensebørsten kan brukes til å rengjøre blanderkannene og knivenheten. Du kan fjerne knivenheten for enklere rengjøring. Knivenheten på 1,75 l blenderkannen kan lettere skrus av med baksiden av rensbørsten.

Standby-modus

Apparatet går automatisk over i standby-modus etter 3 minutter. Ved å trykke på av/på-bryteren går apparatet tilbake til funksjonsmodus.

Minnefunksjon




Blenderen er utstyrt med minnefunksjon. Hvis et program avbrytes i mindre enn 3 minutter, viser blenderen den sist valgte innstillingen etter at en omstart.

Overbelastningsvern

Apparatet er utstyrt med overbelastningsvern. Dette forhindrer at motoren skades hvis belastningen blir for høy. Hvis apparatet slår seg av under drift, gjør du som følger:

- Slå av apparatet med av/på-bryteren, trekk ut støpselet og la apparatet avkjøles i ca. 15-20 minutter.
- Koble apparatet til strømforsyningen igjen, slå det på ved å trykke på av/på-bryteren og fortsett blandingprosessen.

6| RENGJØRING OG VEDLIKEHOLD

	 Tåler oppvaskmaskin	 Kan skylles i rennende vann	 Tørk av med fuktig klut
Motorblokk (5)	—	—	✓
Blenderbeholder 1,75 l (3)	—	✓	✓
On the Go-flaske (9)	✓	✓	✓
On the Go-lokk (10)	✓	✓	✓
Stav (11)	✓	✓	✓
Rensebørste (12)	✓	✓	✓
Knivenhet (4.1, 4.2)	—	✓	✓

OBS!

Trekk ut støpselet før du foretar rengjøring. Senk aldri motorblokken ned i vann. Tørk i stedet av utsiden med en fuktig klut og gni den deretter tørt. Ikke bruk slipende rengjøringsmidler.

ADVARSEL

Vær forsiktig så du ikke skader deg på den skarpe kniven når du rengjør blenderkannen. Bruk rengjøringsprogrammet for enkel rengjøring av blenderbeholderen.

7| OPPSKRIFTER

Oppskriftseksempler for en første start med produktet

Oppskrifter for blenderkanne:

Program	Ingredienser	Tid
Smoothie	200 g gulrøtter, 100 g sellerirot, 100 g bananer, 500 ml appelsinjuice	1 min 20 sek
Knust is	maks. 8 isbiter	40 sekunder
Sorbet	450 g frosne bringebær, 240 ml melk, 75 g vaniljesukker. Bruk staven for å få bedre flyt.	1 min 10 sek
Dessert	Yoghurtkake: Tilsett ingrediensene i denne rekkefølgen i glasset: 120 g yoghurt, 170 g vaniljesukker, 7,5 g vaniljesukker, 3 egg, 125 ml solsikkeolje, 85 g maismel, 65 g mandelpulver, 140 g mel, 11 g bakepulver. Hell blandingen over i en form og stek kaken i 50 minutter ved 180 °C.	1 min 15 sek

Oppskrifter til On the Go-flasken:

Smoothie	100 g gulrøtter, 50 g bananer, 50 g sellerirot, 250 ml appelsinjuice	1 min
Kunst is	Maks. 4 isbiter	40 sekunder

Da fyller du beholderen med 200 ml vann og en dråpe oppvaskmiddel umiddelbart etter bruk av blenderen, setter lokket med låsedekselet på blenderbeholderen og starter rengjøringsprogrammet.

Etter endt program fjerner du kannen og skyller den med rent vann.

OBS!

Blenderbeholder med knivenhet og tetninger må ikke settes i oppvaskmaskinen.

8 | TEKNISKE DATA

Nominell spenning: 220–240 V ~ 50–60 Hz
Strømforbruk: 1600 W
Beskyttelsesklasse: I

Teknisk informasjon om driftsmodusene i henhold til EU-forordning 2023/826:

MODUS	ENERGIFORBRUK (WATT)	TIDSPERIODE (MINUTTER)
Av	0,3	3
Standby	-	-
Standby med tilleggsinformasjon	-	-
Nettverstkoblet standby	-	-

 Apparatet er i samsvar med EU-direktivene 2014/35/EU, 2014/30/EU og 2009/125/EU.

Beskytt miljøet



Vi skal alle være med til at beskytte miljøet!

- ① Apparatet inneholder verdifullt materiale som kan gjenvinnes eller resirkuleres.
- ➡ Lever det ved et lokalt kommunalt gjenvinningsanlegg.

Mulige endringer.

PT MANUAL DE INSTRUÇÕES

1	Componentes	105
2	Antes da utilização	105
3	Desembalagem	105
4	Instruções de segurança importantes	106
4.1	Informações de segurança importantes sobre as tomadas e o cabo de alimentação	106
4.2	Informações importantes para a sua segurança pessoal	106
4.3	Informações adicionais de segurança	107
5	Utilização do aparelho pela primeira vez	108
5.1	Colocação em funcionamento	108
5.2	Operação	109
5.3	Garrafa On the Go	109
5.4	Programas	109
5.5	Informações adicionais	110
6	Limpeza e manutenção	110
7	Receitas	111
8	Dados técnicos	112

LIQUIDIFICADORA DE ALTA VELOCIDADE MASTER

1 | COMPONENTES

- 1 Tampa doseadora
- 2 Tampa
- 3 Copo liquidificador
- 4.1 Bloco das lâminas
- 4.2 Unidade das lâminas da garrafa On the Go
- 5 Bloco do motor
- 6 Ecrã
- 7 Botão de ligar/desligar
- 8 Botão rotativo
- 9 Garrafa On the Go
- 10 Tampa para beber
- 11 Calcador
- 12 Escova de limpeza

2 | ANTES DA UTILIZAÇÃO

Leia atentamente o manual de instruções. Este contém informações importantes sobre o funcionamento e a manutenção do aparelho, bem como instruções de segurança. Guarde as instruções num local seguro e transmita-as aos futuros utilizadores. Uma utilização incorrecta pode causar danos.

O aparelho só deve ser utilizado para o fim a que se destina e de acordo com o manual de instruções. O aparelho não se destina a uma utilização comercial, mas apenas à preparação de alimentos em quantidades domésticas normais.

Este aparelho destina-se a uso doméstico e aplicações similares, tais como:

- zonas de cozinha para empregados de lojas, escritórios e outros ambientes de trabalho;
- em quintas;
- por clientes em hotéis, motéis e outros ambientes de tipo residencial;
- em quartos de hóspedes.

Antes de montar e utilizar o aparelho pela primeira vez, retire os autocolantes eventualmente

presentes e limpe as peças que entram em contacto com os alimentos, bem como as peças amovíveis, tal como descrito no capítulo "Limpeza e manutenção".

Para a utilização do aparelho, é sempre necessário respeitar as instruções de segurança. Se as instruções de segurança não forem respeitadas, não assumimos qualquer responsabilidade por eventuais danos.

3 | DESEMBALAGEM



Perigo de asfixia!

As crianças podem colocar o material da embalagem por cima da cabeça ou embrulhar-se nele e sufocar.

- Mantenha o material da embalagem fora do alcance das crianças.
- Não permita que crianças brinquem com o material da embalagem.

As crianças podem inalar ou engolir peças pequenas e sufocar.

- Mantenha peças pequenas fora do alcance das crianças.
- Não permita que crianças brinquem com as peças pequenas.

- Retire as películas de proteção e o material de embalagem na totalidade. Nenhuma embalagem deve permanecer no interior do aparelho.
- Recicle todo o material de embalagem (papel, cartão, sacos de tecido, sacos de fibra).
- Verifique se o aparelho e os acessórios estão completos e não danificados.
- Se alguma peça estiver em falta ou danificada, não utilize o aparelho e informe o Serviço de Contacto ao Consumidor.

WMF Consumer Service Tel: +49 (0)7331 256 256 eMail: contact-de@wmf.com

4 | INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA IMPORTANTES

AVISO indica uma situação perigosa que pode causar ferimentos graves (por exemplo, queimaduras causadas por vapor ou superfícies quentes).

CUIDADO indica uma situação potencialmente perigosa que pode provocar ferimentos ligeiros ou moderados.

ATENÇÃO indica uma situação que pode provocar danos materiais.

NOTA fornece informações adicionais sobre o manuseamento seguro do produto.



observe e siga os **símbolos e indicações**.

AVISO

4.1 | INFORMAÇÕES DE SEGURANÇA IMPORTANTES SOBRE AS TOMADAS E O CABO DE ALIMENTAÇÃO

- Não mergulhe o aparelho em água.

Apenas para o mercado europeu:

- Este aparelho pode ser utilizado por crianças com mais de 8 anos de idade, bem como por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais limitadas e pessoas sem experiência e/ou sem conhecimentos, desde que sejam supervisionadas ou tenham recebido instruções sobre a utilização segura do aparelho e tenham compreendido os riscos daí resul-

tantes. As crianças devem ser vigiadas de modo a garantir que não brincam com o aparelho. As crianças só podem limpar ou efetuar a manutenção do aparelho se tiverem mais de 8 anos de idade e forem vigiadas.


- Mantenha o aparelho e o cabo de alimentação fora do alcance de crianças com menos de 8 anos de idade.

Para mercados fora da Europa:

- Este aparelho não se destina a ser utilizado por pessoas (incluindo crianças) com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, ou com falta de experiência e conhecimentos, exceto se tiverem recebido supervisão ou instruções relativas à utilização do aparelho por uma pessoa responsável pela sua segurança.
- As crianças devem ser vigiadas para garantir que não brincam com o aparelho.

4.2 | INFORMAÇÕES IMPORTANTES PARA A SUA SEGURANÇA PESSOAL

AVISO

-  **Risco de ferimentos:** Tenha cuidado ao manusear as lâminas de corte afiadas, ao encher/esvaziar o recipiente e ao limpar.
- Utilize sempre o aparelho de acordo com estas instruções. Uma

utilização incorrecta pode provocar choques eléctricos ou outros riscos.

- Se o cabo de alimentação deste aparelho estiver danificado, deve ser substituído por um Serviço de Assistência Técnica autorizado ou por uma pessoa com qualificações semelhantes. As reparações não autorizadas podem colocar o utilizador em grande risco.
- Após a utilização, limpe todas as superfícies que tenham estado em contacto com alimentos. Siga as instruções da secção "Limpeza e manutenção".
- Desligue sempre o aparelho da tomada antes de retirar os ingredientes que provocam um bloqueio.
- Tenha cuidado ao encher com líquidos quentes (máx. 80°C!), pois estes podem ser ejetados do aparelho sob a forma de uma súbita explosão de vapor. O enchimento com líquidos quentes só deve ser efectuado com o aparelho desligado!

4.3 | INFORMAÇÕES ADICIONAIS DE SEGURANÇA

- Ligue o aparelho apenas a uma tomada com ligação à terra devidamente instalada. O cabo de alimentação e a ficha devem estar secos.
- Não puxe o cabo de alimentação sobre rebordos cortantes, não o

- prenda. Não o deixe pendurado. Proteja-o do calor e do óleo.
- Nunca desligue o aparelho puxando pelo cabo de alimentação ou com as mãos molhadas.
- Pare de utilizar o aparelho e/ou retire imediatamente o cabo de alimentação da tomada se:
 - O aparelho ou o cabo de alimentação estiverem danificados
 - o aparelho apresentar fugas de água;
 - a lâmina estiver bloqueada;
 - notar alguma anomalia no seguimento de uma queda ou semelhante.
- Nestes casos, deve enviar o aparelho para reparação.
- Não coloque o aparelho sobre superfícies quentes, por exemplo, placas eléctricas ou similares ou na proximidade de uma chama, pois pode derreter.
- Não coloque o aparelho sobre superfícies sensíveis à água. Eventuais salpicos de água podem danificar o aparelho.
- Nunca utilize o aparelho sem supervisão.
- Não desloque o aparelho durante o funcionamento e não puxe pelo cabo de alimentação.
- Não ligue o aparelho quando o copo liquidificador estiver vazio.
- A liquidificadora não deve ser utilizada sem líquido.
- Encha o copo liquidificador para além da marca MAX.

- Não deixe o aparelho funcionar continuamente durante mais de 3 minutos. Deixe o aparelho arrefecer até à temperatura ambiente antes de continuar o processo.
- Em caso de utilização incorrecta, operação incorrecta ou reparações não profissionais, não será assumida qualquer responsabilidade por quaisquer danos. Neste caso, a garantia não é válida.

5 | UTILIZAÇÃO DO APARELHO PELA PRIMEIRA VEZ

Antes de utilizar o aparelho pela primeira vez, retire todas as embalagens e limpe bem o aparelho, os copos liquidificadores, a tampa e a tampa doseadora, bem como todos os acessórios (ver capítulo "Limpeza e manutenção").

AVISO



Tenha cuidado para não se ferir na lâmina afiada.

O aparelho é adequado para misturar e picar alimentos como fruta, legumes e frutos secos, bem como para preparar sumos, smoothies e batidos.

O volume de fornecimento inclui dois copos liquidificadores. Um feito de Tritan de alta qualidade com uma capacidade de 1,75 l e uma garrafa On the Go feita de Tritan de alta qualidade com uma capacidade de 0,6 l e uma unidade de lâmina separada. Ambos os copos podem ser colocados no bloco do motor, consoante a quantidade de alimentos a preparar.

Agora encha com os ingredientes. Preste atenção à marca de nível máximo de enchimento nos copos liquidificadores.

Se encher para além da marca, pode transbordar, consoante a consistência dos ingredientes. Para os alimentos espumosos, aconselhamos a encher o recipiente apenas até metade. Feche o copo liquidificador com a tampa e a tampa doseadora. A liquidificadora não deve ser utilizada sem líquido.

Para retirar a tampa do copo de 1,75 l, rode-a para a direita e levante-a ligeiramente. Para retirar a tampa doseadora do copo de 1,75 l, rode-a no sentido contrário ao dos ponteiros do relógio. Pode adicionar outros ingredientes depois de retirar a tampa doseadora. Cuidado com os salpicos! Recomendamos que pare o motor antes de retirar a tampa doseadora. Quando utilizar a liquidificadora, volte sempre a colocar corretamente a tampa doseadora.

Antes de utilizar o aparelho, certifique-se de que o bloco de lâminas está bem fixo (caso contrário, o copo não encaixará corretamente na liquidificadora) e que o copo liquidificador e a tampa estão na posição correta.


NOTA

O bloco motor só pode ser ligado se o copo e a tampa estiverem corretamente colocados. Uma função de corte de segurança impede o funcionamento sem o copo e a tampa.

Após a mistura, aguarde que as lâminas parem antes de retirar a tampa.

5.1 | COLOCAÇÃO EM FUNCIONAMENTO

Coloque um dos dois copos liquidificadores no bloco do motor. O copo liquidificador grande só pode ser colocado numa posição (pega virada para a frente, à direita).

Ligue o bloco motor premindo o símbolo ON/OFF  no canto superior esquerdo do ecrã. O ecrã acende-se. O canto superior esquerdo do ecrã indica qual dos dois copos liquidificadores fornecidos foi colocado no bloco do motor.

5.2 | OPERAÇÃO

Selecione o programa, a regulação manual da velocidade ou a função pulse, rodando a roda para a direita ou para a esquerda. Prima o botão rotativo para confirmar a sua seleção.

Se pretender retroceder um nível na seleção do menu, mantenha o botão rotativo pressionado durante cerca de 1 segundo.

Para terminar o processo de mistura, pressione brevemente o botão rotativo, prima o símbolo ON/OFF e retire a ficha da tomada.

5.4 | PROGRAMAS

						
Smoothie	Picar cubos de gelo	Sorvete	Sobremesas	Limpeza	Manual	Pulse

A liquidificadora tem 7 programas quando o copo liquidificador de 1,75 l está colocado e 5 programas quando utiliza a garrafa On the Go:

Smoothie	Com este programa, pode preparar smoothies: uma mistura de frutas/vegetais frescos com leite ou iogurte. A liquidificadora funciona alternadamente a diferentes velocidades.
Picar cubos de gelo	Com este programa, pode picar cubos de gelo e fazer gelo picado. Encha com um máximo de 8 cubos de gelo (aprox. 20 x 25 mm). A liquidificadora funciona em modo pulse.
Sorvete	Com este programa, pode fazer sorvetes a partir de fruta congelada. Para preparar um sorvete, a liquidificadora trabalha uniformemente a uma velocidade (utilize apenas o copo liquidificador de 1,75 l).
Sobremesas	Com este programa, pode preparar massas leves para waffles, bolos ou panquecas. Não é adequado para fazer massas pesadas para pão, brioche ou pizza. A liquidificadora funciona alternadamente a diferentes velocidades (utilize apenas o copo liquidificador de 1,75 l).
Limpeza	Este programa permite limpar facilmente o copo liquidificador e o bloco de lâminas.
Manual	No modo manual, pode seleccionar os níveis de velocidade 1-6 rodando o botão rotativo da esquerda para a velocidade mínima e da direita para a velocidade máxima. Para confirmar a seleção, pressione novamente o botão.
Pulse	Também pode utilizar o copo liquidificador no modo pulse, premindo o botão de pulse. Para tal, é necessário manter o botão rotativo pressionado.

5.3 | GARRAFA ON THE GO

Encha com os ingredientes e enrosque firmemente a lâmina na garrafa On the Go até à seta.

Coloque a garrafa On the Go no bloco do motor, rodando-o para a posição correta até ouvir um click. Pode agora iniciar o processo de mistura.

NOTA

O bloco do motor só pode ser ligado quando a garrafa On the Go estiver corretamente colocada. Uma função de corte de segurança impede o funcionamento sem ela.

5.5 | INFORMAÇÕES ADICIONAIS

Calcador

Pode utilizar o calcador para empurrar para a lâmina da faca os alimentos que estão presos no rebordo. Para o efeito, retire a tampa doseadora da tampa bem fechada e introduza o calcador na abertura. Desloque o calcador ao longo das paredes e dos cantos do copo para esmagar ainda mais os alimentos. Volte a colocar corretamente a tampa doseadora antes de voltar a utilizar o aparelho.

Escova de limpeza

A escova de limpeza permite limpar os copos liquidificadores e o bloco de lâminas. Pode retirar o acessório de lâminas para facilitar a limpeza. A lâmina do copo de 1,75 l pode ser desaparafusada mais facilmente com a parte de trás da escova de limpeza.

Modo poupança de energia

O aparelho passa automaticamente para o modo de poupança de energia após 3 minutos. Ao pre-

mir o botão de ligar/desligar, o aparelho volta ao modo de funcionamento.

Função de memória




A liquidificadora está equipada com uma função de memória. Se um programa for interrompido durante menos de 3 minutos, a liquidificadora apresenta a última configuração selecionada após o reinício.

Proteção contra sobrecarga

O aparelho está equipado com uma proteção contra sobrecargas. Esta proteção evita que o motor seja danificado se a carga for demasiado elevada. Se o aparelho se desligar durante o funcionamento, proceda da seguinte forma:

- Prima o botão on/off para desligar o aparelho, retire a ficha da tomada e deixe-o arrefecer durante cerca de 15 a 20 minutos.
- Volte a ligar o aparelho à corrente eléctrica, ligue-o premindo o botão on/off e continue o processo de mistura.

6 | LIMPEZA E MANUTENÇÃO

	 Pode ir à máquina de lavar loiça	 Pode ser lavado em água corrente	 Limpar com um pano húmido
Bloco do motor (5)	—	—	✓
Copo liquidificador 1,75 l (3)	—	✓	✓
Garrafa On the Go (9)	✓	✓	✓
Tampa da garrafa On the Go (10)	✓	✓	✓
Calcador	✓	✓	✓
Escova de limpeza (12)	✓	✓	✓
Bloco de lâminas (4.1, 4.2)	—	✓	✓

ATENÇÃO

Antes de proceder à limpeza, retire a ficha da tomada da corrente. Nunca mergulhe o bloco do motor em água. Em vez disso, limpe o exterior com um pano húmido e depois seque-o com um pano seco. Não utilize produtos de limpeza abrasivos.

AVISO



Ao limpar o copo liquidificador, tenha cuidado para não se ferir nas lâminas afiadas. Utilize o programa de limpeza para limpar facilmente o copo liquidificador.

Para isso, encha o copo com 200 ml de água e uma gota de detergente para a loiça imediatamente após a mistura, coloque a tampa com a tampa doseadora no copo e inicie o programa de limpeza.

No final do programa, retire o copo e lave-o com água limpa.

ATENÇÃO

O copo liquidificador com a lâmina e os vedantes não podem ser colocados na máquina de lavar loiça.

7 | RECEITAS

Exemplos de receitas para uma primeira utilização do produto

Receitas para o copo liquidificador:

Programa	Ingredientes	Hora
Smoothie	200 g de cenouras, 100 g de aipo, 100 g de bananas, 500 ml de sumo de laranja	1min20s
Picar cubos de gelo	8 cubos de gelo no máximo	40 seg
Sorvete	450g de framboesas congeladas, 240ml de leite, 75g de açúcar, deve ser utilizado o calcador para facilitar o fluxo	1min10s
Sobremesas	Bolo de iogurte: adicione os ingredientes pela seguinte ordem no copo: 120g de iogurte, 170g de açúcar, 7,5g de açúcar baunilhado, 3 ovos, 125ml de óleo de girassol, 85g de farinha de milho, 65g de amêndoa em pó, 140g de farinha, 11g de fermento em pó. Coloque a mistura numa forma e leve ao forno durante 50min a 180° C.	1min15s

Receitas para a garrafa On the Go:

Smoothie	100g de cenouras, 50g de bananas, 50g de aipo, 250ml de sumo de laranja	1min
Picar cubos de gelo	4 cubos de gelo no máximo	40 seg

8 | DADOS TÉCNICOS

Tensão nominal: 220–240 V~ 50–60 Hz
Consumo de energia: 1600 W
Classe de isolamento: I

Informações técnicas sobre os modos de funcionamento nos termos do Regulamento UE 2023/826:

MODO	CONSUMO DE ENERGIA (WATTS)	PERÍODO DE TEMPO (MINUTOS)
Desligado	0,3	3
Em espera	-	-
Espera com informações adicionais	-	-
Espera em rede	-	-

 O aparelho está em conformidade com as directivas europeias 2014/35/UE, 2014/30/UE e 2009/125/UE.

Proteger o ambiente



Protecção do ambiente em primeiro lugar!

- ① O seu aparelho contém materiais valiosos que podem ser recuperados ou reciclados.
- ➡ Entregue-o num ponto de recolha para possibilitar o seu tratamento.

Alterações possíveis.

RU ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

1 Компоненты	115
2 Перед использованием	115
3 Вскрытие упаковки	115
4 Важные инструкции по безопасности	116
4.1 Важная информация о безопасности в отношении розеток и кабеля питания	116
4.2 Важная информация о вашей личной безопасности	117
4.3 Дополнительные сведения о безопасности	117
5 Использование устройства первый раз	118
5.1 Запуск	119
5.2 Управление	119
5.3 Бутылка On the Go	119
5.4 Программы работы	120
5.5 Дополнительные сведения	121
6 Чистка и обслуживание	121
7 Рецепты	122
8 Технические данные	123

БЛЕНДЕР MASTER С ВЫСОКОЙ СКОРОСТЬЮ

1 | КОМПОНЕНТЫ

- 1 Запорный колпачок
- 2 Крышка
- 3 Кувшин для смешивания
- 4.1 Ножевой блок блендера
- 4.2 Ножевой блок блендера On the Go
- 5 Моторный блок
- 6 Дисплей
- 7 Кнопка включения/выключения
- 8 Колесо
- 9 Бутылка On the Go
- 10 Крышка для питья
- 11 Пестик
- 12 Щетка для чистки

2 | ПЕРЕД ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ

Внимательно ознакомьтесь с инструкцией по эксплуатации. В инструкции содержится важная информация по эксплуатации и техническому обслуживанию устройства, а также инструкция по технике безопасности.

Храните инструкцию в надежном месте и передайте ее будущим пользователям. Ненадлежащее использование устройства может привести к его повреждению.

Устройство следует использовать только по назначению и в соответствии с инструкцией по эксплуатации.

Устройство не предназначено для коммерческого использования. Оно подходит для приготовления пищи в характерных для среднего домохозяйства объемах. Устройство не предназначено для использования:

- в кухнях для персонала магазинов и офисов, а также иных рабочих объектов;
- в сельских жилых помещениях;
- постояльцами гостиниц, мотелей и прочих подобных мест проживания;
- в полупансионатах и т. п.

Прежде чем приступить к сборке и первому использованию устройства, удалите с него все наклейки и очистите все детали, контактирующие с продуктами питания, а также съемные детали (подробности см. в разделе «Чистка и обслуживание»).

При использовании устройства всегда соблюдайте инструкцию по технике безопасности. В случае несоблюдения правил техники безопасности мы не несем ответственности за причиненный ущерб.

3 | ВСКРЫТИЕ УПАКОВКИ



Риск удушья!

Дети могут натянуть упаковочный материал на голову или завернуться в него и задохнуться.

→ Храните упаковочный материал в недоступном для детей месте.

→ Не позволяйте детям играть с упаковочным материалом.

Дети могут вдохнуть или проглотить мелкие детали и задохнуться.

→ Храните мелкие детали в недоступном для детей месте.

→ Не позволяйте детям играть с мелкими деталями.

- Полностью удалите защитные пленки и упаковочный материал. В устройстве не должно остаться никаких элементов упаковки.
- Передавайте на переработку все упаковочные материалы (бумагу, картон, хлопчатобумажные пакеты, мешки из волокна).
- Убедитесь в том, что устройство и аксессуары к нему полностью укомплектованы и не повреждены.
- Если какие-либо детали отсутствуют или повреждены, не используйте устройство и сообщите об этом в службу поддержки клиентов.

4 | ВАЖНЫЕ ИНСТРУКЦИИ ПО БЕЗОПАСНОСТИ

Знак **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ** указывает на опасную ситуацию, которая может привести к серьезным травмам (например, ожогам, вызванным паром или горячими поверхностями).

Знак **ОСТОРОЖНО** указывает на потенциально опасную ситуацию, которая может привести к травмам легкой или средней степени тяжести.

Знак **ВНИМАНИЕ** указывает на ситуацию, которая может привести к материальному ущербу.

Знак **ПРИМЕЧАНИЕ** предоставляет дополнительную информацию о безопасном обращении с устройством.



Ознакомьтесь с **символами** и **следуйте указаниям**.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ



4.1 | **ВАЖНАЯ ИНФОРМАЦИЯ О БЕЗОПАСНОСТИ В ОТНОШЕНИИ РОЗЕТОК И КАБЕЛЯ ПИТАНИЯ**

- Не погружайте устройство в воду.

Только для европейского рынка

- Детям старше 8 лет, а также лицам с ограниченными физи-

ческими, сенсорными или умственными возможностями, а также лицам, не обладающим необходимым опытом и/или знаниями, разрешается использовать это устройство только под должным присмотром или после инструктажа о безопасной эксплуатации устройства и при условии понимания этими лицами соответствующих рисков. Следите за тем, чтобы дети не играли с устройством. Дети могут заниматься очисткой и обслуживанием устройства только при одновременном соблюдении двух условий: возраст старше 8 лет и надзор взрослых.

- Берегите устройство и кабель питания от детей младше 8 лет.

Для рынков за пределами Европы

- Это устройство не предназначено для использования лицами (включая детей) с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями, а также лицами без опыта или специальных знаний, если только лицо, отвечающее за их безопасность, не контролирует их действия или не предоставило соответствующие инструкции.
- Следите, чтобы дети не использовали устройство для игры.

4.2 | **ВАЖНАЯ ИНФОРМАЦИЯ О ВАШЕЙ ЛИЧНОЙ БЕЗОПАСНОСТИ**

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- **Риск получения травм:** Осторожно обращайтесь с острыми ножами при заполнении кувшина, при извлечении содержимого и при очистке кувшина.
- При использовании устройства всегда соблюдайте настоящие инструкции. Ненадлежащее использование может привести к поражению электрическим током и возникновению иных опасностей.
- Если кабель питания устройства поврежден, его необходимо заменить, обратившись в отдел послепродажного обслуживания производителя или к специалисту с соответствующей квалификацией. Ремонт, проведенный неуполномоченными лицами, может создать значительные риски для пользователя.
- Завершив использование устройства, очистите все поверхности, которые соприкасались с продуктами питания. Следуйте инструкциям в разделе «Чистка и обслуживание».
- Перед извлечением любых ингредиентов, мешающих работе устройства, всегда вынимайте сетевую вилку из розетки.
- Будьте осторожны при заполнении устройства горячей жидко-

стью (не более 80 °C!), так как это может привести к внезапному выходу струи пара. Заливайте горячие жидкости только при выключенном устройстве!

4.3 | **ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ СВЕДЕНИЯ О БЕЗОПАСНОСТИ**

- Подключайте устройство только к заземленной электрической розетке, установленной надлежащим образом. Кабель питания и штекер должны быть сухими.
- Не тяните кабель питания через острые кромки и не сгибайте его. Не допускайте провисания кабеля. Берегите кабель от нагрева и масла.
- Не вытягивайте штекер кабеля питания из розетки, ухватившись за кабель. Не вытягивайте штекер из розетки, взявшись за него мокрой рукой.

- Прекратите использование устройства и/или незамедлительно извлеките штекер из розетки, если:
 - устройство или кабель питания повреждены;
 - в устройстве есть протекание;
 - лезвие застряло;
 - вы подозреваете, что устройство неисправно после падения или иных аналогичных ситуаций.
- В этом случае передайте устройство для ремонта.
- Не размещайте устройство на горячих поверхностях (например, на электроплитах и т. п.), а также рядом с открытым газовым пламенем, так как оно может оплавиться.
- Не размещайте устройство на поверхностях, чувствительных к воздействию воды. Брызги могут повредить такие поверхности.
- Не оставляйте работающее устройство без надзора.
- Не перемещайте работающее устройство и не тяните за его кабель питания.
- Не включайте устройство, если кувшин для смешивания пуст.
- Не используйте блендер, когда в нем нет жидкости.
- Не заполняйте кувшин для смешивания выше отметки MAX.
- Не позволяйте устройству непрерывно работать дольше 3 минут. Перед продолжением

работы дайте устройству остыть до комнатной температуры.

- В случае нецелевого использования, неправильной эксплуатации или непрофессионального ремонта производитель не отвечает за причиненный ущерб. В этом случае гарантийные претензии будут недействительны.

5 | ИСПОЛЬЗОВАНИЕ УСТРОЙСТВА ПЕРВЫЙ РАЗ

Перед первым использованием устройства снимите всю упаковку и тщательно очистите устройство, емкости для смешивания, крышку и запорный колпачок, а также все принадлежности (см. главу «Чистка и обслуживание»).

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Будьте осторожны, чтобы не пораниться об острое лезвие.

Устройство подходит для смешивания и измельчения таких продуктов питания, как фрукты, овощи и орехи, а также для приготовления соков, смузи и коктейлей.

В комплект поставки входят две емкости для смешивания. Кувшин для смешивания из высококачественного тритана (не содержит бисфенол А) объемом 1,75 л и бутылка On the Go из высококачественного тритана объемом 0,6 л с отдельным ножевым блоком. В зависимости от количества приготавливаемых продуктов на моторном блоке можно разместить обе емкости для смешивания.

Поместите в емкость ингредиенты. Обратите внимание на отметку максимального уровня заполнения на емкостях для смешивания.

Если ее превысить, то содержимое может

вылиться, в зависимости от консистенции ингредиентов. Если продукт активно пенится в ходе приготовления, рекомендуется заполнить емкость только наполовину. Закройте кувшин для смешивания крышкой и запорным колпачком. Блендер нельзя использовать без жидкости.

Чтобы снять крышку кувшина для смешивания объемом 1,75 л, поверните ее вправо и слегка приподнимите. Чтобы снять запорный колпачок с крышки кувшина для смешивания объемом 1,75 л, поверните его против часовой стрелки. После снятия запорного колпачка можно добавить другие ингредиенты. Остерегайтесь брызг! Перед снятием запорного колпачка рекомендуется остановить мотор. При использовании блендера всегда устанавливайте запорный колпачок на место и правильно защелкивайте его.

Перед использованием устройства убедитесь, что ножевой блок надежно закреплен (в противном случае невозможно правильно установить емкость для смешивания на блендер), а емкость для смешивания и крышка находятся в правильном положении.


ПРИМЕЧАНИЕ

Моторный блок можно включить только в том случае, если емкость для смешивания и крышка установлены правильно. Функция защитного отключения не позволяет использовать устройство без кувшина и крышки.

После смешивания дождитесь остановки ножа, прежде чем снимать крышку.

5.1 | ЗАПУСК

Установите одну из двух емкостей для смешивания на моторный блок. Большой кувшин для смешивания можно закрепить только в одном положении (ручка направлена в сторону правой передней части).

Включите моторный блок, нажав на символ ON/OFF (ВКЛ./ВЫКЛ.)  в левом верхнем углу дисплея. Дисплей загорится. Значок в левом верхнем углу дисплея показывает, какая из двух емкостей для смешивания установлена на моторный блок.

5.2 | УПРАВЛЕНИЕ

Поворачивая колесо вправо или влево, выберите программу, ручную настройку скорости или импульсный режим. Нажмите на колесо, чтобы подтвердить выбор.

Если нужно вернуться на один уровень назад в меню, нажмите и удерживайте колесо примерно 1 секунду.

Чтобы завершить процесс смешивания, нажмите один раз на колесо, нажмите на символ ON/OFF (ВКЛ./ВЫКЛ.), выньте сетевую вилку из розетки.

5.3 | БУТЫЛКА ON THE GO

Заполните бутылку On the Go ингредиентами и плотно прикрутите к ней ножевой блок до стрелки.

Установите бутылку On the Go на моторный блок, повернув ее в нужное положение до щелчка. Теперь можно запустить процесс смешивания.

ПРИМЕЧАНИЕ

Моторный блок можно включить только после правильной установки бутылки On the Go. Функция защитного отключения не позволяет использовать устройство без бутылки.

5.4 | ПРОГРАММЫ РАБОТЫ

						
Смузи	Колотый лед	Сорбет	Десерт	Чистка	Ручной режим	Импульсный режим

Блендер имеет 7 программ для кувшина объемом 1,75 л и 5 программ для бутылки On the Go, как описано ниже.

Смузи	Эта программа позволяет приготовить смузи: смесь свежих фруктов/овощей с молоком или йогуртом. Блендер попеременно работает с разной скоростью.
Колотый лед	Эта программа служит для измельчения кубиков льда и приготовления колотого льда. В емкость можно поместить не больше 8 кубиков льда (размером примерно 20 x 25 мм). Блендер работает в импульсном режиме.
Сорбет	Эта программа позволяет приготовить сорбет из замороженных фруктов. Для приготовления сорбета блендер работает равномерно на одной скорости (только с кувшином для смешивания объемом 1,75 л).
Десерт	Эта программа позволяет приготовить жидкое тесто для вафель, тортов или блинов. С ее помощью нельзя приготовить плотное тесто для хлеба, булочек или пиццы. Блендер попеременно работает с разной скоростью (только с кувшином для смешивания объемом 1,75 л).
Чистка	Эта программа служит для удобной очистки контейнера для смешивания и ножевого блока.
Ручной режим	В ручном режиме можно выбрать уровни скорости 1–6, поворачивая колесо влево до минимальной скорости и вправо до максимальной. Чтобы подтвердить выбор, повторно нажмите на колесо.
Импульсный режим	Чтобы использовать импульсный режим работы блендера, нажмите кнопку импульсного режима. Для этого нужно нажать и удерживать колесо.

5.5 | ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ СВЕДЕНИЯ

Пестик

С помощью пестика можно подтолкнуть к лезвию ножа продукт, прилипший к стенке. Для этого необходимо снять запорный колпачок с плотно закрытой крышки и вставить пестик в отверстие. Проведите пестиком по стенкам и углам кувшина, чтобы переместить продукты для лучшего измельчения. Перед дальнейшей эксплуатацией устройства установите запорный колпачок на место и защелкните его.

Щетка для чистки

С помощью щетки можно очищать кувшины для смешивания и ножевой блок. Для более удобной чистки можно снять ножевой блок. Чтобы с легкостью открутить ножевой блок кувшина для смешивания объемом 1,75 л, используйте обратную сторону щетки для чистки.

Режим ожидания

Через 3 минуты бездействия устройство автоматически переходит в режим ожидания. При

нажатии на кнопку включения/выключения устройство снова переходит в рабочий режим.

Функция памяти




Блендер имеет функцию памяти. Если программа была прервана менее чем на 3 минуты, то после перезапуска блендер отображает последнюю выбранную настройку.

Защита от перегрузки

Устройство имеет механизм защиты от перегрузки. Он предотвращает повреждение мотора при чрезмерной нагрузке. Если устройство выключилось во время работы, выполните следующие действия.

- Нажмите кнопку включения/выключения, чтобы выключить устройство, извлеките вилку из розетки и дайте устройству остыть в течение примерно 15–20 минут.
- Снова подключите устройство к электросети, включите его нажатием кнопки включения/выключения и продолжите процесс смешивания.

6 | ЧИСТКА И ОБСЛУЖИВАНИЕ

			
	Можно мыть в посудомоечной машине	Можно промывать под проточной водой	Протирать влажной тканью
Моторный блок (5)	—	—	✓
Кувшин для смешивания 1,75 л (3)	—	✓	✓
Бутылка On the Go (9)	✓	✓	✓
Крышка On the Go (10)	✓	✓	✓
Пестик (11)	✓	✓	✓
Щетка для чистки (12)	✓	✓	✓
Ножевой блок (4.1, 4.2)	—	✓	✓

ВНИМАНИЕ

Прежде чем приступить к чистке, извлеките сетевую вилку из розетки. Не погружайте моторный блок в воду. Протрите его снаружи влажной тканью и вытрите насухо. Не используйте абразивные чистящие средства.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Будьте осторожны, чтобы не пораниться об острый нож при очистке кувшина для смешивания. Для более удобной очистки кувшина используйте специальную программу.

Для этого сразу после смешивания наполните кувшин 200 мл воды с одной каплей моющего средства, установите крышку с запорным колпачком на кувшин и запустите программу очистки.

По завершении программы снимите кувшин и промойте его чистой водой.

ВНИМАНИЕ

Кувшин для смешивания с ножевым блоком и уплотнителями нельзя помещать в посудомоечную машину.

7 | РЕЦЕПТЫ

Примеры рецептов для первого знакомства с устройством

Рецепты для кувшина для смешивания

Программа	Ингредиенты	Время
Смузи	200 г моркови, 100 г сельдерея, 100 г бананов, 500 мл апельсинового сока	1 мин 20 с
Колотый лед	Не более 8 кубиков льда	40 с
Сорбет	450 г замороженной малины, 240 мл молока, 75 г мелкозернистого белого сахара; для лучшего результата необходимо использовать пестик	1 мин 10 с
Десерт	Йогуртовый торт. Поместить в кувшин ингредиенты в указанном порядке: 120 г йогурта, 170 г мелкозернистого белого сахара, 7,5 г ванильного сахара, 3 яйца, 125 мл подсолнечного масла, 85 г кукурузной муки, 65 г миндальной пудры, 140 г муки, 11 г разрыхлителя. Выложить смесь в форму и выпекать в течение 50 мин при температуре 180 °С.	1 мин 15 с

Рецепты для бутылки On the Go


Смузи	100 г моркови, 50 г бананов, 50 г сельдерея, 250 мл апельсинового сока	1 мин
Колотый лед	Не более 4 кубиков льда	40 с

8 | ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ

Номинальное напряжение: 220–240 В~ 50–60 Гц
Потребляемая мощность: 1600 Вт
Класс защиты: I

Техническая информация о режимах работы в соответствии с Постановлением ЕС 2023/826:

РЕЖИМ	ПОТРЕБЛЕНИЕ ЭНЕРГИИ (ВАТТ)	ПЕРИОД ВРЕМЕНИ (МИНУТЫ)
Выключено	0,3	3
В режиме ожидания	-	-
Резервный режим с дополнительной информацией	-	-
Сетевой режим ожидания	-	-

 Устройство отвечает требованиям Европейских директив 2014/35/EU, 2014/30/EU и 2009/125/EU.

Защитим окружающую среду



Защита окружающей среды – наша главная забота!

- ① Данный прибор содержит ценные материалы, которые можно переработать и использовать повторно.
- ➔ Сдайте прибор в местный центр утилизации отходов.

Возможны изменения.

SE BRUKSANVISNING

1 Komponenter	125
2 Före användning	125
3 Uppackning	125
4 Viktiga säkerhetsinstruktioner	126
4.1 Viktig säkerhetsinformation om uttag och nätsladd	126
4.2 Viktig information för din personliga säkerhet	126
4.3 Ytterligare säkerhetsinstruktioner	127
5 Använda apparaten första gången	128
5.1 Start	128
5.2 Styrning	128
5.3 On the Go flaska	129
5.4 Program	129
5.5 Ytterligare information	130
6 Rengöring och skötsel	130
7 Recept	131
8 Tekniska data	132

MASTER HÖGVARVSBLENDER

1 | KOMPONENTER

- 1 Låshätta
- 2 Lock
- 3 Blenderbehållare
- 4.1 Blenderbladsenhet
- 4.2 On the Go Blenderbladsenhet
- 5 Motorblock
- 6 Display
- 7 Strömbrytare
- 8 Hjul
- 9 On the Go-flaska
- 10 Drickslock
- 11 Omröringsstav
- 12 Rengöringsborste

2 | FÖRE ANVÄNDNING

Läs bruksanvisningen noga. Denna innehåller viktig information om hur du använder och underhåller apparaten, samt säkerhetsinstruktioner.

Förvara instruktionerna på ett säkert ställe och visa dem alltid för nya användare. Om du använder apparaten fel kan det medföra skador.

Apparaten ska endast användas i avsett syfte samt enligt bruksanvisningen.

Apparaten är ej avsedd för kommersiell användning utan enbart för tillagning av mat i normala hushållsmängder. Denna apparat är inte avsedd att användas i:

- personalkök i butiker, på kontor och andra arbetsmiljöer;
- lantgårdar;
- av kunder på hotell, motell och i liknande bostadsmiljöer;
- bed and breakfast-miljöer.

Innan du monterar och använder apparaten första gången tar du bort alla eventuella etiketter och rengör delarna som kommer i kontakt med mat, liksom de borttagbara delarna som beskrivs i kapitel "Rengöring och skötsel".

Följ alltid säkerhetsanvisningarna när du använder apparaten. Om säkerhetsanvisningarna inte följs tar vi inte ansvar för eventuella skador.

3 | UPPACKNING



Risk för kvävning!

Barn kan dra förpackningsmaterial över huvudet eller linda in sig i det och kvävas.

- Förvara förpackningsmaterial på avstånd från barn.
- Tillåt inte barn att leka med förpackningsmaterialet.

Barn kan andas in eller svälja smådelar och kvävas.

- Förvara smådelar på avstånd från barn.
- Tillåt inte barn att leka med smådelarna.

- Ta bort alla skyddsfilmerna och allt förpackningsmaterial. Inget förpackningsmaterial ska finnas kvar inuti apparaten.
- Återvinn allt förpackningsmaterial (papper, kartong, bomullspåsar, fiberpåsar).
- Kontrollera att apparaten och tillbehören är hela och inte skadade.
- Om några delar saknas eller har skadats ska du inte använda apparaten, utan istället kontakta kundtjänst.

WMF kundtjänst
Tel.: +49 (0)7331 256 256
E-post: contact-de@wmf.com

4| VIKTIGA SÄKERHETSINSTRUKTIONER

VARNING indikerar en farlig situation som kan orsaka allvarliga skador (t.ex. brännskador från ånga eller varma ytor).

FÖRSIKTIGHET betecknar en potentiellt farlig situation som kan orsaka lindriga eller måttliga skador.

OBS! betecknar en situation som kan orsaka skador på apparaten.

ANMÄRKNING ger ytterligare information gällande säker hantering av produkten.



observera och följ **symbolerna** och **indikeringarna**.

VARNING



4.1| VIKTIG SÄKERHETSINFORMATION OM UTTAG OCH NÄTSLADD

- Sänk inte ner apparaten i vatten.

Endast för den europeiska marknaden:

- Apparaten får användas av barn från 8 år och uppåt samt personer med nedsatta fysiska, sensoriska eller psykiska förmågor och utan erfarenhet och/eller kunskap, om dessa har fått övervakning eller instruktioner om hur apparaten används säkert samt har förstått vilka riskerna är. Håll uppsikt över barn så att de inte leker med apparaten. Barn får inte utföra rengöring och underhåll såvida de inte är över 8 år och under övervakning.

- Håll apparaten och nätsladden utom räckhåll för barn under 8 år.

För marknader utanför Europa:

- Den här apparaten får inte användas av personer (inklusive barn) med nedsatt fysisk, sensorisk eller psykisk förmåga eller brist på erfarenhet och/eller kunskap om de inte övervakas eller får instruktioner om hur apparaten används av en person som ansvarar för deras säkerhet.
- Håll uppsikt över barn så att de inte leker med apparaten.

4.2| VIKTIG INFORMATION FÖR DIN PERSONLIGA SÄKERHET

VARNING

- **Risk för skada:** Var försiktig när du hanterar de vassa skärbladen, när du fyller/tömmer behållaren och när du gör rent.
- Använd alltid apparaten enligt dessa instruktioner. Felaktig användning kan leda till elektriska stötar eller andra faror.
- Om apparatens nätsladd är skadad måste den ersättas av tillverkarens kundtjänst eller liknande behörig person. Obehöriga reparationer kan utsätta användaren för allvarliga risker.
- Efter användning, rengör alltid alla ytor som har kommit i kontakt med livsmedel. Följ instruktionerna i avsnittet Rengöring

och skötsel.

- Dra alltid ut nätkontakten ur vägguttaget innan du tar bort ingredienser som fått knivarna att fastna.
- Var försiktig vid påfyllning av heta vätskor (max. 80°C!) eftersom dessa kan spruta ut ur apparaten i form av en plötslig ångstråle. Fyll endast med heta vätskor om apparaten är avstängd!

4.3| YTTERLIGARE SÄKERHETSINSTRUKTIONER

- Anslut endast apparaten till ett korrekt installerat jordat uttag. Nätsladden och kontakten måste vara torra.
- Dra inte nätsladden över vassa kanter och kläm den inte. Låt den inte hänga ner. Skydda den mot värme och olja.
- Dra aldrig ut nätkontakten ur vägguttaget genom att hålla i nätsladden eller med våta händer.
- Sluta använda apparaten och/eller dra omedelbart ut nätkontakten ur vägguttaget om:
 - apparaten eller nätsladden skadats
 - apparaten läcker
 - bladen har fastnat
 - du misstänker att apparaten har skadats efter ett fall eller liknande.

- I sådana fall skickar du tillbaka apparaten för reparation.
- Placera inte apparaten på varma ytor, t.ex. värmeplattor eller liknande eller nära öppna gaslådor, eftersom den då kan smälta.
- Placera inte apparaten på ytor som är känsliga för vatten. Apparaten kan skadas av stänk.
- Låt aldrig apparaten vara igång utan uppsikt.
- Flytta inte apparaten under drift, och dra inte i nätsladden.
- Starta inte apparaten när blenderbehållaren är tom.
- Blendern får inte användas utan vätska.
- Fyll inte blenderbehållaren över MAX-markeringen.
- Låt inte apparaten vara igång under mer än 3 minuter. Låt apparaten svalna till rumstemperatur innan du fortsätter bearbetningen.
- Vid felaktig användning, felaktig skötsel eller icke-fackmannamässiga reparationer tar vi inget ansvar för eventuella skador. I sådana fall är garantin ogiltig.

5 | ANVÄNDA APPARATEN FÖRSTA GÅNGEN

Innan du använder apparaten första gången tar du bort allt förpackningsmaterial och gör noggrant apparaten, blenderbehållarna, locket och låshättan, liksom alla tillbehör (se avsnittet Rengöring och skötsel).

VARNING

Var försiktig så du inte skadar dig på de vassa bladen.

Apparaten är lämplig för att mixa och hacka livsmedel som t.ex. frukt, grönsaker och nötter, samt för att göra juicer, smoothies och shakes.

Med apparaten följer två blenderbehållare. En blenderbehållare av högkvalitativt tritan som rymmer 1,75 l, en On the Go-flaska i högkvalitativt tritan som rymmer 0,6 l samt en separat bladenhet. Båda blenderbehållare kan sättas på motorblocket, beroende på hur mycket livsmedel som ska tillredas.

Fyll på med ingredienser. Var uppmärksam på märkningen för maximal påfyllningsnivå på blenderbehållarna.

Om du fyller på över markeringen kan det rinna över, beroende på ingrediensernas konsistens. För skummande livsmedel rekommenderar vi att du endast fyller behållaren till hälften. Stäng blenderbehållaren med locket och låshättan. Blendern får inte användas utan vätska.

För att ta bort locket på den 1,75 l stora blenderbehållaren vrider du det åt höger och lyfter det något. För att ta bort låshättan i locket på den 1,75 l stora blenderbehållaren vrider du det moturs. Du kan tillsätta ytterligare ingredienser efter att du har tagit bort låshättan. Se upp för stänk! Vi rekommenderar att du stänger av motorn innan du tar av låshättan. När du använder blendern ska du alltid snäppa tillbaka låshättan ordentligt.

Se till att bladenheten är ordentligt fastsatt (annars passar inte blenderbehållaren ordentligt på blendern) samt att blenderbehållaren och locket är i rätt läge innan du använder apparaten.


ANMÄRKNING

Motorblocket kan endast startas när blenderbehållaren och locket är korrekt monterade. Det finns en säkerhetsfunktion som gör att det inte går att köra blendern utan behållare och lock.

När du har mixat väntar du tills bladet har stannat innan du tar av locket.

5.1 | START

Placera någon av de två blenderbehållarna på motorblocket. Den stora blenderbehållaren kan bara sitta i ett läge (handtaget pekar mot höger fram).

Slå på motorblocket genom att trycka på PÅ/AV-symbolen  i displayens övre vänstra kant. Displayen tänds. I displayens övre vänstra kant visas vilken av de två medföljande blenderbehållarna som har placerats på motorblocket.

5.2 | STYRNING

Välj program, manuell hastighetsinställning eller pulsfunktion genom att vrida ratten åt höger eller vänster. Tryck på ratten för att bekräfta valet.

Om du vill gå tillbaka en nivå i menyvalet håller du ratten intryckt i ca 1 sekund.

För att avsluta mixerprocessen, tryck kort på ratten, tryck på PÅ/AV-symbolen och dra ut nätkontakten.

5.3 | ON THE GO FLASKA

Fyll på med ingredienserna och skruva fast bladenheten på On the Go-flaskan upp till pilen.

Placera On the Go-flaskan på motorblocket genom att vrida den i rätt läge tills ett klickhjul hörs. Du kan nu starta mixerprocessen.

ANMÄRKNING

Motorblocket kan endast startas om ON THE GO-flaskan är korrekt monterad. Det finns en säkerhetsfunktion som gör att det annars inte går att köra blendern.

5.4 | PROGRAM

						
Smoothie	Krossad is	Sorbet	Efterrätt	Rengöring	Manuellt	Puls

Blendern har 7 program när den 1,75 l stora blenderbehållaren fästs samt 5 program för ON THE GO-flaskan:

Smoothie	Med det här programmet kan du göra smoothie: en blandning av färsk frukt/grönsaker och mjölk eller yoghurt. Blendern arbetar växelsvis med olika hastigheter.
Krossad is	Med det här programmet kan du krossa isbitar och göra krossad is. Fyll med max. 8 isbitar (ca 20 x 25 mm). Blendern arbetar i pulserande läge.
Sorbet	Med det här programmet kan du göra sorbet av fryst frukt. Blendern arbetar jämnt i en enda hastighet för att göra sorbet (endast med 1,75 liters blandningskanna).
Efterrätt	Med det här programmet kan du göra smet till våfflor, mjuka kakor eller pannkakor. Programmet lämpar sig inte för att göra tunga degar för bröd, brioche eller pizza. Blendern arbetar växelsvis med olika hastigheter (endast med 1,75 liters blandningskanna).
Rengöring	Med det här programmet kan du enkelt rengöra blenderbehållaren och bladenheten.
Manuellt	I manuellt läge kan du välja hastighetsnivåerna 1–6 genom att vrida ratten från vänster (lägsta hastighet) till höger (högsta hastighet). För att bekräfta ditt val trycker du på ratten igen.
Puls	Du kan också använda blendern i pulsläge genom att trycka på pulsknappen. För att göra detta måste du hålla ratten intryckt.

5.5| YTTERLIGARE INFORMATION

Omrörningsstav

Du kan använda omrörningsstaven för att avlägsna livsmedel som fastnat på knivarna. Du gör detta genom att ta av låshättan från det tätt förslutna locket och sätta in staven i öppningen. Flytta omrörningsstaven utefter behållarens kanter för att krossa maten ytterligare. Snäpp tillbaka låshättan på rätt plats innan du använder apparaten igen.




Rengöringsborste

Med rengöringsborsten kan du rengöra blenderbehållarna och bladenheten. Du kan ta bort bladenheten för enklare rengöring. Bladenheten till den 1,75 l stora blenderbehållaren kan skruvas av lättare med baksidan på rengöringsborsten.

Vänteläge

Apparaten växlar automatiskt till vänteläge efter 3 minuter. Genom att trycka på strömbrytaren återgår apparaten till funktionsläge.

6| RENGÖRING OCH SKÖTSEL

	 Tål diskmaskin	 Kan sköljas under rinnande vatten	 Torka av med en fuktig trasa
Motorblock (5)	—	—	✓
Blenderbehållare 1,75 l (3)	—	✓	✓
On the Go-flaska (9)	✓	✓	✓
On the Go-lock (10)	✓	✓	✓
Omrörningsstav (11)	✓	✓	✓
Rengöringsborste (12)	✓	✓	✓
Bladenhet (4.1, 4.2)	—	✓	✓

Minnesfunktion

Blendern är utrustad med en minnesfunktion. Om ett program avbryts under mindre än 3 minuter visar blendern den senast valda inställningen när den startas om.

Överbelastningsskydd

Blendern är utrustad med ett överbelastningsskydd. Detta förhindrar att motorn skadas av överhettning vid för hög belastning. Om apparaten stängs av under drift ska du gå tillväga på följande sätt:

- Stäng av apparaten med strömbrytaren, dra ut nätkontakten och låt apparaten svalna i ca 15–20 minuter.
- Anslut apparaten till elnätet igen, starta den genom att trycka på strömbrytaren och fortsätt mixningen.

OBS

Dra ut nätkontakten före rengöring. Sänk aldrig ner motorblocket i vatten. Torka istället av utsidan med en fuktig trasa och gnugga den sedan torr. Använd inte slipande rengöringsmedel.

VARNING

Var försiktig så du inte skadar dig på de vassa bladen när du gör rent behållaren. Använd rengöringsprogrammet för att enkelt göra rent blenderbehållaren.

Fyll behållaren med 200 ml vatten och en droppe diskmedel direkt efter användning, sätt locket med låshättan på blenderbehållaren och starta rengöringsprogrammet.

När programmet är slut tar du bort behållaren och sköljer den med rent vatten.

OBS

Blenderbehållaren med knivenhet och förseglingar får inte placeras i diskmaskinen.

7| RECEPT

Receptexempel för en första start med produkten

Recept för blenderbehållare:

Program	Ingredienser	Tid
Smoothie	200 g morötter, 100 g rotselleri, 100 g bananer, 500 ml apelsinjuice	1 min 20 s
Krossad is	Max. 8 isbitar	40 s
Sorbet	450 g frysta hallon, 240 ml mjölk, 75 g vaniljsocker, omrörningsstaven måste användas för att underlätta flödet	1 min 10 s
Efterrätt	Yoghurtkaka: tillsatt ingredienser i behållaren i följande ordning: 120 g yoghurt, 170 g strösocker, 7,5 g vaniljsocker, 3 ägg, 125 ml solrosolja, 85 g majs mjöl, 65 g mandelpulver, 140 g mjöl, 11 g bakpulver. Fördela blandningen i en form och grädda i 50 min i 180° C.	1 min 15 s

Recept för On the Go-flaskan:

Smoothie	100 g morötter, 50 g bananer, 50 g rotselleri, 250 ml apelsinjuice	1 min
Krossad is	Max. 4 isbitar	40 s

8 | TEKNISKA DATA

Nominell spänning: 220–240 V~ 50–60 Hz
Strömförbrukning: 1600 W
Skyddsklass: I

Teknisk information om driftlägen i enlighet med EU-förordning 2023/826:

DRIFTLÄGE	ENERGIFÖRBRUKNING (WATT)	TIDSPERIOD (MINUTER)
Från	0,3	3
Standby	-	-
Standby med ytterligare information	-	-
Nätverksansluten standby	-	-



Apparaten följer de europeiska direktiven 2014/35/EU, 2014/30/EU och 2009/125/EU.

Miljöskydd



Var rädd om miljön!

- ① Din apparat innehåller olika material som kan återanvändas eller återvinnas.
- ➡ Lämna den på en återvinningsstation eller på en auktoriserad serviceverkstad för omhändertagande och behandling.

Förändringar möjliga.

TR KULLANIM TALİMATI

1 Bileşenler	135
2 Kullanmadan önce	135
3 Ambalajdan Çıkarma	135
4 Önemli güvenlik talimatları	136
4.1 Prizler ve elektrik kablosu hakkında önemli güvenlik bilgileri	136
4.2 Kişisel güvenliğinizi için önemli bilgiler	136
4.3 Ek güvenlik bilgileri	137
5 Cihazın ilk kullanımı	138
5.1 Başlatma	138
5.2 Kontrol	139
5.3 On the Go şişe	139
5.4 Programlar	139
5.5 Ek bilgi	140
6 Temizlik ve bakım	140
7 Tarifler	141
8 Teknik veriler	142

MASTER YÜKSEK HIZLI BLENDER

1| BİLEŞENLER

- 1 Kilitleme kapağı
- 2 Kapak
- 3 Tritan karıştırma kabı
- 4.1 Blender bıçak birimi
- 4.2 On the Go blender bıçak birimi
- 5 Motor bloğu
- 6 Ekran
- 7 Açma/kapama düğmesi
- 8 Ayar düğmesi
- 9 Tritan On the Go şişe
- 10 İçme kapağı
- 11 Karıştırma çubuğu
- 12 Temizleme fırçası

2| KULLANMADAN ÖNCE

Kullanım talimatı belgesini dikkatli bir şekilde okuyun. Bu belge, cihazın çalıştırılması ve bakımıyla ilgili önemli bilgilerin yanı sıra güvenlik talimatlarını da içerir.

Talimatları içeren bu belgeyi güvenli bir yerde saklayın ve cihazın muhtemel sonraki kullanıcılarına aktarın. Yanlış kullanım, hasara neden olabilir.

Cihaz, yalnızca kullanım amaçları doğrultusunda ve kullanım talimatı belgesine uygun şekilde kullanılmalıdır.

Bu cihaz, ticari amaçlı kullanıma uygun değildir, yalnızca evde hazırlanabilecek miktarlarda yiyecek için uygundur. Bu cihaz, aşağıdaki alanlar ve koşullarda kullanım için tasarlanmamıştır:

- mağazalar, ofisler ve diğer çalışma ortamlarındaki personel mutfak alanları;
- çiftlik evleri;
- oteller, moteller ve diğer konut tipi ortamlardaki müşteriler tarafından;
- pansiyon türü tesisler.

Cihazı ilk kez kurmadan ve kullanmadan önce tüm etiketleri çıkarın; gıda ile temas eden parçaları ve çıkarılabilir parçaları "Temizlik ve bakım" bölümünde açıklandığı şekilde temizleyin.

Cihazı her zaman güvenlik talimatlarına uygun şekilde kullanın. Güvenlik talimatlarına uyulmaması durumunda oluşabilecek hasarlar için sorumluluk kabul edilmez.

3| AMBALAJDAN ÇIKARMA



Boğulma tehlikesi!

Çocuklar, ambalaj malzemelerini başının üzerinden geçirip çekerek veya kendi etrafına sararak boğulma tehlikesi yaşayabilir.

- Ambalaj malzemelerini çocuklardan uzak tutun.
- Çocukların ambalaj malzemeleriyle oynamasına izin vermeyin.

Çocuklar, küçük parçaların soluk borusuna kaçması veya yutulması neticesinde boğulma tehlikesi yaşayabilir.

- Küçük parçaları çocuklardan uzak tutun.
- Çocukların küçük parçalarla oynamasına izin vermeyin.

- Koruyucu filmler ve ambalaj malzemelerinin tamamını çıkarın. Cihazın içinde ambalaj malzemesi bırakmayın.
- Tüm ambalaj malzemelerini (kağıt, karton, pamuklu torbalar, elyaf torbalar) geri dönüştürün.
- Cihazın ve aksesuarların eksiksiz ve hasarsız olup olmadığını kontrol edin.
- Eksik veya hasarlı parça varsa cihazı çalıştırmayın ve durumu Müşteri Hizmetleri birimine bildirin.


4| ÖNEMLİ GÜVENLİK TALİMATLARI

UYARI ciddi yaralanmalara (örneğin, buharın veya sıcak yüzeylerin neden olduğu yanıklar) neden olabilecek tehlikeli durumları belirtir.

DİKKAT hafif veya orta derecede yaralanmalara neden olabilecek potansiyel olarak tehlikeli durumları belirtir.

ÖNEMLİ maddi hasara yol açabilecek durumları belirtir.

NOT ürünün güvenli kullanımına ilişkin ek bilgiler sağlar.

 **sembollere ve işaretlere** dikkat edin ve bunlara uyun.

UYARI

4.1| PRİZLER VE ELEKTRİK KABLOSU HAKKINDA ÖNEMLİ GÜVENLİK BİLGİLERİ

• Cihazı suya daldırmayın.

Yalnızca Avrupa pazarı için:

• Bu cihaz, gözetim altında olmaları veya cihazın güvenli bir şekilde nasıl kullanılacağıyla ilgili talimatları almış ve ilgili riskleri anlamış olmaları koşuluyla 8 yaşından büyük çocuklar ve fiziksel, duyu-sal veya zihinsel becerileri kısıtlı

olan ve deneyimi ve/veya bilgisi yeterli olmayan kişiler tarafından kullanılabilir. Çocuklar, cihazla oynamadıklarından emin olmak için gözetim altında tutulmalıdır. Cihazın temizliği ve bakımı, 8 yaşından küçük ve gözetim altında tutulmayan çocuklar tarafından yapılmamalıdır.

- Cihazı ve elektrik kablosunu, 8 yaşından küçük çocukların erişemeyeceği yerlerde saklayın.

Avrupa dışındaki pazarlar için:

- Bu cihaz, güvenliklerinden sorumlu bir kişi tarafından cihazın kullanımıyla ilgili talimat verilmediği veya gözetim altında tutulmadığı sürece fiziksel, duyu-sal veya zihinsel becerileri kısıtlı olan veya deneyimi ve bilgisi yeterli olmayan kişiler (çocuklar dahil) tarafından kullanılmak üzere tasarlanmamıştır.
- Çocuklar, cihazla oynamadıklarından emin olmak için gözetim altında tutulmalıdır.

4.2| KİŞİSEL GÜVENLİĞİNİZ İÇİN ÖNEMLİ BİLGİLER

UYARI

- **Yaralanma riski:** Kabı doldururken/boşaltırken veya temizlik sırasında keskin kesme bıçaklarına temas ederken dikkatli olun.
- Cihazı daima bu talimatlara uygun şekilde kullanın.

Hatalı kullanım, elektrik çarpmasına veya diğer tehlikelere neden olabilir.

- Bu cihazın elektrik kablosu hasar görürse üreticinin satış sonrası servis noktası veya benzer niteliklere sahip bir kişi tarafından değiştirilmelidir. Yetkisiz onarımlar, kullanıcının önemli risklere maruz kalmasına neden olabilir.
- Kullanımdan sonra gıda ile temas eden tüm yüzeyleri temizleyin. "Temizlik ve bakım" bölümünde yer alan talimatları uygulayın.
- Tıkanmaya neden olabilecek yiyecek kalıntılarını temizlemeden önce mutlaka elektrik fişini prizden çekin.
- Sıcak sıvılar (maks. 80°C!) ani bir buhar çıkışıyla cihazdan dışarı fırlayabileceği için bu sıvıları doldururken dikkatli olun. Sıcak sıvıları yalnızca cihaz kapalıyken doldurun!

4.3| EK GÜVENLİK BİLGİLERİ

- Cihazı yalnızca uygun şekilde kurulmuş topraklı bir prize bağlayın. Elektrik kablosu ve fiş kuru olmalıdır.
- Elektrik kablosunun keskin kenarlara temas etmesini veya sıkışmasını engelleyin. Aşağı sarkmasına izin vermeyin. Isıdan ve yağdan koruyun.
- Fişi, kesinlikle elektrik kablosundan çekerek veya ıslak elle prizden çıkarmayın.

- Şu durumlarda hemen cihazı durdurun ve/veya fişini prizden çekin:
 - Cihaz ya da elektrik kablosu zarar görürse;
 - Cihazda sızıntı varsa;
 - Bıçak engelleniyorsa;
 - Düşme veya benzeri bir durumdan sonra cihazda bir arıza olduğundan şüpheleniyorsanız.
- Bu tür durumlarda cihazı onarıma gönderin.
- Cihazı ocak veya benzeri sıcak yüzeylerin üzerine veya açık alevlerin yakınına yerleştirmeyin, aksi takdirde yakındaki parçaları eriyebilir.
- Cihazı suya karşı hassas olan yüzeylerin üzerine yerleştirmeyin. Cihaz, sıvı sıçramalarından zarar görebilir.
- Cihazı hiçbir zaman gözetimsiz çalıştırmayın.
- Cihazı çalışırken hareket ettirmeyin ve güç kablosundan tutarak çekmeyin.
- Karıştırma kabı boşken cihazı çalıştırmayın.
- Blender, içinde sıvı olmadan çalıştırılmamalıdır.
- Karıştırma kabını MAX (Maksimum) işaretini geçmeyecek şekilde doldurun.
- Cihazı 3 dakikadan fazla kesintisiz çalıştırmayın. Çalıştırmaya devam etmeden önce cihazın oda sıcaklığına kadar soğumasını bekleyin.

- Yanlış kullanım, hatalı çalıştırma veya yetkisiz kişilerin onarım yapması durumunda oluşabilecek hasarlar için sorumluluk kabul edilmez. Bu tür durumlarda garanti talepleri geçersiz kabul edilir.

5| CİHAZIN İLK KULLANIMI

Cihazı ilk kez kullanmadan önce tüm ambalajları çıkarın ve cihazı, karıştırma kaplarını, kapağı, kilitleme kapağını ve tüm aksesuarları iyice temizleyin (bkz. "Temizlik ve bakım" bölümü).

UYARI

Keskin bıçakla kendinizi yaralamamaya dikkat edin.

Cihaz; meyve, sebze ve kuruyemiş gibi gıdaları karıştırıp doğramak ve meyve suları, smoothie'ler ve shake'ler hazırlamak için uygundur.

İki karıştırma kabıyla birlikte teslim edilir. Yüksek kaliteli Tritandan üretilmiş 1,75 l kapasiteli karıştırma kabı, yüksek kaliteli Tritandan üretilmiş 0,6 l kapasiteli On the Go şişe ve ayrı bir bıçak birimi dahildir. Hazırlanacak gıda miktarına bağlı olarak her iki karıştırma kabı da motor bloğuna yerleştirilebilir.

Malzemeleri doldurun. Karıştırma kaplarının üzerindeki maksimum doldurma seviyesi işaretine dikkat edin.

Kabı işaretin üzerinde doldurursanız malzemelerin kıvamına bağlı olarak taşma olabilir. Köpüklü gıdalar için kabı yarıya kadar doldurmanız önerilir. Karıştırma kabını, kapak ve kilitleme kapağı ile kapatın. Ek olarak blender, içinde sıvı olmadan çalıştırılmamalıdır.

1,75 litrelik karıştırma kabının kapağını çıkarmak için kapağı sağa doğru çevirip hafifçe kilitleme kapağını çıkarmak için saat yönünün tersine çevirin. Kilitleme kapağını çıkardıktan sonra diğer malzemeleri ekleyebilirsiniz. Sıçramalara dikkat edin! Kilitleme kapağını çıkarmadan önce motoru durdurmanız önerilir. Blender kullanılırken kilitleme kapağının her zaman uygun şekilde yerine takılması gerekir.

Cihazı kullanmadan önce bıçak biriminin sıkı bir şekilde yerine takıldığından (aksi halde karıştırma kabı, blender üzerine düzgün bir şekilde oturmaz) ve karıştırma kabı ile kapağın doğru konumda olduğundan emin olun.

NOT

Motor bloğu yalnızca karıştırma kabı ve kapak doğru şekilde takıldığında çalışır. Güvenli bağlantı kesme işlevi, kap ve kapak takılmadığında çalıştırmayı engeller.

Karıştırma işlemi tamamlandığında kapağı çıkarmadan önce bıçağın durmasını bekleyin.

5.1| BAŞLATMA

İki karıştırma kabından birini motor bloğunun üzerine yerleştirin. Büyük karıştırma kabı, tek bir konumda takılabilir (sap sağ ön tarafa bacak şekilde).

Ekranın sol üst kenarındaki AÇMA/KAPAMA (☺) sembolüne basarak motor bloğunu açın. Ekran yanar. Ekranın sol üst kenarında iki karıştırma kabından hangisinin motor bloğuna yerleştirildiği gösterilir.

5.2| KONTROL

Ayar düğmesini sağa veya sola çevirerek programı, manuel hız ayarını veya darbe işlevini seçin. Seçiminizi onaylamak için ayar düğmesine basın.

Menü seçiminde bir seviye geri gitmek için ayar düğmesini yaklaşık 1 saniye basılı tutun.

Karıştırma işlemi sonlandırmak için ayar düğmesine kısa süreyle basın, AÇMA/KAPAMA sembolüne basın ve elektrik fişini prizden çekin.

5.4| PROGRAMLAR

						
Smoothie	Buz kırma	Sorbe	Tatlı	Temizlik	Manuel	Darbe

Blender, 1,75 litrelik karıştırma kabı takılıken 7 programla ve On the Go şişe kullanılırken 5 programla çalışır:

Smoothie	Bu programla taze meyve/sebzeleri süt veya yoğurt ile karıştırarak smoothie hazırlayabilirsiniz. Blender, dönüşümlü olarak farklı hızlarda çalışır.
Buz kırma	Bu programla buz küplerini kırabilir ve kırılmış buz hazırlayabilirsiniz. En fazla 8 buz küpü (yaklaşık 20 x 25 mm) doldurun. Blender, darbe modunda çalışır.
Sorbe	Bu programla dondurulmuş meyvelerden sorbe hazırlayabilirsiniz. Blender, sorbe hazırlamak için tek hızda dengeli bir şekilde çalışır (sadece 1,75 litrelik karıştırma sürahisi ile).
Tatlı	Bu programla waffle, kek veya krep için hafif hamur yapabilirsiniz. Ekmek, briyoş veya pizzada kullanılanlar gibi kıvamlı hamurlar yapmak için uygun değildir. Blender, dönüşümlü olarak farklı hızlarda çalışır (sadece 1,75 litrelik karıştırma sürahisi ile).
Temizlik	Bu program, karıştırma kabının ve bıçak biriminin kolay temizlenmesi için kullanılır.
Manuel	Manuel modunda, ayar düğmesini minimum hız için sola, maksimum hız için sağa çevirerek 1-6 arasında bir hız seviyesi seçebilirsiniz. Seçiminizi onaylamak için ayar düğmesine tekrar basın.
Darbe	Blender, darbe düğmesine basarak darbe modunda da kullanılabilir. Bunun için ayar düğmesini basılı tutmanız gerekir.

5.3| ON THE GO ŞİŞE

Malzemeleri doldurun ve bıçak birimini, ok işaretine kadar döndürerek On the Go şişeye sıkıca takın.

On the Go şişeyi, doğru konuma geldiğinde çıkan tık sesini duyana kadar çevirerek motor bloğuna yerleştirin. Artık karıştırma işlemi başlatabilirsiniz.

NOT

Motor bloğu, yalnızca On the Go şişe doğru takıldığında çalıştırılabilir. Aksi halde güvenli bağlantı kesme işlevi, çalıştırmayı engeller.

5.5| EK BİLGİ

Karıştırma çubuğu

Kabın kenarında kalan yiyecekleri bıçağa doğru itmek için karıştırma çubuğunu kullanabilirsiniz. Bunun için sıkıca kapatılmış kapakta yer alan kilitleme kapağını çıkarın karıştırma çubuğunu boşluktan içeri yerleştirin. Karıştırma çubuğunu kabın kenar ve köşeleri boyunca hareket ettirerek gıdaların tamamen ezilmesini sağlayın. Cihazı tekrar çalıştırmadan önce kilitleme kapağını doğru şekilde yerine takın.

Temizleme fırçası

Temizleme fırçası, karıştırma kaplarını ve bıçak birimini temizlemek için kullanılabilir. Daha kolay temizlemek için bıçak birimini çıkarabilirsiniz. 1,75 l karıştırma kabının bıçak birimi, temizleme fırçasının arka kısmıyla kolayca yerinden çıkarılabilir.

Bekleme modu

Cihaz, 3 dakika sonra otomatik olarak bekleme moduna geçer. Açma/kapama düğmesine basıldığında cihaz, çalışma moduna geri döner.

Hafıza işlevi




Blender, hafıza işlevine sahiptir. Bir programa 3 dakikadan daha kısa bir süre ara verilirse blender, yeniden başlatıldıktan sonra en son seçilen ayarı görüntüler.

Aşırı yük koruması

Cihaz, aşırı yük koruması özelliğiyle donatılmıştır. Bu, motorun aşırı yüklenme sebebiyle zarar görmesini engeller. Cihaz çalışırken kapanırsa aşağıdaki adımları izleyin:

- Cihazı açma/kapama düğmesinden kapatın, elektrik fişini prizden çekin ve yaklaşık 15-20 dakika cihazın soğumasını bekleyin.
- Cihazı yeniden güç kaynağına bağlayın, açma/kapama düğmesiyle açın ve karıştırma işlemine devam edin.

6| TEMİZLİK VE BAKIM

	 Bulaşık makinesinde yıkanabilir	 Akan suyla durulanabilir	 Nemli bezle silin
Motor bloğu (5)	—	—	✓
Karıştırma kabı 1,75 l (3)	—	✓	✓
On the Go şişe (9)	✓	✓	✓
On the Go kapak (10)	✓	✓	✓
Karıştırma çubuğu (11)	✓	✓	✓
Temizleme fırçası (12)	✓	✓	✓
Bıçak birimi (4.1, 4.2)	—	✓	✓

ÖNEMLİ

Temizlemeden önce elektrik fişini prizden çekin. Motor bloğunu kesinlikle suya daldırmayın. Bunun yerine dışını nemli bir bezle silin ve ardından silerek kurulayın. Aşındırıcı temizlik malzemeleri kullanmayın.

UYARI

Karıştırma kabını temizlerken keskin bıçakla kendinizi yaralamamaya dikkat edin. Karıştırma kabını kolayca temizlemek için temizleme programını kullanın.

7| TARİFLER

Ürün için başlangıç tarifleri

Karıştırma kabı için tarifler:

Program	Malzemeler	Süre
Smoothie	200 g havuç, 100 g kereviz, 100 g muz, 500 ml portakal suyu	1 dakika 20 saniye
Buz Kıрма	En fazla 8 buz küpü	40 saniye
Sorbe	450 g dondurulmuş ahududu, 240 ml süt, 75 g pudra şekeri, akışı sağlamak için karıştırma çubuğu kullanılmalıdır	1 dakika 10 saniye
Tatlı	Yoğurtlu kek: Malzemeleri şu sırayla kaba ekleyin: 120 g yoğurt, 170 g pudra şekeri, 7,5 g şekerli vanilin, 3 yumurta, 125 ml ayçiçek yağı, 85 g mısır unu, 65 g toz badem, 140 g un, 11 g kabartma tozu. Karışımı bir kalıba koyun ve 180°C'de 50 dakika pişirin.	1 dakika 15

On the Go şişe için tarifler:

Smoothie	100 g havuç, 50 g muz, 50 g kereviz, 250 ml portakal suyu	1 dakika
Buz Kıрма	En fazla 4 buz küpü	40 saniye

Bunun için karıştırma işleminin hemen ardından kabı 200 ml su ve bir damla bulaşık deterjanı ile doldurun, kilitleme kapağıyla birlikte kapağı karıştırma kabının üzerine takın ve temizleme programını başlatın.

Program tamamlandığında kabı çıkarın ve temiz su ile durulayın.

ÖNEMLİ

Bıçak birimiyle birlikte karıştırma kabı ve conta-lar, bulaşık makinesinde yıkanmamalıdır.

8 | TEKNİK VERİLER

Nominal gerilim: 220-240 V~ 50-60 Hz
Güç tüketimi: 1600 W
Koruma sınıfı: I

2023/826 sayılı AB Yönetmeliği uyarınca çalışma modları hakkında teknik bilgiler:

MOD	ENERJİ TÜKETİMİ (WATT)	ZAMAN ARALIĞI (DAKİKA)
Kapalı	0,3	3
Bekleme	-	-
Ek bilgi ile beklemede kalın	-	-
Ağa bağlı bekleme	-	-



Cihaz 2014/35/EU, 2014/30/EU ve 2009/125/EU numaralı Avrupa direktifleri ile uyumludur.

Çevrenin korunması



Çevrenin korunmasına katılalım!

- ① Cihazınız geri dönüştürülebilir ve kazanılabilir değerli malzemeler içermektedir.
- ➔ Cihazı yerel sivil atık toplama noktasına götürün.

AEEE Yönetmeliğine Uygundur.

Olası değişiklikler.

